



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2021/1888 rendelete (2021. október 27.) a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2022. évre történő meghatározásáról, valamint az (EU) 2021/92 rendeletnek az egyéb vizekre vonatkozó egyes halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról 1
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1889 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. július 23.) a 95/93/EGK tanácsi rendeletnek a résidő-felhasználási szabályokra vonatkozóan a Covid19-válság miatt bevezetett ideiglenes könnyítésre irányuló intézkedések meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról 20
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1890 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. augusztus 2.) az 543/2011/EU végrehajtási rendeletnek a gyümölcs- és zöldségágazatra vonatkozó forgalmazási előírások tekintetében történő módosításáról 23
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1891 rendelete (2021. október 26.) a 142/2011/EU rendelet XIV. és XV. mellékletének az állati melléktermékeknek és a belőlük származó termékeknek az Unióba történő behozatala és Unió területén történő átszállítása tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ ... 84
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1892 végrehajtási rendelete (2021. október 27.) az 1484/95/EK rendeletnek a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározása tekintetében történő módosításáról 105

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2021/1893 határozata (2021. október 28.) a Moldovai Köztársaság Dnyeszteren túli régiójának vezetésével szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/573/KKBP határozat módosításáról 108

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Bizottság (EU) 2021/1894 végrehajtási határozata (2021. október 28.) az Örmény Köztársaság által kiállított Covid19-igazolványoknak az (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban kiállított igazolványokkal való egyenértékűségének az Unión belüli szabad mozgáshoz való jog előmozdítása céljából történő megállapításáról ⁽¹⁾ 109

- ★ A Bizottság (EU) 2021/1895 végrehajtási határozata (2021. október 28.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által kiállított Covid19-igazolványoknak az (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban kiállított igazolványokkal való egyenértékűségének az Unión belüli szabad mozgáshoz való jog előmozdítása céljából történő megállapításáról ⁽¹⁾ 112

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2021/1888 RENDELETE

(2021. október 27.)

a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2022. évre történő meghatározásáról, valamint az (EU) 2021/92 rendeletnek az egyéb vizekre vonatkozó egyes halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ értelmében állományvédelmi intézkedéseket kell elfogadni a rendelkezésre álló tudományos, műszaki és gazdasági szakvélemények, többek között – amennyiben releváns – a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság és egyéb tanácsadó testületek által készített jelentések, valamint a megfelelő földrajzi illetékességi területek tekintetében létrehozott tanácsadó testületektől kapott szakvélemények és a tagállamok által készített közös ajánlások figyelembevételével.
- (2) A Tanácsnak a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására irányuló intézkedéseket – többek között adott esetben bizonyos, e halászati lehetőségekkel funkcionálisan összefüggő feltételeket – kell elfogadnia. Az 1380/2013/EU rendelet értelmében a halászati lehetőségeket úgy kell elosztani a tagállamok között, hogy minden tagállam számára biztosítva legyen az egyes halállományokra vagy halászati területekre vonatkozó halászati tevékenységek viszonylagos stabilitása.
- (3) Az 1380/2013/EU rendelet úgy rendelkezik, hogy a közös halászati politika célja a maximális fenntartható hozam (a továbbiakban: MFH) szerinti kiaknázási arány elérése – amennyiben lehetséges – 2015-ig, az összes állomány esetében pedig – fokozatosan, egyre növekvő alapon – legkésőbb 2020-ig. A 2020-ig tartó átmeneti időszak célja az volt, hogy egyensúlyt teremtsen az összes állomány MFH-jának elérése és a vonatkozó halászati lehetőségek esetleges társadalmi-gazdasági hatásai között.
- (4) Ezért a teljes kifogható mennyiségeket (a továbbiakban: TAC-ok) az 1380/2013/EU rendeletnek megfelelően, a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, a biológiai és a társadalmi-gazdasági hatások figyelembevételével kell meghatározni, biztosítva ugyanakkor a halászati ágazatok közötti méltányos bánásmódot és figyelembe véve az érdekeltekkel folytatott konzultációk során megfogalmazott véleményeket.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

- (5) Az (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ többéves tervet hozott létre a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira, és a halászatukra vonatkozóan (a továbbiakban: a terv). A terv annak biztosítását célozza, hogy az élő tengeri biológiai erőforrások kiaknázása során a halászott fajok állományait visszaállítsák az MFH-t biztosítani képes szint fölé, és tartsák is fenn ezt a szintet. Az 1380/2013/EU rendelet úgy rendelkezik, hogy konkrét többéves tervek hatálya alá tartozó állományok esetében a halászati lehetőségeket az említett többéves tervekben szereplő szabályokkal összhangban kell meghatározni.
- (6) A terv 4. cikkének (1) bekezdésével összhangban a terv 1. cikkében felsorolt állományokra vonatkozó halászati lehetőségeket úgy kellett meghatározni, hogy a lehető leghamarabb és fokozatosan, egyre növekvő alapon legkésőbb 2020-ig el lehessen érni a tartományokban kifejezett MFH-nak megfelelő halászati mortalitást. Az érintett balti-tengeri állományokra vonatkozó 2022. évi fogási korlátokat ezért a terv célkitűzéseivel összhangban kell megállapítani.
- (7) A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (a továbbiakban: ICES) 2021. május 28-án közzétette a balti-tengeri állományokra vonatkozó éves szakvéleményét. Az ICES jelezte, hogy az ICES 20–24 alkörzetben a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány biomasszája csupán 54 %-a volt a szaporodóképes állomány biomasszájára vonatkozó azon referenciapontnak, amely alatt csökkenhet a reprodukciós kapacitás (a továbbiakban: B_{lim}). Emellett az állománypótlódás továbbra is történelmi mélypontra van. Az ICES ezért immár a negyedik egymást követő évben tett közze teljes halászati tilalmi javaslatot a Balti-tenger nyugati részén élő heringállományra vonatkozóan. Az (EU) 2016/1139 rendelet 5. cikkének (2) bekezdése értelmében ezért minden megfelelő korrekciós intézkedést meg kell hozni annak biztosítására, hogy az érintett állomány szintje mielőbb visszaálljon az MFH-t biztosítani képes szintet meghaladó szintre. Ezen túlmenően e rendelkezés további korrekciós intézkedések elfogadását is előírja. Ha a Balti-tenger nyugati részén élő heringre vonatkozó halászati lehetőségek az ICES szakvéleményekben megjelölt értékek szerint kerülnének megállapításra, az a kötelezettség, amely szerint a Balti-tenger nyugati részén élő hering járulékos fogásai által érintett vegyes halászatban az összes fogást ki kell rakodni, ahhoz vezetne, hogy kialakul a „blokkoló kvóta hatálya alá tartozó faj” okozta helyzet. Annak érdekében, hogy megfelelő egyensúly jöjjön létre egyrészt az egyéb állományok halászata folytatásának az ellenkező esetben felmerülő, potenciálisan súlyos társadalmi-gazdasági következményekre tekintettel valólehetővé tétele, másrészt pedig az állomány jó biológiai állapota elérésének szükségessége között, figyelembe véve, hogy vegyes halászat esetén nehéz minden állományt az MFH szintjén egyidejűleg halászni, indokolt külön TAC-ot megállapítani a Balti-tenger nyugati részén élő hering járulékos fogásaira vonatkozóan. Ugyanakkor a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott, az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 25. cikkében meghatározott feltételeknek maradéktalanul megfelelő halászati műveletek, valamint bizonyos passzív halászeszközöket használó kisüzemi part menti halászatot folytató halászok esetében lehetővé kell tenni, hogy azok a Balti-tenger nyugati részén élő heringre irányuljanak, illetve azt célozzák meg. A TAC-ot úgy kell meghatározni, hogy ne növekedjen a mortalitás, valamint hogy a TAC ösztönzőleg hasson a szelektivitásnak és a fogások elkerülésének a javítására.
- (8) Ami a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állományt illeti, 2019 óta az ICES ismét adatokban gazdagabb értékelésre tudja alapozni az elővigyázatossági megközelítésen alapuló szakvéleményét. Az ICES becslése szerint a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állomány biomasszája továbbra is a B_{lim} alatt van, és 2021 óta tovább csökkent. Az ICES ezért immár a harmadik egymást követő évben tett közze teljes halászati tilalmi javaslatot a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehalra vonatkozóan. 2019 óta az Unió szigorú állományvédelmi intézkedéseket alkalmaz. Az (EU) 2016/1139 rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alapján leállították a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehal célzott halászatát, a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehal elkerülhetetlen járulékos fogásaira vonatkozó TAC-ot pedig nagyon alacsony szinten határozták meg annak érdekében, hogy az egyéb halászati tevékenységek vonatkozásában elkerülhető legyen a „blokkoló kvóta hatálya alá tartozó faj” okozta helyzet kialakulása. Ezenkívül a halászati lehetőségekkel funkcionálisan összefüggő további korrekciós intézkedések bevezetésére került sor az ívőhelyek lezárásának és a rekreációs célú halászatnak a fő elterjedési területen való tilalma formájában. Az ICES szakvéleményeire és az állomány változatlan helyzetére tekintettel indokolt változtatlanul hagyni a halászati lehetőségek szintjét és az azokkal funkcionálisan összefüggő korrekciós intézkedéseket.
- (9) A Balti-tenger nyugati részén élő közönséges tőkehalat illetően a tudományos becslések már több éve azt jelezték, hogy a szaporodóképes állomány biomasszája nem éri el azt a referenciapontot, amely alatt konkrét és megfelelő gazdálkodási intézkedéseket kell hozni (a továbbiakban: $B_{trigger}$). Ezért az elmúlt években egyre szigorúbb gazdálkodási intézkedések elfogadására került sor. 2021-ben az ICES úgy határozott, hogy mélyrehatóbb értékelést készít az állomány helyzetéről, így szakvéleményét 2021. szeptember 10-re halasztotta. Az említett értékelés rávilágított arra, hogy a Balti-tenger nyugati részén élő közönséges tőkehal állomány biomasszája az előző becsült érték kevesebb mint felét teszi ki, és több mint 10 éve többnyire a B_{lim} alatt van. A becslések szerint a jelenlegi biomassza a B_{lim} mintegy felét teszi ki. Az állománypótlódás 2018 óta történelmi mélypontra van. Az ICES

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1139 rendelete (2016. július 6.) a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a 2187/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról és az 1098/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 191., 2016.7.15., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az (EU) 2019/2006 és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o.).

becslése szerint 53 % annak a valószínűsége, hogy még valamennyi fogás esetén is az állomány biomasszája 2023-ban kis mértékben meghaladja majd a B_{lim} -et. Ilyen helyzetben az (EU) 2016/1139 rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alapján korrekciós intézkedéseket kell hozni, a halászati lehetőségeket pedig úgy kell meghatározni, hogy biztosítani lehessen, hogy az állomány mielőbb visszaálljon az MFH-t biztosítani képes szintet meghaladó szintre. A javasolt fogások szintje olyan alacsony, hogy azzal nem lehet egy időben fenntartani a célzott halászatot és a más halászati tevékenységekben – különösen a lepényhal-alakúak tengerfenéki halászatában – jelentkező elkerülhetetlen járulékos fogásokat. Ezért a „blokkoló kvóta hatálya alá tartozó faj” okozta helyzet kialakulásának elkerülése érdekében indokolt egy olyan TAC meghatározása, amely – a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott, az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében meghatározott feltételeknek maradéktalanul megfelelő halászati műveletek tekintetében mentesség biztosítása mellett – a más halászati tevékenységekben elkerülhetetlen járulékos fogásokra korlátozódik. Emellett a múltban a halászati lehetőségekkel funkcionálisan összefüggő további korrekciós intézkedések bevezetésére került sor az ívóhelyek lezárásának és a rekreációs célú halászat korlátozásának formájában. Tekintettel az állomány további súlyos romlására, az ívóhelyek lezárását indokolt a január 15-től március 31-ig tartó időszakra meghosszabbítani annak érdekében, hogy az kiterjedjen arra az időszakra is, amikor a közönséges tőkehalak ívás előtt rajokba verődnek. Az ívóhelyek lezárása alóli további mentességet kell bevezetni azon halászhajók tekintetében, amelyek az ICES 22 alkörzet 20 méternél kisebb vízmélységű területein kotróhálóval halásznak kéthéjú kagylókra, mivel e halászati tevékenységekre a tőkehal ívóhelyein kívül kerül sor, és nagyon alacsony a tőkehal járulékos fogása. A rekreációs célú halászatot illetően a korábbi évekkel ellentétben az ICES a teljes javasolt fogás alacsony szintje miatt nem tudta különbontani a kereskedelmi és a rekreációs célú halászat keretében ejtett fogásokat. Az állomány állapotára tekintettel az ICES által javasolt fogási szintek túllépésének elkerülése érdekében a lehető legkisebb mennyiségre kell csökkenteni a fogási korlátozást. Indokolt továbbá megszüntetni a rekreációs célú halászatnak az ívóhelyek lezárása miatt bevezetett tilalmi időszak alóli mentesítését.

- (10) 2020-ban az ICES becslése szerint a Balti-tenger középső részén élő heringállomány biomasszája a szaporodóképes állomány biomasszájára vonatkozó azon referenciapont alá csökkent, amely alatt konkrét és megfelelő gazdálkodási intézkedéseket kell hozni ($B_{trigger}$). 2021-ben az ICES becslése szerint a biomassza tovább zsugorodott, és jelenleg a B_{lim} -hez közeli mennyiségű. Ezért indokolt a halászati lehetőségeket az (EU) 2016/1139 rendelet 5. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározni.
- (11) Az ICES szakvéleménye szerint a közönséges tőkehalat járulékosan fogják ki a sima lepényhal halászatában. A sprattot a heringgel együtt halásszák és a közönséges tőkehal egyik prédafaja. A sima lepényhalra és a sprattra vonatkozó halászati lehetőségek meghatározásakor indokolt figyelembe venni ezeket a több fajt érintő kölcsönhatásokat.
- (12) Az ICES 22–31 alkörzetben élő lazac tekintetében az ICES már előzőleg több éve megállapította, hogy a folyami állományok állapota nagyon vegyes képet mutat. Annak érdekében, hogy a szakértőknek több idejük legyen ezen eltérés megfelelőbb figyelembevételére, az ICES úgy határozott, hogy szakvéleményét 2021. szeptember 15-re halasztja. Az ICES szakvéleménye szerint a gyenge folyami állományok védelme érdekében le kell állítani a fő medencében végzett összes olyan kereskedelmi és rekreációs célú halászati tevékenységet, amelyek természetüknél fogva olyan vegyes halászatot jelentenek, amelynek keretében egészséges és gyenge folyami állományokból is fognak ki lazacot. Mindazonáltal az ICES úgy véli, hogy a lazac nyári vándorlása idején folytatódhat a Botteni-öböl és az Åland-tenger part menti területein végzett jelenlegi célzott halászat. Annak érdekében, hogy megfelelő egyensúly jöjjön létre egyrészt a halászat folytatásának (az ellenkező esetben felmerülő, potenciálisan súlyos társadalmi-gazdasági következményekre tekintettel való) lehetővé tétele, másrészt pedig az állomány jó biológiai állapota elérésének szükségessége között, figyelembe véve, hogy vegyes halászat esetén nehéz minden állományt az MFH szintjén egyidejűleg halászni, indokolt külön TAC-ot megállapítani a lazac e területeken való járulékos fogásaira vonatkozóan, a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott, az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében meghatározott feltételeknek maradéktalanul megfelelő halászati műveletek, valamint a május 1. és augusztus 31. közötti időszakban az északi szélesség 59° 30' -től északra folytatott part menti halászat tekintetében mentesség biztosításával. Az ICES szakvéleményére tekintettel indokolt a halászati lehetőségekkel funkcionálisan összefüggő további korrekciós intézkedések elfogadása. Meg kell tiltani a horogsorok négy tengeri mérföldön túli használatát, mivel ez jellemzően a lazac halászatára használt eszköz. Ezen túlmenően, azokon a területeken, ahol a kereskedelmi halászat nem engedélyezett, engedélyezni kell horgászónként naponta egy megjelölt lazac megtartását a rekreációs célú halászat során. Végezetül pedig a téves bejelentések elkerülése érdekében valamennyi halfaj minden megtartott egyedét egészen kell kirakodni azért, hogy egyértelműen azonosítani lehessen őket.
- (13) A part menti halászati lehetőségek maradéktalan igénybevételének biztosítása érdekében a lazac tekintetében 2019-ben – az ICES 22–31 alkörzetből az ICES 32 alkörzet irányába – körzetek közötti korlátozott rugalmasság került bevezetésre. Tekintettel az e két állományra vonatkozó halászati lehetőségekben bekövetkezett változásokra, indokolt csökkenteni ezt a rugalmasságot.
- (14) A tengeri pisztráng négy tengeri mérföldön túli halászatára vonatkozó tilalom bevezetése, valamint a tengeri pisztráng járulékos fogásainak a tengeri pisztráng és a lazac teljes együttes fogásának 3 %-ára történő korlátozása nagymértékben hozzájárult a lazachalászatban a fogások korábban jelentős mértékű – különösen tengeripisztráng-fogásként történő – téves bejelentésének jelentős csökkenéséhez. A téves bejelentések számának alacsony szinten tartása érdekében ezért indokolt fenntartani ezt a rendelkezést.

- (15) Az e rendeletben meghatározott halászati lehetőségek igénybevétele az 1224/2009/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ és különösen annak a fogások és a halászati erőfelfejtés nyilvántartásáról, valamint a halászati lehetőségek kimerülésére vonatkozó adatok Bizottsághoz történő továbbításáról szóló 33. és 34. cikke hatálya alá tartozik. E rendeletben ezért meg kell határozni azokat a kódokat, amelyeket az e rendelet hatálya alá tartozó állományok kirakodásairól a Bizottság felé teljesítendő adatszolgáltatás során a tagállamoknak használniuk kell.
- (16) A 847/96/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ kiegészítő feltételeket vezetett be a TAC-ok éves kezelésére vonatkozóan, beleértve az elővigyázatossági szempontból, illetve analitikai TAC-ok tekintetében a 3. és a 4. cikkében előírt rugalmassági rendelkezéseket is. Az említett rendelet 2. cikke értelmében a TAC-ok meghatározásakor a Tanácsnak – különösen az állományok biológiai állapota alapján – határozni kell arról, hogy mely állományok esetében nem alkalmazandó a 3., illetve a 4. cikk. Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésével a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó valamennyi állomány vonatkozásában bevezetésre került az egymást követő évek közötti rugalmassági mechanizmus. Ezért annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a túlzott rugalmasság, amely gyengítené az élő tengeri biológiai erőforrások észszerű és felelősségteljes kiaknázásának elvét, akadályozná a közös halászati politika célkitűzéseinek elérését, valamint az állományok biológiai állapotának romlását idézné elő, indokolt megállapítani, hogy a 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikke csak abban az esetben alkalmazandó az analitikai TAC-okra, ha nem alkalmazzák az egymást követő évek közötti rugalmasság 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében előírt elvét.
- (17) Továbbá, mivel a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állomány, a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány és a Balti-tenger nyugati részén élő közönségestőkehal-állomány biomasszája a B_{lim} alatt van, és 2022-ben csak a járulékos fogások, a tudományos célú halászat és a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány esetében pedig egyes kisüzemi part menti halászatok engedélyezettek, a vonatkozó TAC-ban kvótahányaddal rendelkező tagállamok vállalták, hogy ezen állományok tekintetében 2022-ben nem alkalmazzák az egymást követő évek közötti rugalmasság 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében előírt elvét annak érdekében, hogy a 2022. évi fogások ne lépjenek túl a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állomány, a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány és a Balti-tenger nyugati részén élő közönségestőkehal-állomány tekintetében megállapított TAC-ot. Ezenkívül, mivel az északi szélesség 59° 30'-tól délre található folyami lazacállományok csaknem teljes biomasszája a kétvételezác-termelésre vonatkozó referenciapont (R_{lim}) alatt van, és ezen a területen csak a járulékos fogások és a tudományos célú halászat engedélyezett 2022-ben, a vonatkozó tagállamok a 2022-ben kifogott, a Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállomány tekintetében hasonló kötelezettségvállalást tettek az egymást követő évek közötti rugalmasság tekintetében.
- (18) Az ICES 3a körzetben, az ICES 2a körzet egyesült királysági vizeiben és az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizeiben élő norvég tőkehalra vonatkozó halászati év november 1-jétől október 31-ig tart. Annak érdekében, hogy a halászat 2021. november 1-jén megkezdődhessen, valamint új tudományos szakvélemények alapján és az Egyesült Királysággal folytatott konzultáció nyomán meg kell határozni az ICES 3a körzetben, az ICES 2a körzet egyesült királysági vizeiben és az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizeiben élő norvég tőkehalra vonatkozó előzetes TAC-ot a 2021. november 1-jétől 2021. december 31-ig tartó időszakra. Ezt az előzetes TAC-ot az ICES 2021. október 8-án közzétett szakvéleményével összhangban kell megállapítani.
- (19) Az (EU) 2021/92 tanácsi rendeletben ⁽⁶⁾ az Északi-tengeren élő makrélára vonatkozó halászati lehetőségeket tartalmazó táblázat a 3a és a 4 övezet vizeire, a 2a körzet egyesült királysági vizeire, a 3b és 3c körzet uniós vizeire, valamint a 22–32 alkörzetre vonatkozik, az egyrésről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrésről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodással ⁽⁷⁾ összhangban. 2021-ben azonban a parti államok között a makréláról folytatott egyeztetések során az Unió, az Egyesült Királyság és Norvégia között nem sikerült megállapodást elérni a hozzáférési szabályokra vonatkozóan. Az Unió következképpen nem rendelkezik az ahhoz szükséges hozzáféréssel, hogy az Északi-tenger norvég vizeiben lehalássza a makréla tekintetében rá eső kvótát.

⁽⁴⁾ A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Tanács 847/96/EK rendelete (1996. május 6.) a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről (HL L 115., 1996.5.9., 3. o.).

⁽⁶⁾ A Tanács (EU) 2021/92 rendelete (2021. január 28.) bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2021. évre történő meghatározásáról (HL L 31., 2021.1.29., 31. o.).

⁽⁷⁾ HL L 149., 2021.4.30., 10. o.

- (20) Az Unió 2021-ben lezárta a tárgyalásokat az Egyesült Királysággal a 2021. évre vonatkozó halászati lehetőségekről és bizonyos TAC-okkal kapcsolatos gazdálkodási intézkedésekről, többek között a makréla tekintetében is, ami lehetővé teszi az Unió számára az Egyesült Királyság vizein a makrélakvótájának lehalaszását. Következésképpen ennek megfelelően módosítani kell a halászati lehetőségekre vonatkozó táblázatokat, hogy azok tükrözzék az Északi-tengeren a halászati területeknek az egyesült királysági és uniós vizek szerinti felosztását.
- (21) Az Unió 2021-ben nem rendelkezik az ahhoz szükséges hozzáféréssel, hogy az Északi-tenger norvég vizeiben lehalássza a makréla tekintetében rá eső kvótát. Az (EU) 2021/92 rendelet tartalmazza a 2a és a 4a körzet norvég vizeiben élő makrélával kapcsolatos halászati lehetőségeket tartalmazó táblázatot, és lehetővé kell tenni a Dánia számára kiosztott 13 359 tonnás kvótának az Északi-tenger uniós és egyesült királysági vizein történő lehalaszását. A halászati lehetőségekre vonatkozó, megfelelő táblázatot egy lábjegyzettel kell kiegészíteni annak lehetővé tétele céljából, hogy Dánia ezt a kvótát az Északi-tenger uniós és egyesült királysági vizein halássza le. Az Egyesült Királysággal konzultációra került sor e lehetőségről, és az Egyesült Királyság nem emelt kifogást azon megközelítéssel szemben, amely 2021. október 12-től lehetővé teszi e kvótának az említett egyesült királysági vizeken történő lehalaszását.
- (22) Az egyrészről az Európai Unió, másrészről Grönland kormánya és Dánia kormánya között létrejött fenntartható halászati partnerségi megállapodás, valamint az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv⁽⁸⁾ úgy rendelkezik, hogy az Unió az ICES 5 és 14 alterület grönlandi vizein halászott kapellánra vonatkozó TAC 7,7 %-ában részesül. Az Unió 2021. október 5-én arról szóló tájékoztatást kapott a grönlandi hatóságoktól, hogy az ICES a 2021–2022-es időnyre vonatkozó, a kapellán tekintetében kiadott szakvéleményében 904 200 tonnában állapította meg TAC-ot. A tudományos szakvélemények nyomán, valamint a Grönland, Izland és Norvégia között a kapellánról született megállapodás alapján Grönland kormánya 135 630 tonnás kvótát határozott meg. A végrehajtási jegyzőkönyvvel összhangban Grönland 69 623 tonna kapellánt kíván felajánlani az Uniónak, ami a TAC 7,7 %-ának felel meg. Ezt a TAC-ot most ezen az alapon kell meghatározni. Ezenkívül Grönland, Izland és Norvégia a kapellánállomány védelméről és az azzal való gazdálkodásról szóló keretmegállapodásuk részeként a halászati időny tekintetében új szabályokról állapodott meg. Ezért a változást a halászati időny tekintetében is tükrözni kell, amelynek most a 2021. október 15-től 2022. április 15-ig tartó időszakot kell jelentenie.
- (23) A Bizottság halászati engedélyeket ad ki venezuelai lobogó alatt közlekedő hajók részére annak érdekében, hogy lehetővé tegye számukra a csattogóhal halászatát a Francia Guyana partjainál található uniós vizeken. A javasolt módosítás célja, hogy bizonyos feltételek mellett a két év közötti engedélyezési folyamat során biztosítani lehessen a halászati műveletek folyamatosságát.
- (24) Az (EU) 2021/92 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (25) A halászati tevékenységek folyamatossága és az uniós halászok megélhetésének biztosítása érdekében e rendelet Balti-tengerre vonatkozó rendelkezéseinek 2022. január 1-jétől kell alkalmazandónak lenniük. Az (EU) 2021/92 rendeletben előírt fogási korlátoknak 2021. január 1-jétől kell alkalmazandónak lenniük. Az e rendelet által az említett fogási korlátokra vonatkozóan bevezetett rendelkezéseknek ezért szintén 2021. január 1-jétől kell alkalmazandónak lenniük. Mindazonáltal e rendeletnek 2021. november 1-jétől 2022. október 31-ig alkalmazandónak kell lennie az ICES 3a körzetben, az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizeiben és az ICES 2a körzet egyesült királysági vizeiben élő norvég tőkehalra. A fenntartható halászati tevékenység folytatásának és a vonatkozó halászatnak a kellő időben, a halászati időny kezdetekor való megkezdésének szükségességére tekintettel e rendeletnek az Északi-tenger norvég vizein halászott makrélára és az ICES 5 és 14 alterület grönlandi vizein halászott kapellánra vonatkozó fogási korlátokra vonatkozó rendelkezéseit 2021. október 12-től, illetve 2021. október 15-től kell alkalmazni. Mivel a vonatkozó halászati lehetőségek vagy még nincsenek kimerítve, vagy e rendelet növelni fogja azokat, e rendelet visszamenőleges alkalmazása nem sérti a jogbiztonságnak és a jogszerű elvárások védelmének az elvét. A sürgősségre tekintettel e rendeletnek a kihirdetését követően azonnal hatályba kell lépnie,

⁽⁸⁾ HL L 175., 2021.5.18., 3. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet bizonyos balti-tengeri halállományok és halállománycsoportok tekintetében meghatározza a 2022. évi halászati lehetőségeket, és az egyéb vizekben élő állományok vonatkozásában meghatározott bizonyos halászati lehetőségek tekintetében módosítja az (EU) 2021/92 rendeletet.

2. cikk

Hatály

- (1) Ezt a rendeletet a Balti-tengeren tevékenységet folytató uniós halászhajókra kell alkalmazni.
- (2) Ez a rendelet a rekreációs célú halászatra is alkalmazandó, amennyiben arra a vonatkozó rendelkezések kifejezetten hivatkoznak.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az 1380/2013/EU rendelet 4. cikkében szereplő fogalommeghatározások alkalmazandók.

Emellett a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

1. „alkörzet”: a Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) által meghatározott balti-tengeri alkörzet, a 218/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁹⁾ III. mellékletében meghatározottaknak megfelelően;
2. „teljes kifogható mennyiség” (TAC): az egyes állományokból egyéves időszak alatt kifogható mennyiség;
3. „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek az Unió, valamely tagállam vagy valamely harmadik ország részére kiosztott hányada;
4. „rekreációs célú halászat”: a tengerek biológiai erőforrásainak nem kereskedelmi célú kiaknázására irányuló – például szabadidős, turisztikai vagy sportolási célú – halászati tevékenység.

II. FEJEZET

HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK

4. cikk

A TAC-ok és elosztásuk

A TAC-okat, a kvótákat és – adott esetben – a velük funkcionálisan összefüggő feltételeket a melléklet határozza meg.

⁽⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 218/2009/EK rendelete (2009. március 11.) az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 70. o.).

5. cikk

A halászati lehetőségek elosztására vonatkozó különös rendelkezések

A halászati lehetőségeknek az e rendeletben előírt, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:

- a) az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése alapján végrehajtott cserék;
- b) az 1224/2009/EK rendelet 37. cikke alapján végrehajtott levonások és újraelosztások;
- c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke és az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése szerint engedélyezett további kirakodások;
- d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével összhangban visszatartott vagy az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése alapján átcsoportosított mennyiségek;
- e) az 1224/2009/EK rendelet 105. és 107. cikke alapján végrehajtott levonások.

6. cikk

A fogások és a járulékos fogások kirakodásának feltételei

E rendelet melléklete meghatározza a nem célfajoknak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (8) bekezdésében említett, biztonságos biológiai határértékeken belüli azon állományait, amelyek esetében el lehet térni a fogásoknak az érintett kvótába való beleszámítására vonatkozó kötelezettségtől.

7. cikk

Lezárások a tőkehalak ívásának védelme érdekében

- (1) Május 1. és augusztus 31. között tilos bármilyen típusú halászeszközzel halászni az ICES 25 és 26 alkörzetben.
- (2) Az (1) bekezdésben megállapított tilalom alóli mentesség a következők esetében alkalmazandó:
 - a) kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletek, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatásakor maradéktalanul tiszteletben tartják az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeket;
 - b) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengeri térkép koordinátái szerint 20 méternél kisebb vízmélységű területeken kopoltyúhálóval, állítóhálóval, tükörhálóval, fenéken rögzített horogsorral, az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön belül horogsorral, sodortatott horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel vagy hasonló passzív halászeszközzel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajók;
 - c) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengeri térkép koordinátái szerint az ICES 25 alkörzet 50 méternél kisebb vízmélységű területein, legfeljebb 45 milliméteres szembőségű eszközzel, közvetlen emberi fogyasztás céljából nyílt vízi fajokra halászó uniós halászhajók, amelyek fogásait a kirakodást követően szétválogatják.
- (3) Tilos bármilyen típusú halászeszközzel halászni január 15. és március 31. között az ICES 22 és 23 alkörzetben, május 15. és augusztus 15. között pedig az ICES 24 alkörzetben.
- (4) A (3) bekezdésben megállapított tilalom alóli mentesség a következők esetében alkalmazandó:
 - a) kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletek, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatásakor maradéktalanul tiszteletben tartják az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeket;
 - b) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengeri térkép koordinátái szerint 20 méternél kisebb vízmélységű területeken kopoltyúhálóval, állítóhálóval, tükörhálóval, fenéken rögzített horogsorral, az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön belül horogsorral, sodortatott horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel vagy hasonló passzív halászeszközzel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajók;

- c) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengeri térkép koordinátái szerint az ICES 24 alkörzet 40 méternél kisebb vízmélységű területein, legfeljebb 45 milliméteres szembőségű eszközzel, közvetlen emberi fogyasztás céljából nyílt vízi fajokra halászó uniós halászhajók, amelyek fogásait a kirakodást követően szétválogatják;
- d) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengeri térkép koordinátái szerint az ICES 22 alkörzet 20 méternél kisebb vízmélységű területein kotróhálóval kéthéjú kagylókra halászó uniós halászhajók.
- (5) A (2) bekezdés b) vagy c) pontjában és a (4) bekezdés b), c) vagy d) pontjában említett halászhajók parancsnokainak biztosítaniuk kell, hogy halászati tevékenységüket a tagállam ellenőrző hatóságai bármikor nyomon követhessék.

8. cikk

A közönséges tőkehalra irányuló, az ICES 22–26 alkörzetben folytatott rekreációs célú halászatra vonatkozó intézkedések

- (1) Rekreációs célú halászat keretében minden halász naponta legfeljebb egy egyedet tarthat meg az ICES 22 és 23 alkörzetben, valamint az ICES 24 alkörzetnek az alapvonalaktól számított hat tengeri mérföldön belüli részében kifogott közönséges tőkehalból, kivéve a január 15-től március 31-ig terjedő időszakot, amikor tilos a közönséges tőkehal rekreációs célú halászata.
- (2) Tilos a közönséges tőkehal rekreációs célú halászata az ICES 24 alkörzetben az alapvonalaktól számított hat tengeri mérföldön túl, valamint az ICES 25 és 26 alkörzetben.
- (3) Ez a cikk nem érinti a tagállami szinten elfogadott szigorúbb intézkedéseket.

9. cikk

Az ICES 22–31 alkörzetben folytatott rekreációs célú lazachalászatra vonatkozó intézkedések

- (1) Tilos a lazac rekreációs célú halászata az ICES 22–31 alkörzetben. A lazac valamennyi kifogott példányát haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.
- (2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a következő kumulatív feltételek teljesülése esetén engedélyezni kell a lazac rekreációs célú halászata:
- a) minden halász naponta legfeljebb egy olyan lazacot tarthat meg, amelynek eltávolították a zsírszonyát;
- b) valamennyi halfaj minden megtartott egyedet egészben ki kell rakodni.
- (3) Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve, az északi szélesség 59° 30' -től északra fekvő, az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön belüli területeken május 1-jétől augusztus 31-ig korlátozás nélkül engedélyezhető a lazac rekreációs célú halászatának valamennyi típusa.
- (4) Ez a cikk nem érinti a tagállami szinten elfogadott szigorúbb intézkedéseket.

10. cikk

A 22–32 alkörzetben élő tengeripisztráng- és lazacállomány védelmére irányuló intézkedések

- (1) Tilos a tengeri pisztráng halászata a halászhajók számára a 22–32 alkörzetben az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön túl 2022. január 1-jétől december 31-ig. A 32 alkörzetben az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön túl folytatott lazachalászat során a tengeri pisztráng járulékos fogásai nem haladhatják meg a bármely pillanatban a fedélzeten tartott vagy az egyes halászati utak után kirakodott összes lazac és tengeri pisztráng 3 %-át.
- (2) Tilos a horogsorral folytatott halászat a 22–31 alkörzetben az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön túl.
- (3) Ez a cikk nem érinti a tagállami szinten elfogadott szigorúbb intézkedéseket.

11. cikk

Rugalmasság

(1) Az e rendelet mellékletében foglalt eltérő rendelkezés hiányában a 847/96/EK rendelet 3. cikke az elővigyázatossági TAC hatálya alá tartozó állományokra, az említett rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 4. cikke pedig az analitikai TAC hatálya alá tartozó állományokra alkalmazandó.

(2) A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 4. cikke nem alkalmazandó abban az esetben, ha egy tagállam alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében meghatározott elvét.

12. cikk

Adatküldés

Amikor a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikke alapján megküldik a Bizottságnak az állományok kifogott vagy kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

III. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

13. cikk

Az (EU) 2021/92 rendelet módosításai

Az (EU) 2021/92 rendelet a következőképpen módosul:

1. Az IA. melléklet a következőképpen módosul:

- a) a közösséges tőkehalnak az ICES 7d körzetben folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Faj:	közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	7d (COD/07D.)
Belgium	33 ⁽¹⁾	Analitikai TAC	
Franciaország	649 ⁽¹⁾	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	19 ⁽¹⁾	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Unió	701 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	71 ⁽²⁾		
TAC	772		

⁽¹⁾ Különleges feltétel: ennek legfeljebb 5 %-a halászható az ICES 4 körzetben, a 3a körzetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli részén, valamint a 2a körzet egyesült királysági vizein (COD/*2A3X4).

⁽²⁾ Különleges feltétel: ennek legfeljebb 5 %-a halászható az ICES 4 körzet egyesült királysági és uniós vizein, a 3a körzetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli részén, valamint a 2a körzet egyesült királysági vizein (COD/*2A3X4)."

- b) Az ICES 2a körzet és 3 és 4 alterület egyesült királysági és európai uniós vizeiben élő makrélára vonatkozó halászati lehetőségeket meghatározó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Faj:	makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet:	az ICES 2a, 3 és 4 terület egyesült királysági és uniós vizei (MAC/2A34.)
Belgium	544 (1)(2)	Analitikai TAC	
Dánia	18 666 (1)(2)	E rendelet 8. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Németország	567 (1)(2)		
Franciaország	1 713 (1)(2)		
Hollandia	1 724 (1)(2)		
Svédország	5 108 (1)(2)(3)		
Unió	28 322 (1)(2)		
Norvégia	Nem releváns (4)		
Egyesült Királyság	Nem releváns (1)(2) (3)		
TAC	852 284		
(1)	Különleges feltétel: ennek legfeljebb 60 %-a halászható a 2a, 5b, 6, 7, 8d, 8e, 12 és 14 körzet egyesült királysági és nemzetközi vizein (MAC/*2AX14).		
(2)	Az említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbi mennyiségek halászhatók a következő két övezetben:		
		a 2a övezet norvég vizei (MAC/*02AN-)	Feröer szigetek vizei (MAC/*FRO1)
	Belgium	0	0
	Dánia	0	0
	Németország	0	0
	Franciaország	0	0
	Hollandia	0	0
	Svédország	0	0
	Unió	0	0
(3)	Különleges feltétel: beleértve a 2a és 4a övezet norvég vizein (MAC/*2A4AN) halászható következő mennyiséget (tonna):		
	251		
	Az e különleges feltétel mellett folytatott halászatkor a közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.		
(4)	Le kell vonni a TAC Norvégiára eső részéből (hozzáférési kvóta). Ez a mennyiség magában foglalja az Északi-tengerre vonatkozó TAC Norvégiát megillető következő részét:		
	0		
	A kvóta szerinti mennyiség kizárólag a 4a övezetben halászható (MAC/*04A.) a következő mennyiség (tonna) kivételével, amely a 3a övezetben (MAC/*03A.) fogható ki:		
	0		

Különleges feltétel: az említett kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbi mennyiségek foghatók a következő övezetekben:

	3a	a 3a és 4bc övezet egyesült királysági és uniós vizei	4b	4c	a 2a, 5b, 6, 7, 8d, 8e, 12 és 14 övezet egyesült királysági és nemzetközi vizei
	(MAC/*03A.)	(MAC/*3A4BC)	(MAC/*04B.)	(MAC/*04C.)	(MAC/*2A6.)
Belgium	0	0	0	0	326
Dánia	0	4 130	0	0	11 200
Németország	0	0	0	0	340
Franciaország	0	490	0	0	1 028
Hollandia	0	490	0	0	1 034
Svédország	0	0	390	10	3 065
Unió	0	5 110	390	10	16 993
Egyesült Királyság	0	Nem releváns	0	0	Nem releváns
Norvégia	0	0	0	0	0"

- c) Az ICES 2a és 4a körzet norvég vizeiben élő makrélára vonatkozó halászati lehetőségeket meghatározó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Faj:	makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet:	a 2a és 4a övezet norvég vizei (MAC/2A4A-N)
Dánia	13 359 ⁽¹⁾	Analitikai TAC	
Unió	13 359 ⁽¹⁾		
TAC	Nem releváns		
⁽¹⁾	2021-ben ez a kvóta kizárólag a 2a, 3 és 4 terület (MAC/*2A34X) egyesült királysági és uniós vizein halászható.”		

- d) Az ICES 3a körzetben, valamint az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizeiben, továbbá az ICES 2a körzet egyesült királyságbeli vizeiben élő norvég tőkehalra vonatkozó halászati lehetőségeket és a kapcsolódó járulékos fogásokat meghatározó táblázat helyébe a következő szöveg lép:

„Faj:	norvég tőkehal és a kapcsolódó járulékos fogások <i>Trisopterus esmarkii</i>				Övezet:	3a; az ICES 4 övezet egyesült királysági és uniós vizei; a 2a körzet egyesült királysági vizei (NOP/2A3A4.)
Év	2021		2022			
Dánia	116 447	(1)(3)	24 727	(1)(6)	Analitikai TAC	
Németország	22	(1)(2)(3)	5	(1)(2)(6)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	86	(1)(2)(3)	18	(1)(2)(6)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Unió	116 555	(1)(3)	24 750	(1)(6)		
Egyesült Királyság	11 745	(2)(3)	5 250	(2)(6)		
Norvégia	0	(4)	0	(4)		
Feröer szigetek	0	(5)	0	(5)		
TAC	Nem releváns		Nem releváns			
(1)	A kvóta legfeljebb 5 %-át a foltos tőkehal és a vékonybajszú tőkehal járulékos fogásai is képezhetik (OT2/*2A3A4). A foltos tőkehalnak és a vékonybajszú tőkehalnak a kvótába e rendelkezés alapján beleszámított járulékos fogásai, valamint bizonyos fajoknak a kvótába az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (8) bekezdése szerint beleszámított járulékos fogásai együttesen nem haladhatják meg a kvóta 9 %-át.					
(2)	A kvóta kizárólag az ICES 2a, 3a és 4 övezet egyesült királysági és uniós vizein halászható.					
(3)	Kizárólag 2020. november 1-jétől 2021. október 31-ig halászható.					
(4)	Szelektáló rácsot kell használni.					
(5)	Szelektáló rácsot kell használni. Beleértendő maximum 15 %-ot kitevő elkerülhetetlen járulékos fogás (NOP/*2A3A4), amelyet bele kell számítani e kvótába.					
(6)	Kizárólag 2021. november 1-jétől 2021. december 31-ig halászható.”					

- e) Az ICES 4 alterület uniós vizeiben és az ICES 6a övezet é. sz. 56° 30'-től északra található uniós vizeiben élő egyéb fajokra vonatkozó halászati lehetőségeket meghatározó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Faj:	egyéb fajok	Övezet:	Az ICES 4 övezet uniós vizei és a 6a övezetnek az é. sz. 56° 30'-től északra található uniós vizei (OTH/2A46AN)
Unió	Nem releváns	Elővigyázatossági TAC	
Norvégia	1 000	(1)(2)	
Feröer szigetek	0		
TAC	Nem releváns		
(1)	Kizárólag az ICES 4 övezetben (OTH/*2A4-C).		
(2)	Olyan fajok, amelyek nem tartoznak egyéb teljes kifogható mennyiségek hatálya alá.”		

2. Az IB. mellékletben a kapellának az ICES 5 és 14 övezet grönlandi vizein folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Faj:	kapellán <i>Mallotus villosus</i>	Övezet:	az 5 és 14 övezet grönlandi vizei (CAP/514GRN)
Dánia	51 088	Analitikai TAC	
Németország	2 224	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Svédország	3 666	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Összes tagállam	2 645 ⁽¹⁾		
Unió	59 623 ⁽²⁾		
Norvégia	10 000 ⁽²⁾		
TAC	Nem releváns		
⁽¹⁾	Dánia, Németország és Svédország csak akkor veheti igénybe az „Összes tagállam” kvótát, ha saját kvótáját már kimerítette. Azok a tagállamok azonban, amelyek az uniós kvóta több mint 10 %-ával rendelkeznek, egyáltalán nem vehetik igénybe az „Összes tagállam” kvótát. Az e közös kvótába beszámítandó fogásokat külön kell bejelenteni (CAP/514GRN_AMS).		
⁽²⁾	A 2021. október 15-től 2022. április 15-ig terjedő halászati időszakban.”		

3. Az V. melléklet B. részében található, az uniós vizeken halászó harmadik országbeli hajók halászati engedélyeinek maximális számát meghatározó táblázat a következő lábjegyzettel egészül ki Venezuelára vonatkozóan:

„(2) A halászati tevékenységek naptári évenként kerülnek engedélyezésre. Mindazonáltal a halászhajók a halászati engedélyük lejártát követően legfeljebb három hónapig még folytathatják halászati tevékenységüket, feltéve, hogy az üzemeltetőjük:

- kezdeményezte halászati engedélyének megújítását,
- valamennyi szerződéses és tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.

Ez a meghosszabbítás az új halászati engedély megadásáról szóló bizottsági határozat hatálybalépésével, illetve az új halászati engedély kiadásának megtagadásáról szóló értesítéssel lejár.”

14. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2022. január 1-jétől kell alkalmazni.

A második bekezdéstől eltérve:

- a) A 13. cikk 1. pontjának a) alpontját, 1. pontjának b) alpontját, 1. pontjának e) alpontját és a 3. pontját 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.
- b) A 13. cikk 1. pontjának c) alpontját 2021. október 12-től kell alkalmazni.
- c) A 13. cikk 2. pontját 2021. október 15-től 2022. április 15-ig kell alkalmazni.
- d) A 13. cikk 1. pontjának d) alpontját 2021. november 1-jétől 2022. október 31-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. október 27-én.

a Tanács részéről
az elnök
G. DOVŽAN

MELLÉKLET

**A TAC-OK HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEKEN TARTÓZKODÓ UNIÓS HALÁSZHAJÓKRA
VONATKOZÓ TAC-OK FAJOK ÉS TERÜLETEK SZERINTI BONTÁSBAN**

Az alábbi táblázatok állományonként (eltérő rendelkezés hiányában élőtmegtonnában) határozzák meg a TAC-okat és a kvótákat, valamint a hozzájuk funkcionálisan kapcsolódó feltételeket.

Eltérő rendelkezés hiányában a halászati övezetekre vonatkozó utalást ICES-övezetekre való utalásként kell értelmezni.

A halállományok a fajok latin nevének betűrendje szerinti sorrendben állnak.

Ez a rendelet a fajok latin nevének és közönséges nevének az alábbiak szerinti megfeleléseit alkalmazza:

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Clupea harengus</i>	HER	hering
<i>Gadus morhua</i>	COD	közönséges tőkehal
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	sima lepényhal
<i>Salmo salar</i>	SAL	lazac
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	spratt

1. táblázat

Faj:	hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	ICES 30–31 alkörzet (HER/30/31.)
Finnország	91 287	Analitikai TAC	
Svédország	20 058		
Unió	111 345		
TAC	111 345		

2. táblázat

Faj:	hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	ICES 22–24 alkörzet (HER/3BC+24)
Dánia	110 ⁽¹⁾	Analitikai TAC	
Németország	435 ⁽¹⁾	A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó.	
Finnország	0 ⁽¹⁾	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Lengyelország	103 ⁽¹⁾		
Svédország	140 ⁽¹⁾		
Unió	788 ⁽¹⁾		
TAC	788 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata. Az első bekezdéstől eltérve, a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából végzett halászati műveletek irányulhatnak heringre, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatásakor maradéktalanul tiszteletben tartják az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeket.

Az első bekezdéstől eltérve, engedélyezni kell e kvóta lehalaszását a kopoltyúhálókkal, állítóhálókkal, kézi horogsorokkal, rögzített halcsapdákkal vagy orsós felszereléssel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajók számára. E halászhajók parancsnokainak gondoskodniuk kell arról, hogy halászati tevékenységüket a tagállam ellenőrző hatóságai bármikor nyomon követhessék.

3. táblázat

Faj:	hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	a 25–27, 28.2, 29 és 32 alkörzet uniós vizei (HER/3D-R30)
Dánia	1 180	Analitikai TAC E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	
Németország	313		
Észtország	6 028		
Finnország	11 766		
Lettország	1 488		
Litvánia	1 566		
Lengyelország	13 367		
Svédország	17 945		
Unió	53 653		
TAC	Nem releváns		

4. táblázat

Faj:	hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	28.1 alkörzet (HER/03D.RG)
Észtország	22 026	Analitikai TAC E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	
Lettország	25 671		
Unió	47 697		
TAC	47 697		

5. táblázat

Faj:	közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	az ICES 25–32 alkörzet uniós vizei (COD/3DX32.)
Dánia	137 ⁽¹⁾	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Németország	54 ⁽¹⁾		
Észtország	13 ⁽¹⁾		
Finnország	10 ⁽¹⁾		
Lettország	51 ⁽¹⁾		
Litvánia	33 ⁽¹⁾		
Lengyelország	159 ⁽¹⁾		

Svédország	138 ⁽¹⁾
Unió	595 ⁽¹⁾

Teljes kifogható mennyiség Nem releváns

⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata. Az első bekezdéstől eltérve, a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából végzett halászati műveletek irányulhatnak a közönséges tőkehalra, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatásakor maradéktalanul tiszteletben tartják az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeket.

6. táblázat

Faj:	közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	ICES 22–24 alkörzet (COD/3BC+24)
Dánia	214 ⁽¹⁾	Analitikai TAC	
Németország	104 ⁽¹⁾	A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó.	
Észtország	5 ⁽¹⁾	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Finnország	4 ⁽¹⁾		
Lettország	18 ⁽¹⁾		
Litvánia	11 ⁽¹⁾		
Lengyelország	57 ⁽¹⁾		
Svédország	76 ⁽¹⁾		
Unió	489 ⁽¹⁾		
TAC	489 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata. Az első bekezdéstől eltérve, a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából végzett halászati műveletek irányulhatnak a közönséges tőkehalra, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatásakor maradéktalanul tiszteletben tartják az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeket.			

7. táblázat

Faj:	sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	az ICES 22–32 alkörzet uniós vizei (PLE/3BCD-C)
Dánia	6 483	Analitikai TAC	
Németország	720	E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	
Lengyelország	1 358		
Svédország	489		
Unió	9 050		
TAC	9 050		

8. táblázat

Faj:	lazac <i>Salmo salar</i>	Övezet:	az ICES 22–31 alkörzet uniós vizei (SAL/3BCD-F)
Dánia	13 223	(1)(2)	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Németország	1 471	(1)(2)	
Észtország	1 344	(1)(2)(3)	
Finnország	16 488	(1)(2)	
Lettország	8 411	(1)(2)	
Litvánia	989	(1)(2)	
Lengyelország	4 011	(1)(2)	
Svédország	17 874	(1)(2)	
Unió	63 811	(1)(2)	
TAC	Nem releváns		
(1)	A halegyedek számában kifejezve.		
(2)	Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata. Az első bekezdéstől eltérve, a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából végzett halászati műveletek irányulhatnak lazacra, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatásakor maradéktalanul tiszteletben tartják az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeket. Az első bekezdéstől eltérve, e kvóta halászata a május 1. és augusztus 31. közötti időszakban engedélyezett az uniós halászhajók számára az északi szélesség 59° 30'-től északra fekvő, az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön belüli területeken.		
(3)	Különleges feltétel: e kvótából legfeljebb 450 egyed halászható a 32 alkörzet uniós vizein (SAL/*3D32.).		

9. táblázat

Faj:	lazac <i>Salmo salar</i>	Övezet:	az ICES 32 alkörzet uniós vizei (SAL/3D32.)
Észtország	969	(1)	Elővigyázatossági TAC
Finnország	8 486	(1)	
Unió	9 455	(1)	
TAC	Nem releváns		
(1)	A halegyedek számában kifejezve.		

10. táblázat

Faj:	spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	az ICES 22–32 alkörzet uniós vizei (SPR/3BCD-C)
Dánia	24 852	Analitikai TAC	
Németország	15 745	E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	
Észtország	28 859		
Finnország	13 010		
Lettország	34 855		
Litvánia	12 608		
Lengyelország	73 969		
Svédország	48 045		
Unió	251 943		
TAC	Nem releváns		

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1889 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2021. július 23.)****a 95/93/EGK tanácsi rendeletnek a résidő-felhasználási szabályokra vonatkozóan a Covid19-válság miatt bevezetett ideiglenes könnyítésre irányuló intézkedések meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Közösség repülőterein alkalmazandó résidőkiosztás egységes szabályairól szóló, 1993. január 18-i 95/93/a EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 10a. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Covid19-válság továbbra is visszaesést okoz a légi forgalomban a légi utazás iránti kereslet jelentős csökkenése, valamint a tagállamok és harmadik országok által a Covid19 terjedésének megfékezése érdekében hozott közvetlen intézkedések miatt. Az Eurocontrol arról számolt be, hogy 2021 első felében az EGT légtérben a légi forgalom meglehetősen stabil volt, a 2019-es év azonos időszakának mintegy 38 %-át tette ki, de a tendencia emelkedő. Az Eurocontrol előrejelzése szerint az éves átlagos légi forgalom – a legvalószínűbb forgatókönyv alapján – 2021-ben várhatóan eléri az 50 %-ot, 2022-ben pedig a 72 %-ot.
- (2) Az említett körülményeket a légi fuvarozók nem tudják befolyásolni, és a légi járatoknak a légi fuvarozók általi, a kereslet alakulásának megfelelő önkéntes vagy kötelező törlése az e körülményekre adott szükséges, illetve jogszerű válasz.
- (3) A 95/93/EGK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett 8. cikkének (2) bekezdése értelmében a légi fuvarozóknak a részükre kiosztott résidősorozatok legalább 80 %-át fel kell használniuk, ellenkező esetben elveszítik az e résidőkhöz fűződő szerzett jogaikat – ezt nevezik „használd vagy elveszíted” szabálynak. A Covid19-válság fényében, valamint a légi fuvarozók pénzügyi stabilitásának védelme és az olyan üres vagy nagyrészt üres járatok negatív környezeti hatásának kiküszöbölése érdekében, amelyek üzemeltetésére kizárólag az érintett repülőtéri résidők fenntartása céljából kerülne sor, 2020. március 1-jétől 2021. március 28-ig felfüggesztették a „használd vagy elveszíted” szabályt.
- (4) 2021. február 16-án – mivel a Covid19-válság légi forgalomra gyakorolt hatása továbbra is fennállt – az Unió úgy módosította a 95/93/EGK rendeletet, hogy a 2021. nyári menetrendi időszakban is könnyítést biztosítson a légitársaságoknak a „használd vagy elveszíted” szabály alól, vagyis a szabály alkalmazását egy további, 2021. március 28. és 2021. október 30. közötti időszakra felfüggesztette.
- (5) A 95/93/EGK rendelet 10a. cikkének (5) bekezdése értelmében a Bizottság felhatalmazást kapott arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 10a. cikk (3) bekezdésében meghatározott „használd vagy elveszíted” szabály felfüggesztési időszakának módosítása céljából.
- (6) A 95/93/EGK rendelet 10a. cikkének (5) bekezdése értelmében a Bizottság felhatalmazást kapott arra is, hogy amennyiben az elengedhetetlenül szükséges a Covid19-válság légi forgalomra gyakorolt folyamatosan változó hatásának kezelése érdekében, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a résidők felhasználási arányának a 30 % és 70 % közötti sávon belüli módosítása céljából.
- (7) A fokozatos növekedés ellenére a légi forgalom szintje 2021 első felében még mindig alacsony a 2019-es év azonos időszakához képest; a szóban forgó időszakban a 2019. évi légi forgalom átlagosan mintegy 38 %-át tette ki. Elismerve, hogy nehéz pontosan előre jelezni a légi forgalom fellendülési pályáját, észszerű azt feltételezni, hogy a helyzet a közeljövőben továbbra is ilyen marad – azzal, hogy a 2021. és 2019. évi légi forgalom szintje közötti különbség 2021-ben folyamatosan csökkenni fog. Az Eurocontrol 2021. május 21-i négyéves előrejelzése alapján a legvalószínűbb forgatókönyv szerint, amely azt feltételezi, hogy a vakcinázás 2022-re hatékonyvá válik, az éves átlagos forgalmi szintek 2021-ben, illetve 2022-ben a megfelelő 2019-es szintek 50–72 %-át fogják elérni. Az Eurocontrol 2021-re vonatkozó havi előrejelzései és az Eurocontrol 2022-re rendelkezésre álló, éves átlagra vonatkozó előrejelzése alapján a 2021–2022-es téli menetrendi időszakban a légi forgalom várhatóan a 2019. évi szintek 70 %-án áll majd.

⁽¹⁾ HL L 14., 1993.1.22., 1. o.

- (8) Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) és az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC) által összeállított adatok azt mutatják, hogy a légi forgalom tartós csökkenése a Covid19-válság hatásának következménye. A rendelkezésre álló adatok korrelációt mutatnak a megbetegedések számának alakulása, valamint a tagállamok és a harmadik országok e számok alakulására adott válaszaik között, nevezetesen, hogy olyan intézkedéseket fogadtak el, amelyek hatással voltak a légi közlekedésre, és a légi forgalom visszaesését eredményezték. Ezek az intézkedések, amelyek nagyon rövid időn belül elrendelhetők és megszüntethetők, hozzájárulnak a bizonytalanság légköréhez, és negatívan befolyásolják a fogyasztói bizalmat és a foglалási magatartást.
- (9) A Covid19-megbetegedések számának változása és az új változatok lehetséges terjedése miatt észszerű az a várakozás, hogy a Covid19-válság következtében a 2021. október 31. és 2022. március 26. közötti téli menetrendi időszakban jelentős számú törlésre kerülne sor, amennyiben a légitársaságoknak a 95/93/EGK rendelet 8. cikkével összhangban teljes 2019-es résidő-portfóliójukat működtetniük kellene.
- (10) Ezért a 95/93/EGK rendelet 10a. cikkének (3) bekezdésében meghatározott időszakot 2021. október 31-től 2022. március 26-ig meg kell hosszabbítani.
- (11) A 2021. október 31. és 2022. március 26. közötti téli menetrendi időszakban az utazás iránti kereslet – az oltási kampányok előrehaladása, az utazás fokozott biztonsága és az utazást befolyásoló intézkedéseknek az országok részéről történő visszafogása ellenére – továbbra is alacsony maradhat. Ha a téli menetrendi időszakban a kereslet tartósan alacsony marad, az utalhat a piac és a fogyasztói magatartás hosszú távú strukturális változására. Ezért a résidők felhasználási arányának egyrészt ki kell védenie a légitársaságok pénzügyi helyzetére gyakorolt nem kívánt negatív következményeket, valamint ki kell küszöbölnie az olyan üres vagy nagyrészt üres járatok negatív környezeti hatását, amelyek üzemeltetésére kizárólag a résidőkre vonatkozó szerzett jogok fenntartása céljából kerülne sor, másrészt pedig ösztönöznie kell a légitársaságokat a repülőtéri kapacitás hatékony kihasználására, vagy a résidők felszabadítására és a résidőalapba való visszautalására más felhasználók számára a repülőtéri kapacitások hatékony kihasználásának biztosítása érdekében.
- (12) Ezenfelül a résidők felhasználási arányát olyan szinten kell meghatározni, hogy egy minimális mennyiségű szolgáltatás garantált legyen az utasok felé az utasok bizalmának növelése, a repülőtéri kapacitásnak a 2021–2022-es téli menetrendi időszakban történő hatékony kihasználása és a megbízható összeköttetések biztosítása érdekében.
- (13) A résidők felhasználási arányának figyelembe kell vennie a piaci és a fogyasztói magatartás hosszabb távú strukturális változásait is annak érdekében, hogy a piac fokozatosan alkalmazkodhasson a változó kereslethez, és a 2022–2023-as téli menetrendi időszakban felszabadítható legyen kapacitás. Különösen fontos ez annak fényében, hogy egyes légitársaságok 2020-ban és 2021 elején anélkül használtak fel eseti résidőket, hogy jogokat szereztek volna.
- (14) Ezért a 2021–2022-es téli menetrendi időszakra vonatkozó résidő-felhasználási arányt 50 %-ban kell megállapítani.
- (15) Bár általában feltételezhető, hogy a légi fuvarozók a kereslet visszatérésével azonnal üzemeltetni kezdenek, az alacsonyabb felhasználási küszöbérték előírása azt a kockázatot hordozza magában, hogy egyes légitársaságok bizonyos repülőtereken a szóban forgó résidőkhöz fűződő szerzett jogok fenntartásához szükséges minimumra korlátozzák az üzemeltetést a versenytársak, a repülőtér-üzembentartók és a fogyasztók kárára. Az új felhasználási arány miatt esetleg felszabaduló repülőtéri kapacitások valószínűleg nem okoznak olyan súlyos zavart a légitársaságok működésében és hálózataiban, mint amelyet egy magasabb felhasználási arány keltene.
- (16) A jogbiztonság érdekében, különösen a résidő-koordinátorok és a légijármű-üzemeltetők tekintetében, e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon sürgősséggel hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 95/93/EGK rendelet 10a. cikke (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A 10. cikk (2a) bekezdése szerinti újrakiosztás céljából a koordinátor részére át nem adott résidők tekintetében a 2021. március 28. és 2022. március 26. közötti időszak alatt és a 8. cikk (2) bekezdésének és a 10. cikk (2) bekezdésének alkalmazásában, ha egy légi fuvarozó a koordinátor számára kielégítő módon igazolni tudja, hogy a koordinátor által engedélyezett kérdéses résidő-sorozatot legalább 50 %-ban felhasználta a 2021. március 28-tól 2021. október 30-ig tartó menetrendi időszakban, és 50 %-ban a 2021. október 31-től 2022. március 26-ig tartó menetrendi időszakban, a légi fuvarozó a következő azonos menetrendi időszakra jogosultságot szerez ugyanerre a résidő-sorozatra.

Az e bekezdés első albekezdésében említett időszak tekintetében a 10. cikk (4) bekezdésében és a 14. cikk (6) bekezdésének a) pontjában említett százalékos értékek a 2021. március 28-tól 2021. október 30-ig tartó menetrendi időszak esetében 50 %-nak, és a 2021. október 31-től 2022. március 26-ig tartó menetrendi időszak esetében is 50 %-nak felelnek meg”.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. július 23-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1890 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2021. augusztus 2.)****az 543/2011/EU végrehajtási rendeletnek a gyümölcs- és zöldségágazatra vonatkozó forgalmazási előírások tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 75. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ I. melléklete részletes szabályokat állapít meg a gyümölcs- és zöldségfélékre alkalmazandó forgalmazási előírásokra vonatkozóan.
- (2) Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) a mezőgazdasági termékek minőségi előírásaival foglalkozó munkacsoportja 2018 és 2020 között felülvizsgálta az étkezési paprikára (2018 és 2020), a csemegeszőlőre (2019 és 2020), valamint az almára és a körtére vonatkozó ENSZ EGB-előírásokat (2020). Az indokolatlan kereskedelmi akadályok elkerülése érdekében az 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletnek az említett gyümölcsökre és zöldségekre vonatkozóan megállapított általános és termékspecifikus forgalmazási előírásait indokolt összhangba hozni az új ENSZ EGB-előírásokkal.
- (3) Figyelembe kell venni, hogy ezeket a felülvizsgált ENSZ EGB-előírásokat sikeresen benyújtották a tagállamok általi jóváhagyásra, összhangban az Európai Unió által az ENSZ EGB mezőgazdasági termékek minőségi előírásaival foglalkozó munkacsoportjában (ENSZ EGB 7. munkacsoport) képviselendő álláspontról szóló, 2017. november 6-i (EU) 2017/2104 tanácsi határozatban ⁽³⁾ megállapított eljárással.
- (4) Az 543/2011/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet módosítása**

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet I. melléklete helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ A Bizottság 543/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. június 7.) az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról (HL L 157., 2011.6.15., 1. o.).⁽³⁾ A Tanács (EU) 2017/2104 határozata (2017. november 6.) az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának a mezőgazdasági termékek minőségi előírásaival foglalkozó munkacsoportjában (az ENSZ EGB 7. munkacsoportja) a gyümölcs- és zöldségfélékre vonatkozó minőségi előírásokra irányuló javaslatokkal kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról (HL L 303., 2017.11.18., 1. o.).

*2. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. augusztus 2-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A 3. CIKKBEN EMLÍTETT FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁSOK

A. RÉSZ

Általános forgalmazási előírás

Ezen általános forgalmazási előírás célja az előkészített és csomagolt gyümölcs- és zöldségfélékre vonatkozó minőségi követelmények meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseihez viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszesség kis mértékű hiánya,
- biológiai fejlődési folyamataik és romlandó jellegük következtében a termékek csekély minőségcsökkenése.

1. Minimumkövetelmények

Figyelemmel a megengedett eltérésekre is, a termék legyen:

- ép,
- egészséges (nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta, minden látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által a gyümölcshúson okozott károktól mentes,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

A terméknek olyan állapotban kell lennie, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést,
- kielégítő állapotban érkezzen meg rendeltetési helyére.

2. Az érettségre vonatkozó minimumkövetelmények

A termék legyen kellően fejlett, de ne legyen túlfejlett, a gyümölcsök pedig legyenek megfelelően érettek, de ne legyenek túlértek.

A termék fejlettségének és érettségi állapotának olyannak kell lennie, hogy a termék érési folyamata folytatódhasson, és a termék elérje a megfelelő érettségi fokot.

3. Tűrőhatár

Az egyes tételeken belül a termék darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a minőségre vonatkozó minimumkövetelményeknek. E tűrőhatáron belül a rothadásnak indult termények aránya legfeljebb 2 % lehet.

4. Jelölés

Minden csomagolási egységen ⁽¹⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például: utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

⁽¹⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előrecsomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni; Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;
- kizárólag előrecsomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

B. Eredet

A származási ország teljes neve ⁽²⁾. A tagállamok valamelyikéből származó termék esetében a jelölést a származási ország nyelvén vagy a rendeltetési ország fogyasztói számára érthető más nyelven kell feltüntetni. Más termék esetében a jelölés nyelve a rendeltetési ország fogyasztói számára érthető bármely nyelv.

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtévesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.

B. RÉSZ

Termékspecifikus forgalmazási előírások

1. RÉSZ: AZ ALMÁRA VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁS

I. TERMÉKMEGHATÁROZÁS

Ez az előírás a *Malus domestica* Borkh. fajból termesztett, friss állapotban való fogyasztásra – vagyis nem ipari feldolgozásra – szánt almafajtákra (kultivárookra) vonatkozik.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az előkészített és csomagolt almára vonatkozó minőségi követelmények meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseihez viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszesség kis mértékű hiánya,
- a nem extra osztályú termékek esetében megengedhető, hogy fejlődésükből és romlandóságukból következő enyhe minőségromlás jeleit mutassák.

A. Minimumkövetelmények

Figyelemmel az egyes osztályokra vonatkozó egyedi rendelkezésekre és megengedett eltérésekre is, az alma minden osztályban legyen:

- ép,
- egészséges (nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta, minden látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által a gyümölcshúson okozott károktól mentes,
- nagymérvű üvegesedéstől mentes, az ezen előírás függelékében „V” betűvel megjelölt fajták kivételével,

⁽²⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

Az almának a fejlettség olyan szintjén és olyan állapotban kell lennie, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, továbbá
- kielégítő állapotban érkezen meg rendeltetési helyére.

B. Az érettségre vonatkozó követelmények

Az alma legyen kellően fejlett és megfelelően érett.

Az alma fejlettségének és érettségi állapotának olyannak kell lennie, hogy az érési folyamat folytatódhasson, és az alma elérje a fajtájának sajátosságaival összefüggésben előírt érettségi fokot.

Az érettségre vonatkozó minimumkövetelmények teljesülésének ellenőrzése számos különböző paraméter (például az alak, az íz, a keménység és a refraktometriás index) vizsgálatával történhet.

C. Osztályozás

Az almák a következő három osztályba sorolhatók:

i. „Extra” osztály

Az ebbe az osztályba tartozó almának kiváló minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel ⁽³⁾, és kocsányának épek kell lennie.

Az almának rendelkeznie kell az adott fajta tekintetében meghatározott alábbi minimális felületi színjellemzőkkel:

- az A. színezettségi csoport esetében a teljes felület 3/4-ének piros színűnek kell lennie,
- a B. színezettségi csoport esetében a teljes felület 1/2-ének vegyes piros színűnek kell lennie,
- a C. színezettségi csoport esetében a teljes felület 1/3-ának enyhén piros vagy pirosas színűnek, illetve csíkozottnak lennie.
- a D. színezettségi csoport esetében nincs a minimális színezettségre vonatkozó előírás.

A gyümölcshúsnak teljesen épek kell lennie.

Az almának hibáktól mentesnek kell lennie, kivéve az alábbi, nagyon csekély felületi hibákat, amennyiben azok nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát:

- nagyon csekély héjhibák,
- nagyon csekély mértékű parásodás ⁽⁴⁾, például:
 - barna foltok, amelyek nem lehetnek a kocsánymélyedésen kívül és nem lehetnek érdesek, és/vagy
 - enyhe, elkülönülő héjparásodás-nyomok.

ii. I. osztály

Az ebbe az osztályba tartozó almának jó minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel ⁽³⁾.

Az almának rendelkeznie kell az adott fajta tekintetében meghatározott alábbi minimális felületi színjellemzőkkel:

- az A. színezettségi csoport esetében a teljes felület 1/2-ének piros színűnek kell lennie,
- a B. színezettségi csoport esetében a teljes felület 1/3-ának vegyes piros színűnek kell lennie,

⁽³⁾ A színezettség és a héjparásodás szerint osztályozott fajták nem teljes körű jegyzéke megtalálható ezen előírás függelékében.

⁽⁴⁾ Az ezen előíráshoz csatolt függelékben „R” betűvel megjelölt fajtákra nem vonatkoznak a parásodással kapcsolatos rendelkezések.

⁽⁵⁾ A színezettség és a héjparásodás szerint osztályozott fajták nem teljes körű jegyzéke megtalálható ezen előírás függelékében.

- a C. színezettségi csoport esetében a teljes felület 1/10-ának enyhén piros vagy pirosas színűnek, illetve csíkozottnak lennie.
- a D. színezettségi csoport esetében nincs a minimális színezettségre vonatkozó előírás.

A gyümölcshúsnak teljesen épek kell lennie.

Az alábbi kisebb hibák ugyanakkor megengedettek, feltéve, hogy ezek nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát:

- enyhe alakhiba,
- enyhe fejlődési hiba,
- enyhe színhiba,
- enyhe, nem elszíneződött nyomásfoltok, legfeljebb 1 cm² összterületig,
- enyhe héjhibák a következő mértékig:
 - hosszanti hiba legfeljebb 2 cm hosszúságig,
 - egyéb hibák legfeljebb 1 cm² összterületen, kivéve a varas foltokat (*Venturia inaequalis*), amelyek összterülete nem lehet 0,25 cm²-nél nagyobb,
- csekély mértékű héjparásodás (*), például:
 - barna foltok, amelyek kismértékben túlnyúlhatnak a kocsány-, illetve a csészemélyedésen, de nem lehetnek érdesek, és/vagy
 - vékony, hálószerű héjparásodás, amely a gyümölcs teljes felületének legfeljebb 1/5-ére terjed ki és nem üt el erősen a gyümölcs általános színezettségétől, és/vagy
 - erős héjparásodás, amely a gyümölcs teljes felületének legfeljebb 1/20-ára terjed ki;
 - a vékony, hálószerű parásodás és az erős parásodás együttesen azonban a gyümölcs teljes felületének legfeljebb 1/5-ét érintheti.

A kocsány hiányozhat, feltéve, hogy a törés tiszta, és a környező héjfelület nem sérült.

iii. II. osztály

Ebbe az osztályba azok az almák tartoznak, amelyek nem sorolhatók magasabb osztályba, de megfelelnek a fent meghatározott minimumkövetelményeknek.

A gyümölcshúson nem lehetnek nagyobb hibák.

Az alábbi hibák megengedettek, feltéve, hogy a minőség, az eltarthatóság és a kiszerezés vonatkozásában az alma megőrzi alapvető tulajdonságait:

- alakhibák,
- fejlődési hibák,
- színhibák,
- enyhe, esetleg kissé elszíneződött nyomásfoltok legfeljebb 1,5 cm² területig,
- héjhibák a következő mértékig:
 - hosszanti hiba legfeljebb 4 cm hosszúságig,
 - egyéb hibák legfeljebb 2,5 cm² összterületen, kivéve a varas foltokat (*Venturia inaequalis*), amelyek összterülete nem lehet 1 cm²-nél nagyobb,

(*) Az ezen előíráshoz csatolt függelékben „R” betűvel megjelölt fajtákra nem vonatkoznak a parásodással kapcsolatos rendelkezések.

- csekély mértékű héjparásodás ⁽⁷⁾, például:
 - barna foltok, amelyek túlnyúlhatnak a kocsány-, illetve a csészemélyedésen, és enyhén érdesek lehetnek, és/vagy
 - vékony, hálószerű héjparásodás, amely a gyümölcs teljes felületének legfeljebb 1/2-ére terjed ki és nem üt el erősen a gyümölcs általános színezettségétől, és/vagy
 - erős héjparásodás, amely a gyümölcs teljes felületének legfeljebb 1/3-ára terjed ki;
 - a vékony, hálószerű parásodás és az erős parásodás együttesen azonban a gyümölcs teljes felületének legfeljebb 1/2-ét érintheti.

III. A MÉRETHEZ VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a gyümölcs hossz tengelyére merőlegesen mért legnagyobb átmérő vagy a tömeg határozza meg.

A minimális méret 60 mm, ha átmérő szerint, illetve 90 g, ha tömeg szerint határozzák meg. Az ennél kisebb méretű gyümölcs csak akkor fogadható el, ha a termék Brix-értéke ⁽⁸⁾ legalább 10,5 Brix-fok, és mérete nem kisebb 50 mm-nél, illetve 70 g-nál.

A méretbeli egyöntetűség biztosítása érdekében az egybecsomagolt gyümölcsök közötti méretbeli különbség nem haladhatja meg a következő határértékeket:

a) abban az esetben, ha a gyümölcsök méretét átmérő szerint határozzák meg:

- 5 mm az „extra” osztályú gyümölcsök, valamint a sorokba és rétegekbe rendezve csomagolt I. és II. osztályú gyümölcsök esetében. A Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) és a Horneburger almafajta esetében azonban az átmérőbeli különbség 10 mm-ig terjedhet, valamint
- 10 mm a csomagolási egységbe vagy kereskedelmi csomagba ömlesztve töltött I. osztályú gyümölcsök esetében. A Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) és a Horneburger almafajta esetében azonban az átmérőbeli különbség 20 mm-ig terjedhet.

b) abban az esetben, ha a gyümölcsök méretét tömeg szerint határozzák meg:

- az „extra” osztályú, valamint a sorokba és rétegekbe rendezve csomagolt I. és II. osztályú almák esetében:

Tömegtartomány (g)	Legnagyobb megengedett tömegbeli eltérés (g)
70–90	15 g
91–135	20 g
136–200	30 g
201–300	40 g
> 300	50 g

- A kereskedelmi csomagban elhelyezett vagy a csomagolási egységbe ömlesztve töltött I. osztályú gyümölcsök esetében:

Tömegtartomány (g)	Az egyöntetűségről vonatkozó határérték (g)
70–135	35
136–300	70
> 300	100

⁽⁷⁾ Az ezen előíráshoz csatolt függelékben „R” betűvel megjelölt fajtákra nem vonatkoznak a parásodással kapcsolatos rendelkezések.

⁽⁸⁾ Az OECD objektív vizsgálatokra vonatkozó útmutatójában leírtak szerint számolva. Az útmutató itt érhető el: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

A kereskedelmi csomagban elhelyezett vagy a csomagolási egységbe ömlesztve töltött II. osztályú gyümölcs esetében nem követelmény a méretbeli egyöntetűség.

Az ezen előíráshoz csatolt függelékben „M” betűvel megjelölt miniatűr almafajtákra nem vonatkoznak a mérettel kapcsolatos rendelkezések. A miniatűr almafajták Brix-értéke ^(*) legalább 12 Brix-fok kell, hogy legyen.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A forgalmazás valamennyi szakaszában minőségi és méretbeli eltérések engedhetők meg az egyes tételekben azokra a termékekre, amelyek a jelölés szerinti osztálynak nem felelnek meg.

A. Megengedett minőségi eltérések

i. „Extra” osztály

Az alma darabszámban vagy tömegben számított 5 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti az I. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 0,5 %-a lehet olyan, amely a II. osztályra vonatkozó követelményeknek felel meg.

ii. I. osztály

Az alma darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti a II. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 1 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, illetve amely rothadásnak indult.

iii. II. osztály

Az alma darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely sem az osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg. E tűréshatáron belül a rothadásnak indult termék aránya legfeljebb 2 % lehet.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Mindegyik osztály tekintetében: az alma darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a méretre vonatkozó követelményeknek. A megengedett eltéréseket nem lehet alkalmazni az alábbi termékekre:

- a minimális átmérőnél 5 mm-rel kisebb átmérőjű vagy még kisebb termékek,
- a minimális tömegnél 10 g-mal kisebb tömegű vagy még kisebb termékek.

V. A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. Egyöntetűség

Minden csomagolási egységnek tartalmát tekintve egyöntetűnek kell lennie, és azonos eredetű, fajtájú, minőségű és – méret szerinti osztályozás esetén – azonos méretű, valamint azonos érettségi fokú almákat kell tartalmaznia.

Az „extra” osztály esetében a színezettségnek is egységesnek kell lennie.

Mindazonáltal különböző fajtájú almák csomagolhatók vegyesen egyazon kereskedelmi csomagba, amennyiben azonos minőségűek, valamint minden érintett fajta esetében azonos eredetűek. A méretbeli egyöntetűség nem követelmény.

A csomagolási egységek látható részének a teljes tartalomra nézve reprezentatívnak kell lennie.

B. Csomagolás

Az almákat úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyenek. Különösen a 3 kg nettó tömeget meghaladó kereskedelmi csomagoknak elég merevnek kell lenniük ahhoz, hogy biztosítsák a termék megfelelő védelmét.

^(*) Az OECD objektív vizsgálatokra vonatkozó útmutatójában leírtak szerint számolva. Az útmutató itt érhető el: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

A csomagolási egységen belül használt anyagoknak tisztának és olyan minőségűnek kell lenniük, hogy se külső, se belső károsodást ne okozhassanak a termékben. Különböző anyagok – különösen a kereskedelmi adatokat tartalmazó papír vagy bélyegző – használata megengedett, feltéve, hogy a feliratozáshoz vagy a címkézéshez nem mérgező tintát, illetve ragasztóanyagot használtak.

A termékeken egyenként elhelyezett címkék eltávolításkor nem hagyhatnak látható ragasztónyomot maguk után, valamint nem okozhatnak héjkárosodást. Információk lézeres technológiával történő feltüntetésekor a jelölő eszköz nem okozhat károsodást a gyümölcs felületén vagy húsán.

A csomagolási egységeknek idegen anyagtól mentesnek kell lenniük.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egységen ⁽¹⁰⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előrecsomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni; Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;
- kizárólag előrecsomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

B. A termék megnevezése

- „Alma”, amennyiben a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható.
- A fajta neve. Különböző fajtájú almákat vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében a bennük található minden egyes fajta megnevezése.
- A fajta neve helyett e név valamely szinonimája is feltüntethető. Kereskedelmi megnevezés ⁽¹¹⁾ csak a fajtanév vagy annak szinonimája kiegészítéseként tüntethető fel.
- A fajtára vonatkozó oltalmat élvező mutánsok esetében ez a fajtanév helyettesítheti a fajta általános nevét. A fajtára vonatkozó oltalmat nem élvező mutánsok esetében ez a fajtanév csak a fajta általános nevével együtt tüntethető fel.
- „Miniatűr fajta”, adott esetben.

C. A termék eredete

Származási ország ⁽¹²⁾ és – nem kötelező jelleggel – a termesztési tájegység vagy a származási helyre utaló nemzeti, regionális vagy helyi megnevezés.

Különböző származási helyű, különböző fajtájú almákat vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében minden egyes származási országot fel kell tüntetni az érintett fajta megnevezése mellett.

D. Kereskedelmi jellemzők

- Osztály
- Méret, vagy sorokba és rétegenként rendezve csomagolt gyümölcs esetében darabszám

⁽¹⁰⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

⁽¹¹⁾ A kereskedelmi megnevezés lehet olyan védjegy, amelynek tekintetében védjegyoltalmat kérelmeztek vagy szereztek, illetve lehet egyéb más megnevezés.

⁽¹²⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

Ha az azonosítás méret alapján történik, akkor az azonosító adatokat a következőképpen kell megadni:

- a) azoknak a termékeknek az esetében, amelyekre az egyneműségi szabályok vonatkoznak, a legkisebb és a legnagyobb átmérő vagy a legkisebb és legnagyobb tömeg feltüntetésével;
- b) azoknak a termékeknek az esetében, amelyekre az egyneműségi szabályok nem vonatkoznak, a csomagolási egységben található legkisebb gyümölcs átmérőjének vagy tömegének a feltüntetésével, amelyet az „és felette” vagy valamilyen ezzel egyenértékű jelölés követ, vagy amelyet adott esetben a csomagolási egységben található legnagyobb gyümölcs átmérőjére vagy tömegére vonatkozó adat követ.

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtévesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.

Függelék

Az almafajták nem teljes jegyzéke

A jegyzékben nem szereplő fajtájú gyümölcsöket fajtajellemzőik szerint kell osztályozni.

Az alábbi táblázatban felsorolt fajták némelyike olyan kereskedelmi név alatt kerülhet forgalomba, amelyre egy vagy több országban védjegyoltalmat kérelmeztek vagy szereztek. Az alábbi táblázat első három oszlopa szándékosan nem tartalmazza az ilyen védjegyeket. A negyedik oszlopban egyes ismert védjegyek szerepelnek, kizárólag tájékoztató jelleggel.

Jelmagyarázat:

M = miniatűr fajták

R = héjparásodást mutató fajták

V = üvegesedés

* = a fajtára vonatkozó oltalmat nem élvező, azonban valamely bejegyzett/oltalmat élvező védjegyhez kapcsolódó mutáns; a csillaggal nem jelölt mutánsok oltalmat élvező fajták.

Fajta	Mutáns	Szinonimák	Védjegyek	Színe-zettség csoport	További jellemzők
African Red			African Carmine TM	B	
Akane		Tohoku 3, Primerouge		B	
Alkmene		Early Windsor		C	
Alwa				B	
Amasya				B	
Ambrosia			Ambrosia [®]	B	
Annurca				B	
Ariane			Les Naturianes [®]	B	
Arlet		Swiss Gourmet		B	R
AW 106			Sapora [®]	C	
Belgica				B	
Belle de Boskoop		Schone van Boskoop, Goudreinette		D	R
	Boskoop rouge	Red Boskoop, Roter Boskoop, Rode Boskoop		B	R
	Boskoop Valastrid			B	R

Berlepsch		Freiherr von Berlepsch		C	
	Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch		B	
Bonita				A	
Braeburn				B	
	Hidala		Hillwell ®	A	
	Joburn		Aurora TM , Red Braeburn TM , Southern Rose TM	A	
	Lochbuie Red Braeburn			A	
	Mahana Red Braeburn		Redfield ®	A	
	Mariri Red		Eve TM , Aporo ®	A	
	Royal Braeburn			A	
Bramley's Seedling		Bramley, Triomphe de Kiel		D	
Cardinal				B	
Caudle			Cameo ®, Camela®	B	
	Cauflight		Cameo ®, Camela®	A	
CIV323			Isaaq ®	B	
CIVG198			Modi ®	A	
Civni			Rubens ®	B	
Collina				C	
Coop 38			Goldrush ®, Delisdor ®	D	R
Coop 39			Crimson Crisp ®	A	
Coop 43			Juliet ®	B	
Coromandel Red		Corodel		A	
Cortland				B	
Cox's Orange Pippin		Cox orange, Cox's O.P.		C	R

Cripps Pink			Pink Lady ®, Flavor Rose ®	C	
	Lady in Red		Pink Lady ®	B	
	Rosy Glow		Pink Lady ®	B	
	Ruby Pink			B	
Cripps Red			Sundowner ™, Joya ®	B	
Dalinbel			Antares ®	B	R
Dalitron			Altess ®	D	
Delblush			Tentation ®	D	
Delcorf			Delbarestivale ®	C	
	Celeste			B	
	Bruggers Festivale		Sissired ®	A	
	Dalili		Ambassy ®	A	
	Wonik*		Appache ®	A	
Delcoros			Autento ®	A	
Delgollune			Delbard Jubilé ®	B	
Delicious ordinaire		Ordinary Delicious		B	
Discovery				C	
Dykmanns Zoet				C	
Egremont Russet				D	R
Elise		De Roblos, Red Delight		A	
Elstar				C	
	Bel-El		Red Elswout ®	C	
	Daliest		Elista ®	C	
	Daliter		Elton ™	C	
	Elshof			C	
	Elstar Boerekamp		Excellent Star ®	C	
	Elstar Palm		Elstar PCP ®	C	
	Goedhof		Elnica ®	C	
	Red Elstar			C	
	RNA9842		Red Flame ®	C	
	Valstar			C	
	Vermuel		Elrosa ®	C	

Empire				A	
Fengapi			Tessa ®	B	
Fiesta		Red Pippin		C	
Fresco			Wellant ®	B	R
Fuji				B	V
	Aztec		Fuji Zhen ®	A	V
	Brak		Fuji Kiku ® 8	B	V
	FUCIV51		SAN-CIV ®	A	V
	Fuji Fubrax		Fuji Kiku ® Fubrax	B	V
	Fuji Supreme			A	V
	Fuji VW		King Fuji ®	A	V
	Heisei Fuji		Beni Shogun ®	A	V
	Raku-Raku			B	V
Gala				C	
	Alvina			A	
	ANABP 01		Bravo ™	A	
	Baigent		Brookfield ®	A	
	Bigigalaprim		Early Red Gala ®	A	
	Devil Gala			A	
	Fengal		Gala Venus	A	
	Gala Schnico		Schniga ®	A	
	Gala Schnico Red		Schniga ®	A	
	Galafresh		Breeze ®	A	
	Galaval			A	
	Galaxy		Selekta ®	B	
	Gilmac		Neon ®	A	
	Imperial Gala			B	
	Jugala			B	
	Mitchgla		Mondial Gala ®	B	
	Natali Gala			B	
	Regal Prince		Gala Must ®	B	
	Royal Beaut			A	
	Simmons		Buckeye ® Gala	A	
	Tenroy		Royal Gala ®	B	
	ZoukG1		Gala One®	A	

Galmac			Camelot ®	B	
Gloster				B	
Golden 972				D	
Golden Delicious		Golden		D	
	CG10 Yellow Delicious		Smothee ®	D	
	Golden Delicious Reinders		Reinders ®	D	
	Golden Parsi		Da Rosa ®	D	
	Leratess		Pink Gold ®	D	
	Quemoni		Rosagold ®	D	
Goldstar			Rezista Gold Granny ®	D	
Gradigold			Golden Supreme ™, Golden Extreme ™	D	
Gradiyel			Goldkiss ®	D	
Granny Smith				D	
	Dalivair		Challenger ®	D	
Gravensteiner		Gravenstein		D	
GS 66			Fräulein ®	B	
HC2-1			Easy pep's! Zingy ®	A	
Hokuto				C	
Holsteiner Cox		Holstein		C	R
Honeycrisp			Honeycrunch ®	C	
Horneburger				D	
Idared				B	
	Idaredest			B	
	Najdared			B	
Ingrid Marie				B	R
Inored			Story ®, LoliPop ®	A	
James Grieve				D	
Jonagold				C	
	Early Jonagold		Milenga ®	C	

	Dalyrian			C	
	Decosta			C	
	Jonagold Boerekamp		Early Queen ®	C	
	Jonagold Novajo	Veulemanns		C	
	Jonagored		Morren's Jonagored ®	C	
	Jonagored Supra		Morren's Jonagored ® Supra ®	C	
	Red Jonaprince		Wilton's ®, Red Prince ®	C	
	Rubinstar			C	
	Schneica	Jonica		C	
	Vivista			C	
Jonathan				B	
Karmijn de Sonnville				C	R
Kizuri			Morgana ®	B	
Ladina				B	
La Flamboyante			Mairac ®	B	
Laxton's Superb				C	R
Ligol				B	
Lobo				B	
Lurefresh			Redlove ® Era ®	A	
Lureprec			Redlove ® Circe ®	A	
Luregust			Redlove ® Calypso ®	A	
Luresweet			Redlove ® Odyso ®	A	
Maigold				B	
Maribelle			Lola ®	B	
MC38			Crimson Snow ®	A	
McIntosh				B	
Melrose				C	

Milwa			Diwa ®, Junami ®	B	
Minneiska			SweeTango ®	B	
Moonglo				C	
Morgenduft		Imperatore		B	
Mountain Cove			Ginger Gold ™	D	
Mored			Joly Red ®	A	
Mutsu		Crispin		D	
Newton				C	
Nicogreen			Greenstar ®	D	
Nicoter			Kanzi ®	B	
Northern Spy				C	
Ohrin		Orin		D	
Paula Red				B	
Pinova			Corail ®	C	
	RoHo 3615		Evelina ®	B	
Piros				C	
Plumac			Koru ®	B	
Prem A153			Lemonade ®, Honeymoon ®	C	
Prem A17			Smitten ®	C	
Prem A280			Sweetie™	B	
Prem A96			Rockit ™	B	M
R201			Kissabel ® Rouge	A	
Rafzubin			RubINETTE ®	C	
	Frubaur		RubINETTE ® Rossina	A	
	Rafzubex		RubINETTE ® Rosso	A	
Rajka			Rezista Romelike ®	B	
Regalyou			Candine ®	A	
Red Delicious		Rouge américaine		A	
	Campsur		Red Chief ®	A	
	Erovan		Early Red One ®	A	

	Evasni		Scarlet Spur ®	A	
	Stark Delicious			A	
	Starking			C	
	Starkrimson			A	
	Starkspur			A	
	Topred			A	
	Trumdor		Oregon Spur Delicious ®	A	
Reine des Reinettes		Gold Parmoné, Goldparmäne		C	V
Reinette grise du Canada		Graue Kanadarenette, Renetta Canada		D	R
RM1			Red Moon ®	A	
Rome Beauty		Belle de Rome, Rome, Rome Sport		B	
RS1			Red Moon ®	A	
Rubelit				A	
Rubin				C	
Rubinola				B	
Šampion		Shampion, Champion, Szampion		B	
	Reno 2			A	
	Šampion Arno	Szampion Arno		A	
Santana				B	
Sciearly			NZ Beauty Pacific Beauty ™,	A	
Scifresh			Jazz ™	B	
Sciglo			Southern Snap ™	A	
Scilate			Envy ®	B	
Sciray		GS48		A	
Scired			NZ Queen	A	R
Sciros			Pacific Rose ™, NZ Rose	A	
Senshu				C	

Shinano Gold			Yello ®	D	
Spartan				A	
SQ 159			Natyra ®, Magic Star ®	A	
Stayman				B	
Summerred				B	
Sunrise				A	
Sunset				D	R
Suntan				D	R
Sweet Caroline				C	
TCL3			Posy ®	A	
Topaz				B	
Tydemán's Early Worcester		Tydemán's Early		B	
Tsugaru				C	
UEB32642			Opal ®	D	
WA 2			Sunrise Magic ™	A	
WA 38			Cosmic Crisp ™	A	
Worcester Pearmain				B	
Xeleven			Swing ® natural more	A	
York				B	
Zari				B	
Zouk 16			Mariposa ® Flanders Pink ®,	B	
Zouk 31			Rubisgold ®	D	
Zouk 32			Coryphée ®	A	

2. RÉSZ: A CITRUSFÉLÉKRE VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁS

I. TERMÉKMEGHATÁROZÁS

Ez az előírás a citrusféléként osztályozott, friss állapotban való fogyasztásra – vagyis nem ipari feldolgozásra – szánt gyümölcsök következő fajtáira (kultiváráira) vonatkozik:

- a *Citrus limon* (L.) Burm. f. fajból termesztett citromfajták és azok hibridjei,
- a *Citrus reticulata* Blanco fajból termesztett mandarinfajták, ideértve az e fajból és hibridjeiből termesztett satsumát (*Citrus unshiu* Marcow), klementint (*Citrus clementina* hort. ex Tanaka), közönséges mandarint (*Citrus deliciosa* Ten.) és tangerint (*Citrus tangerina* Tanaka),
- a *Citrus sinensis* (L.) Osbeck fajból termesztett narancsfajták és azok hibridjei.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az előkészített és csomagolt citrusfélékre vonatkozó minőségi követelmények meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseihez viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszség kis mértékű hiánya,
- a nem extra osztályú termékek esetében megengedhető, hogy fejlődésükből és romlandóságukból következő enyhe minőségromlás jeleit mutassák.

A. Minimumkövetelmények

Figyelemmel az egyes osztályokra vonatkozó egyedi rendelkezésekre és megengedett eltérésekre is, a citrusféle minden osztályban legyen:

- ép,
- zúzódásoktól és/vagy nagy kiterjedésű behegedt sérülésektől mentes,
- egészséges (nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta, minden látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által a gyümölcshúson okozott károktól mentes,
- fonnyadás és kiszáradás nyomaitól mentes,
- alacsony hőmérséklet vagy fagy okozta károktól mentes,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

A citrusféle fejlettsége és állapota olyan legyen, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, továbbá
- kielégítő állapotban érkezen meg rendeltetési helyére.

B. Az érettségre vonatkozó követelmények

A citrusfélének – a fajtához, a szedés idejéhez és a termesztési helyhez kapcsolódó kritériumokra is figyelemmel – megfelelő fejlettségi és érettségi fokot kell elérnie.

A citrusfélék érettségét a következő, fajonként meghatározott paraméterek mutatják:

- a minimális létartalom,
- a minimális cukor-sav arány ⁽¹³⁾,
- a színezettség.

A színezettségnek olyannak kell lennie, hogy a rendeltetési helyen a citrusféle elérje a szokásos érési folyamat végén a fajtára jellemző szint.

	Minimális létartalom (százalék)	Minimális cukor-sav arány	Színezettség
Citrom	20		A fajtára jellemzőnek kell lennie. A zöld (de nem sötétzöld) szín megengedett, feltéve, hogy a gyümölcs a létartalom tekintetében megfelel a minimumkövetelményeknek.

Satsuma, klementin, más mandarinfajták és hibridjeik

Satsuma	33	6,5:1	A gyümölcs felületének legalább egyharmad részén a fajtára jellemzőnek kell lennie.
Klementin	40	7,0:1	
Más mandarinfajták és hibridjeik	33	7,5:1 ⁽¹⁴⁾	

Narancs

Vérnarancs	30	6,5:1	A fajtára jellemzőnek kell lennie. Azonban a gyümölcs teljes felületének legfeljebb egyötödén a halványzöld szín is megengedett, ha a gyümölcs a létartalom tekintetében megfelel a minimumkövetelményeknek. A fejlődési időszak során magas hőmérsékletű és magas relatív páratartalmú területeken termelt narancs felületének több mint egyötöde zöld színű lehet, feltéve, hogy a narancs a létartalom tekintetében megfelel a minimumkövetelményeknek.
Navel-csoport	33	6,5:1	
Más fajták	35	6,5:1	
A felületük több mint egyötödén zöld színű Mosambi, Sathgudi és Pacitan fajták	33		
Más fajták, amelyek esetében a felület több mint egyötöde zöld színű	45		

Az érettségre vonatkozó fenti követelményeknek megfelelő citrusfélék esetében megengedett a mesterséges érlelés. Ez a kezelés csak akkor engedélyezett, ha az az egyéb természetes érzékszervi tulajdonságokat nem változtatja meg.

C. Osztályozás

A citrusfélék a következő három osztályba sorolhatók:

i. „Extra” osztály

Az ebbe az osztályba tartozó citrusfélének kiváló minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta és/vagy a kereskedelmi típus jellemzőivel.

⁽¹³⁾ Az OECD objektív vizsgálatokra vonatkozó útmutatójában leírtak szerint számolva. Az útmutató itt érhető el: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

⁽¹⁴⁾ A Mandora és a Minneola fajták esetében a minimális cukor-sav arány a 2023. január 1-jén kezdődő gazdasági év végéig 6.0:1.

Hibáktól mentesnek kell lennie, kivéve a nagyon csekély felületi hibákat, amennyiben azok nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát.

ii. *I. osztály*

Az ebbe az osztályba tartozó citrusfélének jó minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta és/vagy a kereskedelmi típus jellemzőivel.

Az alábbi kisebb hibák ugyanakkor megengedettek, feltéve, hogy nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát:

- enyhe alakhiba,
- enyhe színhiba, beleértve a napégés okozta kisebb hibákat,
- fokozatosan kialakuló, enyhe felületi héjhibák, feltéve, hogy ezek nem befolyásolják a gyümölcshús minőségét,
- a gyümölcs fejlődése során keletkező, enyhe felületi héjhibák, például ezüstszerű parás foltosság, perzselés vagy kártevők által okozott károk,
- mechanikai hatás, például jégeső, ágdörzsölés vagy kezelés által okozott enyhe, behegedt sérülések,
- a mandarinok csoportjába tartozó valamennyi gyümölcs esetében a héj enyhe és részleges leválása.

iii. *II. osztály*

Ebbe az osztályba azok a citrusfélék tartoznak, amelyek nem sorolhatók magasabb osztályba, de megfelelnek a fent meghatározott minimumkövetelményeknek.

Az alábbi hibák megengedettek, feltéve, hogy a minőség, az eltarthatóság és a kiszerelés vonatkozásában a citrusféle megőrzi alapvető tulajdonságait:

- alakhibák,
- színhibák, beleértve a napégés okozta hibákat is,
- fokozatosan kialakuló felületi héjhibák, feltéve, hogy ezek nem befolyásolják a gyümölcshús minőségét,
- a gyümölcs fejlődése során keletkező héjhibák, például ezüstszerű parás foltosság, perzselés vagy kártevők által okozott károk,
- mechanikai hatás, például jégeső, ágdörzsölés vagy kezelés által okozott, behegedt sérülések,
- felületi, behegedt héjelváltozások,
- ráncos, durva (kinövéses) héjfelület,
- a narancsok esetében a héj enyhe és részleges leválása, illetve a mandarinok csoportjába tartozó valamennyi gyümölcs esetében a héj részleges leválása.

III. A MÉRETHEZ VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a gyümölcs hossz tengelyére merőlegesen mért legnagyobb átmérő vagy a darabszám határozza meg.

A. Minimális méret

A citrusfélékre alkalmazandó méretbeli minimumkövetelmények a következők:

Gyümölcs	Átmérő (mm)
Citrom	45
Satsuma, más mandarinfajták és hibridjeik	45
Klementin	35
Narancs	53

B. Egyöntetűség

A citrusfélék méret szerinti osztályozása a következő módszerek valamelyike szerint történhet:

- a) A méretbeli egyöntetűség biztosítása érdekében az egybecsomagolt termékek közötti méretbeli különbség nem haladhatja meg a következő határértékeket:
- a 10 mm-t, ha a legkisebb gyümölcs (csomagolási egységen feltüntetett) átmérője kisebb, mint 60 mm
 - a 15 mm-t, ha a legkisebb gyümölcs (csomagolási egységen feltüntetett) átmérője legalább 60 mm, de kisebb, mint 80 mm
 - a 20 mm-t, ha a legkisebb gyümölcs (csomagolási egységen feltüntetett) átmérője legalább 80 mm, de kisebb, mint 110 mm
 - nem vonatkozik ilyen korlátozás az olyan gyümölcsökre, amelyek átmérője legalább 110 mm.
- b) Méretkategóriák alkalmazásakor a gyümölcsöket a következő táblázatokban szereplő méretkategóriák és tartományok szerint kell osztályozni:

	Méretkategória	Átmérő (mm)
Citrom		
	0	79–90
	1	72–83
	2	68–78
	3	63–72
	4	58–67
	5	53–62
	6	48–57
	7	45–52
Satsuma, klementin és más mandarinfajták és hibridjeik		
	1–XXX	78 és afölött
	1–XX	67–78
	1 vagy 1–X	63–74
	2	58–69
	3	54–64
	4	50–60
	5	46–56
	6 ⁽¹⁵⁾	43–52
	7	41–48
	8	39–46
	9	37–44
	10	35–42
Narancs		
	0	92–110
	1	87–100

⁽¹⁵⁾ A 45 mm-nél kisebb méret csak a klementinre vonatkozik.

2	84–96
3	81–92
4	77–88
5	73–84
6	70–80
7	67–76
8	64–73
9	62–70
10	60–68
11	58–66
12	56–63
13	53–60

A méret egyöntetűsége a fenti méretábrázolat segítségével érhető el, kivéve az alábbi eseteket:

A ládában, ömlesztve és a legfeljebb 5 kg nettó tömegű kereskedelmi csomagban kiszerelt gyümölcsök esetében az egyazon csomagolási egységben lévő legkisebb és legnagyobb gyümölcs közötti méretkülönbség nem haladhatja meg a méretskála három egymás követő méretkategóriájának összevonásával kapott tartományt.

c) Ha a citrusfélék mérete darabszám alapján kerül meghatározásra, a méretbeli különbségnek összhangban kell lennie az a) pontban leírtakkal.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A forgalmazás valamennyi szakaszában minőségi és méretbeli eltérések engedhetők meg az egyes tételekben azokra a termékekre, amelyek a jelölés szerinti osztálynak nem felelnek meg.

A. Megengedett minőségi eltérések

i. „Extra” osztály

A citrusféle darabszámban vagy tömegben számított 5 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti az I. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 0,5 %-a lehet olyan, amely a II. osztályra vonatkozó követelményeknek felel meg.

ii. I. osztály

A citrusféle darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti a II. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 1 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, illetve amely rothadásnak indult.

iii. II. osztály

A citrusféle darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely sem az osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg. E tűréshatáron belül a rothadásnak indult citrusféle aránya legfeljebb 2 % lehet.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Mindegyik osztály tekintetében: megengedett, hogy a citrusféle darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a a közvetlenül a csomagoláson feltüntetett méret (vagy méretek, három méret kombinációja esetén) alatti és/vagy feletti méretnek feleljen meg.

A 10 %-os eltérés azonban minden esetben csak azokra a gyümölcsökre alkalmazható, amelyek átmérője nem kisebb a következő értékeknél:

Gyümölcs	Átmérő (mm)
Citrom	43
Satsuma, más mandarinfajták és hibridjeik	43
Klementin	34
Narancs	50

V. A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. Egyöntetűség

Minden csomagolási egységnek tartalmát tekintve egyöntetűnek kell lennie, és azonos eredetű, fajtájú vagy kereskedelmi típusú, minőségű és méretű, továbbá hozzávetőleg azonos érettségű és fejlettségi fokú citrusfélét kell tartalmaznia.

Az „extra” osztályba tartozó citrusfélék esetében a színezettség egyöntetűsége is követelmény.

Mindazonáltal különböző fajokhoz tartozó citrusfélék csomagolhatók vegyesen egyazon kereskedelmi csomagba, amennyiben azonos minőségűek, valamint minden érintett faj esetében azonos fajtához vagy kereskedelmi típushoz tartoznak és azonos eredetűek. A méretbeli egyöntetűség nem követelmény.

A csomagolási egységek látható részének a teljes tartalomra nézve reprezentatívnak kell lennie.

B. Csomagolás

A citrusfélét úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyenek.

A csomagolási egységen belül használt anyagoknak tisztának és olyan minőségűnek kell lenniük, hogy se külső, se belső károsodást ne okozhassanak a termékben. Különböző anyagok – különösen a kereskedelmi adatokat tartalmazó papír vagy bélyegző – használata megengedett, feltéve, hogy a feliratozáshoz vagy a címkézéshez nem mérgező tintát, illetve ragasztóanyagot használtak.

A termékeken egyenként elhelyezett címkék eltávolításkor nem hagyhatnak látható ragasztónyomot maguk után, valamint nem okozhatnak héjkárosodást. Információk lézeres technológiával történő feltüntetésekor a jelölő eszköz nem okozhat károsodást a gyümölcs felületén vagy húján.

Ha a gyümölcsöt egyesével burkolócsomagolásba csomagolják, a csomagoláshoz vékony, száraz, új és szagtalan ⁽¹⁶⁾ papírt kell használni.

A citrusfélék természetes jellemzőit, különösen ízüket vagy illatukat ⁽¹⁷⁾ módosító anyagok használata tilos.

A csomagolási egységeknek idegen anyagtól mentesnek kell lenniük. Megengedett azonban a gyümölcsöt rövid (nem fás) hajtással és néhány zöld levéllel együtt csomagolni.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egységen ⁽¹⁸⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

⁽¹⁶⁾ A gyümölcs héján esetleg idegen illatot hagyó tartósítószer, illetve egyéb vegyi anyag használata megengedett, ha ez összhangban van az alkalmazandó európai uniós rendelkezésekkel.

⁽¹⁷⁾ A gyümölcs héján esetleg idegen illatot hagyó tartósítószer, illetve egyéb vegyi anyag használata megengedett, ha ez összhangban van az alkalmazandó európai uniós rendelkezésekkel.

⁽¹⁸⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előrecsomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni; Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;
- kizárólag előrecsomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

B. A termék megnevezése

- „Citrom”, „mandarin” vagy „narancs”, amennyiben a termék kívülről nem látható.
- Különböző fajokhoz tartozó citrusféléket vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében „Vegyes citrusfélék” vagy valamilyen ezzel egyenértékű megnevezés és a különböző fajok közös név.
- A narancs esetében a fajta neve és/vagy a „Navels” és a „Valencias” esetében a fajtacsoport neve.
- A „Satsuma” és a „Klementin” esetében a faj közös név kötelező, míg a fajtáé nem.
- Más mandarinfajták és hibridjeik esetében a fajta neve kötelező.
- A citrom esetében: a fajta megnevezése nem kötelező.
- „Maggal rendelkező” a 10-nél több magot tartalmazó klementin esetében.
- „Mag nélküli” (nem kötelező, a mag nélkülinek minősített citrusfélék esetenként tartalmazhatnak magokat).

C. A termék eredete

- Származási ország ⁽¹⁹⁾ és – nem kötelező jelleggel – a termesztési tájegység vagy a származási helyre utaló nemzeti, regionális vagy helyi megnevezés.
- Különböző származási helyű, különböző fajokhoz tartozó citrusféléket vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében minden egyes származási országot fel kell tüntetni az érintett faj megnevezése mellett.

D. Kereskedelmi jellemzők

- Osztály
- Méret, a következők szerint megadva:
 - legkisebb és legnagyobb méret (mm-ben) vagy
 - méretkategória (vagy méretkategóriák), amely(ke)t – nem kötelező jelleggel – a legkisebb és a legnagyobb méret követ, vagy
 - darabszám
- Adott esetben a szüretelést követően használt tartósítószer vagy más vegyi anyagok megnevezése

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtévesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.

⁽¹⁹⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

3. RÉSZ: A KIVIRE VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁS

I. TERMÉKMEGHATÁROZÁS

Ez az előírás az *Actinidia chinensis* Planch. és az *Actinidia deliciosa* (A. Chev.), C. F. Liang és A. R. Ferguson fajból termesztett, friss állapotban való fogyasztásra – vagyis nem ipari feldolgozásra – szánt kivi (más néven „aktinidia”) fajtáira (kultivárjaira) vonatkozik.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az értékesítésre előkészített és csomagolt kivi minőségi követelményeinek meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseihez viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszség kis mértékű hiánya,
- a nem extra osztályú termékek esetében megengedhető, hogy fejlődésükből és romlandóságukból következő enyhe minőségromlás jeleit mutassák.

A. Minimumkövetelmények

Figyelemmel az egyes osztályokra vonatkozó egyedi rendelkezésekre és megengedett eltérésekre is, a kivi minden osztályban legyen:

- ép (de kocsánymentes),
- egészséges (nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta, minden látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által a gyümölcshúson okozott károktól mentes,
- megfelelően kemény, (nem lehet puha, fonnyadt vagy üreges),
- megfelelő formájú, azaz nem lehet kettő vagy több részből összenőtt,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

A kivinek a fejlettség olyan szintjén és olyan állapotban kell lennie, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, továbbá
- kielégítő állapotban érkezzen meg rendeltetési helyére.

B. Az érettségre vonatkozó minimumkövetelmények

A kivi legyen kellően fejlett és megfelelően érett.

A kivi akkor felel meg ennek a követelménynek, ha a csomagoláskor érettségi szintje legalább 6,2 Brix-foknak ⁽²⁰⁾, illetve átlagosan 15 %-os szárazanyag-tartalomnak felel meg, ami a gyümölcs értékesítési láncba való bekerülésének idejére 9,5 Brix-fokos²¹ érettségi szintet eredményez.

C. Osztályozás

A kivi a következő három osztályba sorolható:

i. „Extra” osztály

Az ebbe az osztályba tartozó kivinek kiváló minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel.

A gyümölcsnek keménynek, a gyümölcshúsnak teljesen épnek kell lennie.

⁽²⁰⁾ Az OECD objektív vizsgálatokra vonatkozó útmutatójában leírtak szerint számolva. Az útmutató itt érhető el: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Hibáktól mentesnek kell lennie, kivéve a nagyon csekély felületi hibákat, amennyiben azok nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát.

A gyümölcs hossztengetyére merőlegesen mért legkisebb és legnagyobb átmérő aránya legalább 0,8.

ii. *I. osztály*

Az ebbe az osztályba tartozó kivének jó minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel.

A gyümölcsnek keménynek, a gyümölcshúsnak teljesen épnek kell lennie.

Az alábbi kisebb hibák ugyanakkor megengedettek, feltéve, hogy nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát:

- enyhe alakhiba (de a gyümölcsön nem lehetnek kinövések vagy torzulások),
- enyhe színhibák,
- enyhe héjhibák, amennyiben összfelületük nem nagyobb 1 cm²-nél,
- hosszanti vonalakhoz hasonló, de nem kidomborodó kisebb „Hayward-varrat”.

A gyümölcs hossztengetyére merőlegesen mért legkisebb és legnagyobb átmérő aránya legalább 0,7.

iii. *II. osztály*

Ebbe az osztályba azok a kivik tartoznak, amelyek nem sorolhatók magasabb osztályba, de megfelelnek a fent meghatározott minimumkövetelményeknek.

A gyümölcsnek kellően keménynek kell lennie, a gyümölcshúson nem lehet jelentősebb hiba.

Az alábbi hibák megengedettek, feltéve, hogy a minőség, az eltarthatóság és a kiszerelés vonatkozásában a kivi megőrzi alapvető tulajdonságait:

- alakhibák,
- színhibák,
- héjhibák, például kisebb beforrott héjrepedések vagy forradásos/horzsolt foltok, amennyiben összfelületük nem nagyobb 2 cm²-nél,
- több erősebb „Hayward-varrat” enyhe domborulattal,
- enyhe zúzódások.

III. A MÉRETRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méret meghatározása a gyümölcs tömege alapján történik.

A minimális tömeg az „extra” osztály esetében 90 g, az I. osztály esetében 70 g, a II. osztály esetében pedig 65 g.

A méretbeli egyöntetűség biztosítása érdekében az egybecsomagolt termékek közötti méretbeli különbség nem haladhatja meg a következő határértékeket:

- 10 g a 85 g-ig terjedő tömegű gyümölcs esetében,
- 15 g a 85–120 g közötti tömegű gyümölcs esetében,
- 20 g a 120–150 g közötti tömegű gyümölcs esetében,
- 40 g a 150 g vagy afeletti tömegű gyümölcs esetében.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A forgalmazás valamennyi szakaszában minőségi és méretbeli eltérések engedhetők meg az egyes tételekben azokra a termékekre, amelyek a jelölés szerinti osztálynak nem felelnek meg.

A. Megengedett minőségi eltérések**i. „Extra” osztály**

A kivi darabszámban vagy tömegben számított 5 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti az I. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 0,5 %-a lehet olyan, amely a II. osztályra vonatkozó követelményeknek felel meg.

ii. I. osztály

A kivi darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti a II. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 1 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, illetve amely rothadásnak indult.

iii. II. osztály

A kivi darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely sem az osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg. E túréshatáron belül a rothadásnak indult termék aránya legfeljebb 2 % lehet.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Mindegyik osztály tekintetében: a kivi darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a méretre vonatkozó követelményeknek.

A kivi tömege azonban nem lehet kisebb 85 grammnál az „extra” osztály esetében, 67 grammnál az I. osztály esetében, és 62 grammnál a II. osztály esetében.

V. A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK**A. Egyöntetűség**

Minden csomagolási egységnek tartalmát tekintve egyöntetűnek kell lennie, és azonos eredetű, fajtájú, minőségű és méretű kiviket kell tartalmaznia.

A csomagolási egységek látható részének a teljes tartalomra nézve reprezentatívnak kell lennie.

B. Csomagolás

A kivit úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyen.

A csomagolási egységen belül használt anyagoknak tisztának és olyan minőségűnek kell lenniük, hogy se külső, se belső károsodást ne okozhassanak a termékben. Különböző anyagok – különösen a kereskedelmi adatokat tartalmazó papír vagy bélyegző – használata megengedett, feltéve, hogy a feliratozáshoz vagy a címkézéshez nem mérgező tintát, illetve ragasztóanyagot használtak.

A termékeken egyenként elhelyezett címkék eltávolításkor nem hagyhatnak látható ragasztónyomot maguk után, valamint nem okozhatnak héjkárosodást. Információk lézeres technológiával történő feltüntetések a jelölő eszköz nem okozhat károsodást a gyümölcs felületén vagy húsán.

A csomagolási egységeknek idegen anyagtól mentesnek kell lenniük.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egységen ⁽²¹⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

⁽²¹⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előrecsomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni; Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;
- kizárólag előrecsomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

B. A termék megnevezése

- „Kivi” és/vagy „aktinídia”, amennyiben a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható.
- A fajta megnevezése (nem kötelező).
- A gyümölcshús színe, amennyiben az nem zöld.

C. A termék eredete

Származási ország ⁽²³⁾ és – nem kötelező jelleggel – a termesztési tájegység vagy a származási helyre utaló nemzeti, regionális vagy helyi megnevezés.

D. Kereskedelmi jellemzők

- Osztály
- A gyümölcsök minimális és maximális tömegében kifejezett mérete
- Darabszám (nem kötelező)

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtevesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.

4. RÉSZ: A FEJES SALÁTÁRA, A FODROS ENDÍVIASALÁTÁRA ÉS A SZÉLES LEVELŰ ENDÍVIASALÁTÁRA VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁS

I. TERMÉKMEGHATÁROZÁS

Ez az előírás

- az alábbi fajokból termesztett, friss állapotban forgalomba kerülő, fogyasztásra szánt saláták fajtáira (kultivárjaira) vonatkozik:
 - *Lactuca sativa* var. *capitata* L. (fejes saláta, ideértve a fodros levelű salátát és a jégsalátát is),
 - *Lactuca sativa* var. *longifolia* Lam. (római saláta),
 - *Lactuca sativa* var. *crispa* L. (metélősaláta),
 - ezeknek a fajtáknak a keresztezései, valamint
- a fodros endíviasalátának a *Cichorium endivia* var. *crispum* Lam. fajtából termesztett fajtái (kultivárjai), továbbá
- a széles levelű endíviasalátának a *Cichorium endivia* var. *latifolium* Lam. fajtából termesztett változatai (kultivárjai).

Ez az előírás nem vonatkozik az ipari feldolgozásra szánt, illetve a külön levelek formájában, földlabdával vagy cserepes növényként forgalmazott salátákra.

⁽²³⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az előkészített és csomagolt salátára vonatkozó minőségi követelmények meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseihez viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszség kis mértékű hiánya,
- biológiai fejlődési folyamataik és romlandó jellegük következtében a termékek csekély minőségcsökkenése.

A. Minimumkövetelmények

Figyelemmel az egyes osztályokra vonatkozó egyedi rendelkezésekre és megengedett eltérésekre is, a saláta minden osztályban legyen:

- ép,
- egészséges (nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta és tisztított, azaz földtől vagy egyéb természetű közegtől és látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- szemmel láthatóan friss,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által okozott károktól gyakorlatilag mentes,
- turgoros,
- magszár nélküli,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

A salátának a növekedés alatti alacsony hőmérséklet miatt keletkezett pirosas elszíneződése megengedett, ha ez nem befolyásolja jelentősen a saláta megjelenését.

A gyökereket a külső levelek alatt, egyenes metszéssel kell elvágni.

A salátának átlagosan fejlettnnek kell lennie. A salátának a fejlettség olyan szintjén és olyan állapotban kell lennie, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, továbbá
- megfelelő állapotban érkezzen meg rendeltetési helyére.

B. Osztályozás

A saláták a következő két osztályba sorolhatók:

i. I. osztály

Az ebbe az osztályba tartozó salátának jó minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta és/vagy a kereskedelmi típus jellemzőivel.

A salátának ezenkívül meg kell felelnie az alábbi követelményeknek:

- szabályos alakú,
- a termesztési módnak és a termék típusának megfelelően tömör,
- a fogyaszthatóságot befolyásoló sérülésektől vagy minőségromlástól mentes,
- fagykártól mentes.

A fejes salátának egyetlen, jól fejlett szívvel kell rendelkeznie. A fóliás vagy üvegházi fejes saláta szíve azonban kisebb is lehet.

A római salátának rendelkeznie kell szívvel, amely ugyanakkor kisebb is lehet.

A fodros endíviasaláta és a széles levelű endíviasaláta közepének sárga színűnek kell lennie.

ii. II. osztály

Ebbe az osztályba azok a saláták tartoznak, amelyek nem sorolhatók az I. osztályba, de megfelelnek a fent meghatározott minimumkövetelményeknek.

A saláta legyen:

- kellően megfelelő alakú,
- a fogyaszthatóságot jelentős mértékben befolyásoló sérülésektől vagy minőségromlástól mentes.

Az alábbi hibák megengedettek, feltéve, hogy a minőség, az eltarthatóság és a kiszerelés vonatkozásában a saláta megőrzi alapvető tulajdonságait:

- enyhe színhiba,
- kártevők okozta enyhe károsodás.

A fejes salátának rendelkeznie kell szívvel, amely kis méretű is lehet. A fóliás vagy üvegházi fejes saláta esetén azonban a szív hiánya megengedett.

A római saláta esetében a szívképződés nem követelmény.

III. A MÉRETRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a salátafej tömege határozza meg.

A méretbeli egyöntetűség biztosítása érdekében az egybecsomagolt termékek közötti méretbeli különbség nem haladhatja meg a következő határértékeket:

a) Fejes saláta

- 40 g, ha a legkönnyebb saláta tömege kevesebb mint 150 g,
- 100 g, ha a legkönnyebb saláta tömege 150 g és 300 g között van,
- 150 g, ha a legkönnyebb saláta tömege 300 g és 450 g között van,
- 300 g, ha a legkönnyebb saláta tömege meghaladja a 450 g-ot.

b) Fodros endíviasaláta és széles levelű endíviasaláta

- 300 g.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A forgalmazás valamennyi szakaszában minőségi és méretbeli eltérések engedhetők meg az egyes tételekben azokra a termékekre, amelyek a jelölés szerinti osztálynak nem felelnek meg.

A. Megengedett minőségi eltérések

i. I. osztály

A saláta darabszámban számított 10 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti a II. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 1 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, illetve amely rothadásnak indult.

ii. II. osztály

A saláta darabszámban számított 10 %-a lehet olyan, amely sem az osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg. E tűréshatáron belül a rothadásnak indult termék aránya legfeljebb 2 % lehet.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Mindegyik osztály tekintetében: a termék darabszámban számított 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a méretre vonatkozó követelményeknek.

V. A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. Egyöntetűség

Minden csomagolási egységnek tartalmát tekintve egyöntetűnek kell lennie, és azonos eredetű, fajtájú vagy kereskedelmi típusú, minőségű és méretű termékeket kell tartalmaznia.

Mindazonáltal különböző fajtákhoz vagy kereskedelmi típusokhoz tartozó és/vagy különböző színű saláták és/vagy endíviasaláták csomagolhatók vegyesen egyazon csomagba, amennyiben azonos minőségűek, valamint minden érintett fajta, kereskedelmi típus és/vagy szín esetében azonos eredetűek. A méretbeli egyöntetűség nem követelmény.

A csomagolási egységek látható részének a teljes tartalomra nézve reprezentatívnak kell lennie.

B. Csomagolás

A salátákat úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyenek. A csomagolásnak a méretet és a csomagolás típusát tekintve észszerűnek kell lennie, és biztosítania kell, hogy a saláták között ne legyen üres tér, vagy a túl nagy nyomás miatt ne törjenek össze.

A csomagolási egységen belül használt anyagoknak tisztának és olyan minőségűnek kell lenniük, hogy se külső, se belső károsodást ne okozhassanak a termékben. Különböző anyagok – különösen a kereskedelmi adatokat tartalmazó papír vagy bélyegző – használata megengedett, feltéve, hogy a feliratozáshoz vagy a címkézéshez nem mérgező tintát, illetve ragasztóanyagot használtak.

A csomagolási egységeknek idegen anyagtól mentesnek kell lenniük.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egységen ⁽²³⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előrecsomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni. Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;
- kizárólag előrecsomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

B. A termék megnevezése

- „Fejes saláta”, „Batávia saláta”, „jégsaláta”, „római saláta”, „metélősaláta” (vagy adott esetben például „tölgyfalevél saláta”, „Lollo bionda”, „Lollo rossa”), „fodros endíviasaláta”, „széles levelű endíviasaláta”, illetve egyéb, ezekkel egyenértékű megnevezés, ha a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható.
- Adott esetben a „fóliasátorban/üvegházban termesztett” megjegyzés vagy valamilyen ezzel egyenértékű jelölés.
- A fajta megnevezése (nem kötelező).
- „Vegyes saláta/endíviasaláta” vagy valamilyen ezzel egyenértékű megnevezés a különböző fajtákhoz vagy kereskedelmi típusokhoz tartozó és/vagy különböző színű salátákat vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében. Ha a termék kívülről nem látható, fajtánként, kereskedelmi típusonként és/vagy a különböző színek szerint fel kell tüntetni a csomagban található saláták mennyiségét.

⁽²³⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

C. A termék eredete

- Származási ország ⁽²⁴⁾ és – nem kötelező jelleggel – a termesztési tájegység vagy a származási helyre utaló nemzeti, regionális vagy helyi megnevezés.
- Különböző származási helyű, különböző fajtájú, kereskedelmi típusú és/vagy színű salátákat és/vagy endíviasalátákat vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében minden egyes származási országot fel kell tüntetni az érintett fajta, kereskedelmi típus és/vagy szín megnevezése mellett.

D. Kereskedelmi jellemzők

- Osztály
- Méret, az egységre eső legkisebb megengedett tömegben vagy a saláták számában kifejezve.

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtévesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.

5. RÉSZ: AZ ŐSZIBARACKRA ÉS A NEKTARINRA VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁS**I. TERMÉKMEGHATÁROZÁS**

Ez az előírás a *Prunus persica* Sieb. és Zucc. fajból termesztett, friss állapotban való fogyasztásra – vagyis nem ipari felhasználásra – szánt őszibarack és nektarin fajtáira (kultivárjaira) vonatkozik.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az előkészített és csomagolt őszibarackra és nektarinra vonatkozó minőségi követelmények meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseihez viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszség kis mértékű hiánya,
- a nem extra osztályú termékek esetében megengedhető, hogy fejlődésükből és romlandóságukból következő enyhe minőségromlás jeleit mutassák.

A. Minimumkövetelmények

Figyelemmel az egyes osztályokra vonatkozó egyedi rendelkezésekre és megengedett eltérésekre is, az őszibarack és a nektarin minden osztályban legyen:

- ép,
- egészséges (nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta, minden látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által a gyümölcshúson okozott károktól mentes,
- repedésektől mentes a kocsánymélyedésnél,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

Az őszibaracknak és a nektarinnak a fejlettség olyan szintjén és olyan állapotban kell lennie, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, továbbá
- kielégítő állapotban érkezzen meg rendeltetési helyére.

⁽²⁴⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

B. Az érettségre vonatkozó követelmények

A gyümölcs legyen kellően fejlett és megfelelően érett. A gyümölcshús refraktometriás indexének legalább 8 Brix-foknak ⁽²⁵⁾ kell lennie.

C. Osztályozás

Az őszibarack és a nektarin a következő három osztályba sorolható:

i. „Extra” osztály

Az ebbe az osztályba tartozó őszibaracknak és nektarinnak kiváló minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel.

A gyümölcshúsnak teljesen épnek kell lennie.

A terméknek hibáktól mentesnek kell lennie, az olyan egészen enyhe felületi hibáktól eltekintve, amelyek nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát.

ii. I. osztály

Az ebbe az osztályba tartozó őszibaracknak és nektarinnak jó minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel. A gyümölcshúsnak teljesen épnek kell lennie.

Az alábbi kisebb hibák ugyanakkor megengedettek, feltéve, hogy nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát:

- enyhe alakhiba,
- enyhe fejlődési hiba,
- enyhe színhibák,
- enyhe nyomásfoltok, legfeljebb 1 cm² összterületig,
- enyhe héjhibák a következő mértékig:
 - hosszanti hiba legfeljebb 1,5 cm hosszúságig,
 - egyéb hiba legfeljebb 1 cm² összterületig.

iii. II. osztály

Ebbe az osztályba azok az őszibarackok és nektarinok tartoznak, amely nem sorolhatók magasabb osztályba, de megfelelnek a fent meghatározott minimumkövetelményeknek.

A gyümölcshúson nem lehetnek nagyobb hibák.

Az alábbi hibák megengedettek, feltéve, hogy a minőség, az eltarthatóság és a kiszerelés vonatkozásában az őszibarack és a nektarin megőrzi alapvető tulajdonságait:

- alakhibák,
- fejlődési hibák, ideértve a mag megrepedését is, feltéve hogy a gyümölcs nem nyílik szét és a gyümölcshús ép marad,
- színhibák,
- esetleg kissé elszíneződött nyomásfoltok, legfeljebb 2 cm² összterületig,
- héjhibák a következő mértékig:
 - hosszanti hiba legfeljebb 2,5 cm hosszúságig,
 - egyéb hiba legfeljebb 2 cm² összterületig.

⁽²⁵⁾ Az OECD objektív vizsgálatokra vonatkozó útmutatójában leírtak szerint számolva. Az útmutató itt érhető el: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

III. A MÉRETRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a gyümölcs hosszengelyére merőlegesen mért legnagyobb átmérő, a tömeg vagy a darabszám határozza meg.

A minimális méret:

- 56 mm vagy 85 g az „extra” osztály esetében,
- 51 mm vagy 65 g az I. és a II. osztály esetében.

56 mm vagy 85 g alatti gyümölcsök azonban nem kerülnek forgalomba a július 1-jétől október 31-ig (északi félteke), illetve a január 1-jétől április 30-ig (déli félteke) tartó időszakban.

A következő rendelkezések betartása a II. osztály esetében nem kötelező.

A méretbeli egyöntetűség biztosítása érdekében az egybecsomagolt termékek közötti méretbeli különbség nem haladhatja meg a következő határértékeket:

- a) Abban az esetben, ha a gyümölcsök méretét átmérő szerint határozzák meg:
 - 5 mm a 70 mm alatti átmérőjű gyümölcsök esetében,
 - 10 mm a legalább 70 mm-es átmérőjű gyümölcsök esetében.
- b) Abban az esetben, ha a gyümölcsök méretét tömeg szerint határozzák meg:
 - 30 g a 180 g alatti tömegű gyümölcsök esetében,
 - 80 g a legalább 180 g-os tömegű gyümölcsök esetében.
- c) Ha a gyümölcsök mérete darabszám alapján kerül meghatározásra, a méretbeli különbségnek összhangban kell lennie az a) vagy a b) pontban leírtakkal.

Méretkategóriák alkalmazása esetén a gyümölcsöket a következő táblázatban szereplő méretkategóriák szerint kell osztályozni:

	A méretkategória kódja	Átmérő			Tömeg	
		alsó határérték	felső határérték		alsó határérték	felső határérték
		(mm)	(mm)		(g)	(g)
1	D	51	56	vagy	65	85
2	C	56	61		85	105
3	B	61	67		105	135
4	A	67	73		135	180
5	AA	73	80		180	220
6	AAA	80	90		220	300
7	AAAA	> 90			> 300	

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A forgalmazás valamennyi szakaszában minőségi és méretbeli eltérések engedhetők meg az egyes tételekben azokra a termékekre, amelyek a jelölés szerinti osztálynak nem felelnek meg.

A. Megengedett minőségi eltérések

i. „Extra” osztály

Az őszibarack, illetve a nektarin darabszámban vagy tömegben számított 5 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti az I. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 0,5 %-a lehet olyan, amely a II. osztályra vonatkozó követelményeknek felel meg.

ii. I. osztály

Az őszibarack, illetve a nektarin darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti a II. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 1 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, illetve amely rothadásnak indult.

iii. II. osztály

Az őszibarack, illetve a nektarin darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely sem az osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg. E tűréshatáron belül a rothadásnak indult termék aránya legfeljebb 2 % lehet.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Minden osztály esetében (ha a gyümölcsöket méret szerint osztályozzák): őszibarack, illetve a nektarin darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a méretre vonatkozó követelményeknek.

V. A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK**A. Egyöntetűség**

Minden csomagolási egységnek tartalmát tekintve egyöntetűnek kell lennie, és azonos eredetű, fajtájú, minőségű, érettségi fokú és (méret szerinti osztályozás esetén) azonos méretű őszibarackokat, illetve nektarinokat kell tartalmaznia; az „extra” osztály esetében követelmény továbbá a színezettség egyöntetűsége is.

A csomagolási egységek látható részének a teljes tartalomra nézve reprezentatívnak kell lennie.

B. Csomagolás

Az őszibarackokat, illetve a nektarinokat úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyenek.

A csomagolási egységen belül használt anyagoknak tisztának és olyan minőségűnek kell lenniük, hogy se külső, se belső károsodást ne okozhassanak a termékben. Különböző anyagok – különösen a kereskedelmi adatokat tartalmazó papír vagy bélyegző – használata megengedett, feltéve, hogy a feliratozáshoz vagy a címkézéshez nem mérgező tintát, illetve ragasztóanyagot használtak.

A termékeken egyenként elhelyezett címkék eltávolításkor nem hagyhatnak látható ragasztónyomot maguk után, valamint nem okozhatnak héjkárosodást. Információk lézeres technológiával történő feltüntetésekor a jelölő eszköz nem okozhat károsodást a gyümölcs felületén vagy húján.

A csomagolási egységeknek idegen anyagtól mentesnek kell lenniük.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egységen ⁽²⁶⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előrecsomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni; Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;
- kizárólag előrecsomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

⁽²⁶⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

B. A termék megnevezése

- „Őszibarack” vagy „nektarin”, ha a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható.
- A gyümölcshús színe.
- A fajta megnevezése (nem kötelező).

C. A termék eredete

Származási ország ⁽²⁷⁾ és – nem kötelező jelleggel – a termesztési tájegység vagy a származási helyre utaló nemzeti, regionális vagy helyi megnevezés.

D. Kereskedelmi jellemzők

- Osztály
- Méret (méret szerinti osztályozás esetén), a legkisebb és a legnagyobb átmérőben (mm-ben), a legkisebb és a legnagyobb tömegben (g-ban) vagy a méretkategória kódjával megadva.
- Darabszám (nem kötelező).

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtévesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.

6. RÉSZ: A KÖRTÉRE VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁS**I. TERMÉKMEGHATÁROZÁS**

Ez az előírás a *Pyrus communis* L. fajból termesztett, friss állapotban való fogyasztásra – vagyis nem ipari felhasználásra – szánt körte fajtáira (kultivárjaira) vonatkozik.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az előkészített és csomagolt körtére vonatkozó minőségi követelmények meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseihez viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszség kis mértékű hiánya,
- a nem extra osztályú termékek esetében megengedhető, hogy fejlődésükből és romlandóságukból következő enyhe minőségromlás jeleit mutassák.

A. Minimumkövetelmények

Figyelemmel az egyes osztályokra vonatkozó egyedi rendelkezésekre és megengedett eltérésekre is, a körte minden osztályban legyen:

- ép,
- egészséges (nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta, minden látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által a gyümölcshúson okozott károktól mentes,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

A körtének a fejlettség olyan szintjén és olyan állapotban kell lennie, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, továbbá
- kielégítő állapotban érkezzen meg rendeltetési helyére.

⁽²⁷⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

B. Az érettségre vonatkozó követelmények

A körte fejlettségének és érettségi állapotának olyannak kell lennie, hogy az érési folyamat folytatódhasson, és a körte elérje a fajtájának sajátosságaival összefüggésben előírt érettségi fokot.

C. Osztályozás

A körték a következő három osztályba sorolhatók:

i. „Extra” osztály

Az ebbe az osztályba tartozó körtének kiváló minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel ⁽²⁸⁾.

A gyümölcshúsnak teljesen épek, a héjnak a parásodás okozta érdes rozsdafoltoktól mentesnek kell lennie.

A terméknek hibáktól mentesnek kell lennie, az olyan egészen enyhe felületi hibáktól eltekintve, amelyek nem befolyásolják a gyümölcs általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát.

A kocsánynak épek kell lennie.

A körte nem lehet kövecses.

ii. I. osztály

Az ebbe az osztályba tartozó körtének jó minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel. ⁽²⁹⁾

A gyümölcshúsnak teljesen épek kell lennie.

Az alábbi kisebb hibák ugyanakkor megengedettek, feltéve, hogy ezek nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát:

- enyhe alakhiba,
- enyhe fejlődési hiba,
- enyhe színhibák,
- parásodás okozta nagyon csekély, érdes rozsdafoltok,
- enyhe héjhibák a következő mértékig:
 - hosszanti hiba legfeljebb 2 cm hosszúságig,
 - egyéb hibák legfeljebb 1 cm² összterületen, kivéve a varas foltokat (*Venturia pirina* és *V. inaequalis*), amelyek összterülete nem lehet 0,25 cm² -nél nagyobb,
- enyhe nyomásfoltok legfeljebb 1 cm² összterületig.

A körte kocsánya lehet enyhén sérült.

A körte nem lehet kövecses.

iii. II. osztály

Ebbe az osztályba azok a körték tartoznak, amelyek nem sorolhatók magasabb osztályba, de megfelelnek a fent meghatározott minimumkövetelményeknek.

A gyümölcshúson nem lehetnek nagyobb hibák.

Az alábbi hibák megengedettek, feltéve, hogy a körte megőrzi alapvető tulajdonságait a minőség, az eltarthatóság és a kiszerelés vonatkozásában:

- alakhibák,
- fejlődési hibák,
- színhibák,
- parásodás okozta csekély, érdes rozsdafoltok,

⁽²⁸⁾ Ennek az előírásnak a függeléke tartalmazza a nagy gyümölcsű fajták és a nyári körtéfajták nem teljes jegyzékét.

⁽²⁹⁾ Ennek az előírásnak a függeléke tartalmazza a nagy gyümölcsű fajták és a nyári körtéfajták nem teljes jegyzékét.

- héjhibák a következő mértékig:
 - hosszanti hiba legfeljebb 4 cm hosszúságig,
 - egyéb hibák legfeljebb 2,5 cm² összterületen, kivéve a varas foltokat (*Venturia pirina* és *V. inaequalis*), amelyek összterülete nem lehet 1 cm² -nél nagyobb,
 - enyhe nyomásfoltok legfeljebb 2 cm² összterületig.

III. A MÉRETHEZ VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a gyümölcs hossz tengelyére merőlegesen mért legnagyobb átmérő vagy a tömeg határozza meg.

A minimális méret:

a) Abban az esetben, ha a gyümölcsök méretét átmérő szerint határozzák meg:

	„Extra”	I. osztály	II. osztály
Nagy gyümölcsű fajták	60 mm	55 mm	55 mm
Más fajták	55 mm	50 mm	45 mm

b) Abban az esetben, ha a gyümölcsök méretét tömeg szerint határozzák meg:

	„Extra”	I. osztály	II. osztály
Nagy gyümölcsű fajták	130 g	110 g	110 g
Más fajták	110 g	100 g	75 g

Az ezen előíráshoz csatolt függelékben szereplő nyári körtefajtákra nem vonatkozik minimális méretbeli követelmény.

A méretbeli egyöntetűség biztosítása érdekében az egybecsomagolt gyümölcsök közötti méretbeli különbség nem haladhatja meg a következő határértékeket:

a) Abban az esetben, ha a gyümölcsök méretét átmérő szerint határozzák meg:

- 5 mm az „extra” osztályú gyümölcsök, valamint a sorokba és rétegekbe rendezve csomagolt I. és II. osztályú gyümölcsök esetében,
- 10 mm a csomagolási egységbe vagy kereskedelmi csomagba ömlesztve töltött I. osztályú gyümölcsök esetében.

b) Abban az esetben, ha a gyümölcsök méretét tömeg szerint határozzák meg:

- az „extra” osztályú gyümölcsök, valamint a sorokba és rétegekbe rendezve csomagolt I. és II. osztályú gyümölcsök esetében:

Tömegtartomány (g)	Legnagyobb megengedett tömegbeli eltérés (g)
75–100	15
100–200	35
200–250	50
> 250	80

- a kereskedelmi csomagban elhelyezett vagy a csomagolási egységbe ömlesztve töltött I. osztályú gyümölcsök esetében:

Tömegtartomány (g)	Legnagyobb megengedett tömegbeli eltérés (g)
100–200	50
> 200	100

A kereskedelmi csomagban elhelyezett vagy a csomagolási egységbe ömlesztve töltött II. osztályú gyümölcs esetében nincs a méretbeli egyöntetűségre vonatkozó korlátozás.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A forgalmazás valamennyi szakaszában minőségi és méretbeli eltérések engedhetők meg az egyes tételekben azokra a termékekre, amelyek a jelölés szerinti osztálynak nem felelnek meg.

A. Megengedett minőségi eltérések

i. „Extra” osztály

A körte darabszámban vagy tömegben számított 5 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti az I. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 0,5 %-a lehet olyan, amely a II. osztályra vonatkozó követelményeknek felel meg.

ii. I. osztály

A körte darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti a II. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 1 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, illetve amely rothadásnak indult.

iii. II. osztály

A körte darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely sem az osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg. E tűréshatáron belül a rothadásnak indult termék aránya legfeljebb 2 % lehet.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Mindegyik osztály tekintetében: a körte darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a méretre vonatkozó követelményeknek. A megengedett eltéréseket nem lehet alkalmazni az alábbi termékekre:

- a minimális átmérőnél 5 mm-rel kisebb átmérőjű vagy még kisebb termékek,
- a minimális tömegnél 10 g-mal kisebb tömegű vagy még kisebb termékek.

V. A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. Egyöntetűség

Minden csomagolási egységnek tartalmát tekintve egyöntetűnek kell lennie, és azonos eredetű, fajtájú, minőségű és – méret szerinti osztályozás esetén – azonos méretű, valamint azonos érettségi fokú körtét kell tartalmaznia.

Az „extra” osztály esetében a színezettségnek is egységesnek kell lennie.

Mindazonáltal különböző fajtájú körték csomagolhatók vegyesen egyazon kereskedelmi csomagba, amennyiben azonos minőségűek, valamint minden érintett fajta esetében azonos eredetűek. A méretbeli egyöntetűség nem követelmény.

A csomagolási egységek látható részének a teljes tartalomra nézve reprezentatívnak kell lennie.

B. Csomagolás

A körtét úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyenek.

A csomagolási egységen belül használt anyagoknak tisztának és olyan minőségűnek kell lenniük, hogy se külső, se belső károsodást ne okozhassanak a termékben. Különböző anyagok – különösen a kereskedelmi adatokat tartalmazó papír vagy bélyegző – használata megengedett, feltéve, hogy a feliratozáshoz vagy a címkézéshez nem mérgező tintát, illetve ragasztóanyagot használtak.

A termékeken egyenként elhelyezett címkék eltávolításkor nem hagyhatnak látható ragasztónyomot maguk után, valamint nem okozhatnak héjkárosodást. Információk lézeres technológiával történő feltüntetések a jelölő eszköz nem okozhat károsodást a gyümölcs felületén vagy húján.

A csomagolási egységeknek idegen anyagtól mentesnek kell lenniük.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egységen ⁽³⁰⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előrecsomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni. Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;
- kizárólag előrecsomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

B. A termék megnevezése

- „Körte”, amennyiben a csomag tartalma kívülről nem látható.
- A fajta neve. Különböző fajtájú körtéket vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében a bennük található minden egyes fajta megnevezése.

A fajta neve helyett e név valamely szinonimája is feltüntethető. Kereskedelmi megnevezés ⁽³¹⁾ csak a fajtanev vagy annak szinonimája kiegészítéseként tüntethető fel.

C. A termék eredete

Származási ország ⁽³²⁾ és – nem kötelező jelleggel – a termesztési tájegység vagy a származási helyre utaló nemzeti, regionális vagy helyi megnevezés.

Különböző származási helyű, különböző fajtájú körtéket vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében minden egyes származási országot fel kell tüntetni az érintett fajta megnevezése mellett.

D. Kereskedelmi jellemzők

- Osztály
- Méret, vagy sorokba és rétegenként rendezve csomagolt gyümölcs esetében darabszám

Ha az azonosítás méret alapján történik, akkor az azonosító adatokat a következőképpen kell megadni:

- a) azoknak a termékeknek az esetében, amelyekre az egyneműségi szabályok vonatkoznak, a legkisebb és a legnagyobb átmérő vagy a legkisebb és legnagyobb tömeg feltüntetésével;
- b) azoknak a termékeknek az esetében, amelyekre az egyneműségi szabályok nem vonatkoznak, a csomagolási egységben található legkisebb gyümölcs átmérőjének vagy tömegének a feltüntetésével, amelyet az „és felette” vagy valamely ezzel egyenértékű jelölés követ, vagy amelyet adott esetben a csomagolási egységben található legnagyobb gyümölcs átmérőjére vagy tömegére vonatkozó adat követ.

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtévesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.

⁽³⁰⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

⁽³¹⁾ A kereskedelmi megnevezés lehet olyan védjegy, amelynek tekintetében védjegyjogtalmat kérlemeztek vagy szereztek, illetve lehet egyéb más megnevezés.

⁽³²⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

Függelék

A nagy gyümölcsű körtefajták és a nyári körtefajták nem teljes jegyzéke

Az e táblázatban nem szereplő, kis gyümölcsű és más fajták akkor hozhatók forgalomba, ha megfelelnek az előírás III. szakaszában meghatározott, egyéb fajtákra vonatkozó méretbeli követelményeknek.

Az alábbi táblázatban felsorolt fajták némelyike olyan kereskedelmi név alatt kerülhet forgalomba, amelyre egy vagy több országban védjegytalimat kérelmeztek vagy szereztek. A táblázat első és második oszlopa szándékosan nem tartalmazza az ilyen védjegyeket. A harmadik oszlopban egyes ismert védjegyek szerepelnek, kizárólag tájékoztató jelleggel.

Jelmagyarázat:

N = Nagy gyümölcsű fajta

NYK = Nyári körte, amelyre nem vonatkozik minimális méretbeli követelmény.

=

Fajta	Szinonimák	Védjegyek/kereskedelmi nevek	Méret
Abbé Fétel	Abate Fetel		N
Abugo o Siete en Boca			NYK
Akça			NYK
Alka			N
Alsa			N
Alexandrine Douillard			N
Amfora			N
Angelys		Angys ®	N
Bambinella			NYK
Bay 6474		Alessia ®	N
Bergamotten			NYK
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		N
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		N
Beurré Clairgeau			N
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		N
Beurré Giffard			NYK
Beurré précoce Morettini	Morettini		NYK
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		NYK
Bon Rouge		Victoria Blush	N
Cape Rose		Cheeky ®	N
Carusella			NYK
Castell	Castell de Verano		NYK
Celina		QTee ®	N

Fajta	Szinonimák	Védjegyek/kereskedelmi nevek	Méret
Cepuna		Migo ®	N
CH201		Fred ®	N
Colorée de Juillet	Bunte Juli		NYK
Comice rouge			N
Concorde			N
Condoula			NYK
Coscia	Ercolini		NYK
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		N
D'Anjou			N
Deveci			N
Dita			N
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		NYK
Doyenné d'hiver	Winterdechant		N
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		N
Dpp1		Flare ™, Cape Fire ®	N
Erika			N
Etrusca			NYK
Falstaff			N
Flamingo			N
Forelle		Vermont Beauty	N
Général Leclerc		Amber Grace ™	N
Gentile			NYK
Golden Russet Bosc			N
Gräfin Gepa		Saxonia ®, Early Desire ®	N
Grand Champion			N
H2-169		Ambrosia ®	N
Harovin Sundown		Cold Snap ®	N
Harrow Delight			N
Jeanne d'Arc			N
Joséphine			N
Kieffer			N
Klapa Milule			N

Fajta	Szinonimák	Védjegyek/kereskedelmi nevek	Méret
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		NYK
Lombacad		Cascade ®	N
Moscatella			NYK
Mramornaja			N
Mustafabey			NYK
Nojabrskaja	Novemberbirne	Xenia ®, Novembra ®	N
Packham's Triumph	Williams d'Automne		N
Passe Crassane	Passa Crassana		N
PE2UNIBO		Early Giulia ®	N
PE3UNIBO		Debby Green ®	N
Perita de San Juan			NYK
Pérola			NYK
Pitmaston	Williams Duchesse		N
Précoce de Trévoux	Trévoux		NYK
Président Drouard			N
Rode Doyenne van Doorn		Sweet Sensation ®, Sweet Dored ®	N
Rosemarie		Sempre	N
Santa Maria	Santa Maria Morettini		N
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		NYK
Suvenirs			N
Taylors Gold			N
Thimo		Saxonia ®, Queens Forelle ™	N
Triomphe de Vienne			N
Uta		Dazzling Gold ®	N
Vasarine Sviestine			N
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		N

7. RÉSZ: A SZAMÓCÁRA VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁS

I. TERMÉKMEGHATÁROZÁS

Ez az előírás a *Fragaria* L. fajból termesztett, friss állapotban való fogyasztásra – vagyis nem ipari felhasználásra – szánt szamóca fajtáira (kultivárjaira) vonatkozik.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az előkészített és csomagolt szamócára vonatkozó minőségi követelmények meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseihez viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszség kis mértékű hiánya,
- a nem extra osztályú termékek esetében megengedhető, hogy fejlődésükből és romlandóságukból következő enyhe minőségromlás jeleit mutassák.

A. Minimumkövetelmények

Figyelemmel az egyes osztályokra vonatkozó egyedi rendelkezésekre és megengedett eltérésekre is, a szamóca minden osztályban legyen:

- ép, sérüléstől mentes,
- egészséges (nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta, minden látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- szemmel láthatóan friss, de nem mosott,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által okozott károktól gyakorlatilag mentes,
- csészelevéllel szedett (kivéve az erdei szamóca esetében); a csészelevélnek és a kocsánynak (amennyiben van) frissnek és zöldnek kell lennie,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

A szamóca legyen kellően fejlett és megfelelően érett. A gyümölcsnek a fejlettség olyan szintjén és olyan állapotban kell lennie, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, továbbá
- kielégítő állapotban érkezzen meg rendeltetési helyére.

B. Osztályozás

A szamócák a következő három osztályba sorolhatók:

i. „Extra” osztály

Az ebbe az osztályba tartozó szamócának kiváló minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel.

A szamócának:

- a fajta jellegének megfelelően csillogó felületűnek kell lennie,
- földmaradványoktól mentesnek kell lennie.

A terméknek hibáktól mentesnek kell lennie, az olyan egészen enyhe felületi hibáktól eltekintve, amelyek nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát.

ii. *I. osztály*

Az ebbe az osztályba tartozó szamócának jó minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel.

Az alábbi kisebb hibák ugyanakkor megengedettek, feltéve, hogy nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát:

- enyhe alakhiba,
- a gyümölcs teljes felületének legfeljebb 1/10 részére kiterjedő fehér folt,
- enyhe felületi nyomódás jelei.

Földmaradványoktól gyakorlatilag mentesnek kell lennie.

iii. *II. osztály*

Ebbe az osztályba olyan szamócák tartoznak, amelyek nem sorolhatók magasabb osztályba, de megfelelnek a fent meghatározott minimumkövetelményeknek.

Az alábbi hibák megengedettek, feltéve, hogy a minőség, az eltarthatóság és a kiszerelés vonatkozásában a szamóca megőrzi alapvető tulajdonságait:

- alakhibák,
- a gyümölcs teljes felületének legfeljebb 1/5 részére kiterjedő fehér folt,
- jelentéktelen száraz nyomódás, amely feltehetően nem okoz romlást,
- csekély mennyiségű földmaradvány.

III. A MÉRETRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a gyümölcs hossz tengelyére merőlegesen mért legnagyobb átmérő határozza meg.

A minimális méret:

- 25 mm az „extra” osztály esetében,
- 18 mm az I. és a II. osztály esetében.

Az erdei szamóca tekintetében nincs meghatározva a minimális méret.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A forgalmazás valamennyi szakaszában minőségi és méretbeli eltérések engedhetők meg az egyes tételekben azokra a termékekre, amelyek a jelölés szerinti osztálynak nem felelnek meg.

A. Megengedett minőségi eltéréseki. *„Extra” osztály*

A szamóca darabszámban vagy tömegben számított 5 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti az I. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 0,5 %-a lehet olyan, amely a II. osztályra vonatkozó követelményeknek felel meg.

ii. *I. osztály*

A szamóca darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti a II. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 2 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, illetve amely rothadásnak indult.

iii. *II. osztály*

A szamóca darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely sem az osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg. E túréshatáron belül a rothadásnak indult termék aránya legfeljebb 2 % lehet.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Mindegyik osztály tekintetében: a számóca darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a minimális méretre vonatkozó követelményeknek.

V. A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK**A. Egyöntetűség**

Minden csomagolási egységnek tartalmát tekintve egyöntetűnek kell lennie, és azonos eredetű, fajtájú, minőségű számócákat kell tartalmaznia.

Az „extra” osztályú számócáknak – az erdei számóca kivételével – az érettségi fok, a szín és a méret tekintetében különösen egyöntetűnek és szabályosnak kell lenniük. Az I. osztályba tartozó számócák lehetnek kevésbé egységes méretűek.

A csomagolási egységek látható részének a teljes tartalomra nézve reprezentatívnak kell lennie.

B. Csomagolás

A számócát úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyen.

A csomagolási egységen belül használt anyagoknak tisztának és olyan minőségűnek kell lenniük, hogy se külső, se belső károsodást ne okozhassanak a termékben. Különböző anyagok – különösen a kereskedelmi adatokat tartalmazó papír vagy bélyegző – használata megengedett, feltéve, hogy a feliratozáshoz vagy a címkézéshez nem mérgező tintát, illetve ragasztóanyagot használtak.

A csomagolási egységeknek idegen anyagtól mentesnek kell lenniük.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egységen ⁽³³⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előre csomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni; Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;
- kizárólag előre csomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

B. A termék megnevezése

- „Számóca”, amennyiben a csomag tartalma kívülről nem látható.
- A fajta megnevezése (nem kötelező).

C. A termék eredete

Származási ország ⁽³⁴⁾ és – nem kötelező jelleggel – a termesztési tájegység vagy a származási helyre utaló nemzeti, regionális vagy helyi megnevezés.

D. Kereskedelmi jellemzők

- Osztály

⁽³³⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

⁽³⁴⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtévesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.

8. RÉSZ: AZ ÉTKEZÉSI PAPRIKÁRA VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁS**I. TERMÉKMEGHATÁROZÁS**

Ez az előírás a *Capsicum annuum* L. fajból termesztett, friss állapotban való fogyasztásra – vagyis nem ipari felhasználásra – szánt étkezési paprika fajtáira ⁽³⁵⁾ (kultivárjaira) vonatkozik.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az előkészített és csomagolt étkezési paprikára vonatkozó minőségi követelmények meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseihez viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszség kis mértékű hiánya,
- a nem extra osztályú termékek esetében megengedhető, hogy fejlődésükből és romlandóságukból következő enyhe minőségromlás jeleit mutassák.

A. Minimumkövetelmények

Figyelemmel az egyes osztályokra vonatkozó egyedi rendelkezésekre és megengedett eltérésekre is, az étkezési paprika minden osztályban legyen:

- ép,
- egészséges (nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta, minden látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- szemmel láthatóan friss,
- kemény,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által a gyümölcshúson okozott károktól mentes,
- alacsony hőmérséklet vagy fagy okozta károktól mentes,
- kocsányos; a kocsányt egyenes metszéssel kell elvágni, és a csészeleveleknek épeknek kell lenniük,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

Az étkezési paprikának a fejlettség olyan szintjén és olyan állapotban kell lennie, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, valamint
- kielégítő állapotban érkezzen meg rendeltetési helyére.

B. Osztályozás

Az étkezési paprikák a következő három osztályba sorolhatók:

i. „Extra” osztály

Az ebbe az osztályba tartozó étkezési paprikának kiváló minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta és/vagy a kereskedelmi típus jellemzőivel.

⁽³⁵⁾ Az étkezési paprika egyes fajtáinak csípős íze is lehet. Az enyhén csípős ízű étkezési paprika kereskedelmi fajtái például a Sivri, a Padron és a Somborka.

A terméknek hibáktól mentesnek kell lennie, kivéve a nagyon csekély felületi hibákat, amennyiben azok nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát.

ii. I. osztály

Az ebbe az osztályba tartozó étkezési paprikának jó minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta és/vagy a kereskedelmi típus jellemzőivel.

Az alábbi kisebb hibák ugyanakkor megengedettek, feltéve, hogy ezek nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát:

- enyhe alakhiba,
- tripszek által okozott enyhe ezüstös foltok vagy károk a teljes felület legfeljebb 1/3-án,
- csekély héjhibák, például:
 - bemélyedések, karcolások, napégés, nyomásfoltok, hosszanti hibák esetében legfeljebb 2 cm hosszúságig, egyéb hibák esetében pedig legfeljebb 1 cm² összterületig; vagy
 - száraz felületi repedések a teljes felület legfeljebb 1/8-án,
 - csekély mértékben sérült kocsány.

iii. II. osztály

Ebbe az osztályba azok az étkezési paprikák tartoznak, amelyek nem sorolhatók magasabb osztályba, de megfelelnek a fent meghatározott minimumkövetelményeknek.

Az alábbi hibák megengedettek, feltéve, hogy az étkezési paprika megőrzi alapvető tulajdonságait a minőség, az eltarthatóság és a kiszerelés vonatkozásában:

- alakhibák,
- tripszek által okozott ezüstös foltok vagy károk a teljes felület legfeljebb 2/3-án,
- héjhibák, például:
 - bemélyedések, karcolások, napégés, nyomásfoltok és begyógyult sérülések, hosszanti hibák esetében legfeljebb 4 cm hosszúságig, egyéb hibák esetében pedig legfeljebb 2,5 cm² összterületig; vagy
 - száraz felületi repedések a teljes felület legfeljebb 1/4-én,
 - csúcsrothadás, legfeljebb 1 cm² összterületig,
 - a teljes felület legfeljebb 1/3-át érintő fonnyadás,
 - sérült kocsány és csészelevelek, feltéve, hogy a sérülés körül a paprika húsa ép marad.

III. A MÉRETHEZ VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a paprika hossz tengelyére merőlegesen mért legnagyobb átmérő vagy a tömeg határozza meg. A méretbeli egyöntetűség biztosítása érdekében az egybecsomagolt termékek közötti méretbeli különbség nem haladhatja meg a következő határértékeket:

- a) Abban az esetben, ha az étkezési paprika méretét az átmérő szerint határozzák meg:
- 20 mm.
- b) Abban az esetben, ha az étkezési paprika méretét a tömeg szerint határozzák meg:
- 30 g, ha a legnagyobb tömegű paprika tömege 180 g vagy ennél kisebb,
 - 80 g, ha a legkisebb tömegű paprika tömege nagyobb, mint 180 g, de kisebb, mint 260 g,
 - Nincs korlátozás, ha a legkisebb tömegű paprika tömege meghaladja a 260 g-ot.

A hosszúság étkezési paprikáknak hosszúság tekintetében megfelelően egységesnek kell lenniük.

A II. osztály esetében nem kötelező a méretbeli egyöntetűség.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A forgalmazás valamennyi szakaszában minőségi és méretbeli eltérések engedhetők meg az egyes tételekben azokra a termékekre, amelyek a jelölés szerinti osztálynak nem felelnek meg.

A. Megengedett minőségi eltérések

i. „Extra” osztály

Az étkezési paprika darabszámban vagy tömegben számított 5 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti az I. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 0,5 %-a lehet olyan, amely a II. osztályra vonatkozó követelményeknek felel meg.

ii. I. osztály

Az étkezési paprika darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti a II. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 1 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, illetve amely rothadásnak indult.

iii. II. osztály

Az étkezési paprika darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely sem az osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg. E tűréshatáron belül a rothadásnak indult termék aránya legfeljebb 2 % lehet.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Minden osztály esetében (ha a gyümölcsöket méret szerint osztályozzák): Az étkezési paprika darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a méretre vonatkozó követelményeknek.

V. A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. Egyöntetűség

Minden csomagolási egységnek tartalmát tekintve egyöntetűnek kell lennie, és azonos eredetű, fajtájú vagy kereskedelmi típusú, minőségű és – méret szerinti osztályozás esetén – azonos méretű étkezési paprikákat kell tartalmaznia; ezenkívül az „extra” és az I. osztály esetében az érettségnek és a színezettségnek is megközelítőleg egyöntetűnek kell lennie.

Mindazonáltal különböző kereskedelmi típusokhoz tartozó és/vagy különböző színű étkezési paprikák csomagolhatók vegyesen egyazon csomagba, amennyiben azonos minőségűek, valamint minden érintett kereskedelmi típus és/vagy szín esetében azonos eredetűek. A méretbeli egyöntetűség nem követelmény.

A csomagolási egységek látható részének a teljes tartalomra nézve reprezentatívnak kell lennie.

B. Csomagolás

Az étkezési paprikát úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyen.

A csomagolási egységen belül használt anyagoknak tisztának és olyan minőségűnek kell lenniük, hogy se külső, se belső károsodást ne okozhassanak a termékben. Különböző anyagok – különösen a kereskedelmi adatokat tartalmazó papír vagy bélyegző – használata megengedett, feltéve, hogy a feliratozáshoz vagy a címkézéshez nem mérgező tintát, illetve ragasztóanyagot használtak.

A termékeken egyenként elhelyezett címkék eltávolításkor nem hagyhatnak látható ragasztónyomot maguk után, valamint nem okozhatnak héjkárosodást. Információk lézeres technológiával történő feltüntetésekor a jelölő eszköz nem okozhat károsodást a gyümölcs felületén vagy húján.

A csomagolási egységeknek idegen anyagtól mentesnek kell lenniük.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egységen ⁽³⁶⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előrecsomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni; Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;
- kizárólag előrecsomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

B. A termék megnevezése

- „Étkezési paprika”, ha a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható.
- „Vegyes étkezési paprika” vagy valamilyen ezzel egyenértékű megnevezés a különböző kereskedelmi típusú és/vagy színű étkezési paprikákat vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében. Ha a termék kívülről nem látható, kereskedelmi típusonként és/vagy a különböző színek szerint fel kell tüntetni a csomagban található étkezési paprikák mennyiségét.

C. A termék eredete

Származási ország ⁽³⁷⁾ és – nem kötelező jelleggel – a termesztési tájegység vagy a származási helyre utaló nemzeti, regionális vagy helyi megnevezés.

A különböző származási helyű, különböző kereskedelmi típushoz tartozó és/vagy különböző színű étkezési paprikákat tartalmazó csomagolási egységek esetében minden egyes származási országot fel kell tüntetni az érintett kereskedelmi típus és/vagy szín megnevezése mellett.

D. Kereskedelmi jellemzők

- Osztály
- Méret (méret szerinti osztályozás esetén), a legkisebb és a legnagyobb átmérőben vagy a legkisebb és a legnagyobb tömegben megadva
- Darabszám (nem kötelező).
- „(A típus vagy fajta megnevezése) enyhén csípős ízű lehet” vagy adott esetben más, ezzel egyenértékű megnevezés.

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtévesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.

9. RÉSZ: A CSEMEGESZŐLŐRE VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁS

I. TERMÉKMEGHATÁROZÁS

Ez az előírás a *Vitis vinifera* L. fajból termesztett, friss állapotban való fogyasztásra – vagyis nem ipari feldolgozásra – szánt csemeGESZŐLŐ fajtáira (kultivárjaira) vonatkozik.

⁽³⁶⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

⁽³⁷⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az előkészített és csomagolt csemegeeszőlőre vonatkozó minőségi követelmények meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseire viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszség kis mértékű hiánya,
- a nem extra osztályú termékek esetében megengedhető, hogy fejlődésükből és romlandóságukból következő enyhe minőségromlás jeleit mutassák.

A. Minimumkövetelmények

Figyelemmel az egyes osztályokra vonatkozó egyedi rendelkezésekre és megengedett eltérésekre is, a csemegeeszőlő minden osztályban legyen:

- egészséges (nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta, minden látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által okozott károktól gyakorlatilag mentes,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

Ezenkívül a bogyók legyenek:

- épek,
- szabályos alakúak,
- jól fejlettek.

A napsütés okozta pigmentes elszíneződés nem tekinthető hibának.

A csemegeeszőlőnek a fejlettség olyan szintjén és olyan állapotban kell lennie, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, továbbá
- kielégítő állapotban érkezzen meg rendeltetési helyére.

B. Az érettségre vonatkozó követelmények

A gyümölcs levének legalább a következő refraktometriás indexszel ⁽³⁸⁾ kell rendelkeznie:

- az Alphonse Lavallée, a Cardinal és a Victoria fajta esetében 12 Brix-fok,
- minden más, maggal rendelkező fajta esetében 13 Brix-fok,
- minden mag nélküli fajta esetében 14 Brix-fok.

Ezenkívül minden fajtánál kielégítőnek kell lennie a cukor-sav arány szintjének.

C. Osztályozás

A csemegeeszőlők a következő három osztályba sorolhatók:

i. „Extra” osztály

Az ebbe az osztályba tartozó csemegeeszőlőnek kiváló minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel, a termőhelyre is figyelemmel.

A bogyóknak jól kell kötődniük a kocsányhoz, a fűtőn egyenletesen kell elhelyezkedniük, feszesnek és gyakorlatilag mindenütt hamvas kinézetűnek kell lenniük.

A terméknek hibáktól mentesnek kell lennie, kivéve a nagyon csekély felületi hibákat, amennyiben azok nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát.

⁽³⁸⁾ Az OECD objektív vizsgálatokra vonatkozó útmutatójában leírtak szerint számolva. Az útmutató itt érhető el: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

ii. *I. osztály*

Az ebbe az osztályba tartozó csemegeeszőlőnek jó minőségűnek kell lennie. Rendelkeznie kell a fajta jellemzőivel, a termőhelyre is figyelemmel.

A bogyóknak jól kell kötődniük a kocsányhoz, valamint feszesnek és a lehető legnagyobb mértékben hamvas kinézetűnek kell lenniük. A fürtön a bogyók elhelyezkedése lehet kevésbé egyenletes, mint az „extra” osztályba sorolt csemegeeszőlő esetében.

Az alábbi kisebb hibák ugyanakkor megengedettek, ha nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát:

- enyhe alakhiba,
- enyhe színhibák,
- nagyon enyhe, a bogyóknak csupán a héját érintő napperzselés.
- enyhe héjhibák.

iii. *II. osztály*

Ebbe az osztályba azok a csemegeeszőlők tartoznak, amelyek nem sorolhatók magasabb osztályba, de megfelelnek a fent meghatározott minimumkövetelményeknek.

A fürt enyhe alak-, fejlettségi és színhibával rendelkezhet, ha a termék – a termőhely figyelembevételével – megőrzi a fajta lényeges tulajdonságait.

A bogyóknak megfelelően kell kötődniük a kocsányhoz, valamint megfelelően feszesnek és – lehetőleg – még hamvas kinézetűnek kell lenniük. A bogyók elhelyezkedése a fürtön szabálytalanabb lehet, mint az I. osztályba sorolt csemegeeszőlő esetében.

Az alábbi hibák megengedettek, feltéve, hogy a csemegeeszőlő megőrzi alapvető tulajdonságait a minőség, az eltarthatóság és a kiszereles vonatkozásában:

- alakhibák,
- színhibák,
- enyhe, a bogyóknak csupán a héját érintő napperzselés,
- enyhe zúzódás,
- héjhibák.

III. A MÉRETRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A csemegeeszőlő méretét a fürt tömege határozza meg.

Az „extra” és az I. osztályú csemegeeszőlő esetében a fürt tömegének legalább 75 grammnak kell lennie. Ez a rendelkezés egyadagos kiszereles esetén egyetlen osztály vonatkozásában sem alkalmazandó.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A forgalmazás valamennyi szakaszában minőségi és méretbeli eltérések engedhetők meg az egyes tételekben azokra a termékekre, amelyek a jelölés szerinti osztálynak nem felelnek meg.

A. Megengedett minőségi eltéréseki. *„Extra” osztály*

A fürtök tömegben számított 5 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti az I. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 0,5 %-a lehet olyan, amely a II. osztályra vonatkozó követelményeknek felel meg.

ii. *I. osztály*

A fürtök tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti a II. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 1 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, illetve amely rothadásnak indult.

Ezen eltérésen túlmenően a fűtről leszakadt bogyók aránya tömegben számítva legfeljebb 10 % lehet, és ezeknek épeknek és sértetleneknek kell lenniük.

iii. *II. osztály*

A fűtők tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely sem az osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg. E tűrőhatáron belül a rothadásnak indult termék aránya legfeljebb 2 % lehet.

Ezen eltérésen túlmenően a fűtről leszakadt bogyók aránya tömegben számítva legfeljebb 10 % lehet, és ezeknek épeknek és sértetleneknek kell lenniük.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Minden osztály esetében (ha a gyümölcsöket méret szerint osztályozzák): a fűtők tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a méretre vonatkozó követelményeknek. A tömeg kiigazítása érdekében az egyes kereskedelmi csomagokban (az egyadagos kiszerezések kivételével) megengedhető egy darab 75 g-nál kisebb tömegű fűt, feltéve, hogy a fűt az adott osztályra vonatkozó minden egyéb követelménynek megfelel.

V. A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. Egyöntetűség

Minden csomagolási egységnek tartalmát tekintve egyöntetűnek kell lennie, és azonos eredetű, fajtájú, minőségű és érettségű fűtöket kell tartalmaznia.

Az „extra” osztályú csemegeszőlő esetében a fűtőknek méret és színezettség tekintetében megközelítőleg egyöntetűnek kell lenniük.

Mindazonáltal különböző fajtájú csemegeszőlők csomagolhatók vegyesen egyazon csomagolási egységbe, amennyiben azonos minőségűek, valamint minden érintett fajta esetében azonos eredetűek.

A csomagolási egységek látható részének a teljes tartalomra nézve reprezentatívnak kell lennie.

B. Csomagolás

A csemegeszőlőt úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyen.

A csomagolási egységen belül használt anyagoknak tisztának és olyan minőségűnek kell lenniük, hogy se külső, se belső károsodást ne okozhassanak a termékben. Különböző anyagok – különösen a kereskedelmi adatokat tartalmazó papír vagy bélyegző – használata megengedett, feltéve, hogy a feliratozáshoz vagy a címkézéshez nem mérgező tintát, illetve ragasztóanyagot használtak.

A termékeken egyenként elhelyezett címkék eltávolításkor nem hagyhatnak látható ragasztónyomot maguk után, valamint nem okozhatnak héjkárosodást.

A csomagolási egységeknek minden idegen anyagtól menteseknek kell lenniük; mindazonáltal megengedett a kiszérés azon különleges formája, amikor a fűtöt a fűtkocsányhoz tartozó legfeljebb 5 cm hosszú szőlővesszővel együtt csomagolják.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egységen ⁽³⁹⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előrecsomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni; Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;

⁽³⁹⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

- kizárólag előrecsomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

B. A termék megnevezése

- „Csemegeszőlő”, ha a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható.
- A fajta neve. Különböző fajtájú csemegeszőlőket vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében a bennük található minden egyes fajta megnevezése.

A fajta neve helyett e név valamely szinonimája is feltüntethető. Kereskedelmi megnevezés ⁽⁴⁰⁾ csak a fajtanev vagy annak szinonimája kiegészítéseként tüntethető fel.

C. A termék eredete

- Származási ország ⁽⁴¹⁾ és – nem kötelező jelleggel – a termesztési tájegység vagy a származási helyre utaló nemzeti, regionális vagy helyi megnevezés.
- Különböző származási helyű, különböző fajtájú csemegeszőlőket vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében minden egyes származási országot fel kell tüntetni az érintett fajta megnevezése mellett.

D. Kereskedelmi jellemzők

- Osztály
- Adott esetben: „75 gramm alatti tömegű, egy adagnak megfelelő fűrtök” vagy más, ezzel egyenértékű megnevezés.

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtevesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.

10. RÉSZ: A PARADICSOMRA VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI ELŐÍRÁS

I. TERMÉKMEGHATÁROZÁS

Ez az előírás a *Solanum lycopersicum* L. fajból termesztett, friss állapotban való fogyasztásra – vagyis nem ipari felhasználásra – szánt paradicsom fajtáira (kultivárjaira) vonatkozik.

Kereskedelmi típus szerint négy paradicsomváltozatot különböztetünk meg:

- „kerek”,
- „gerezdes”,
- „hosszúkás” vagy „ovális”,
- bármilyen formájú „cseresznyeparadicsom/koktélpáradicsom (miniatűr fajták).

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az előkészített és csomagolt paradicsomra vonatkozó minőségi követelmények meghatározása.

A szállításra bocsátást követő szakaszokban azonban az előírások rendelkezéseihez viszonyítva a termékek esetében a következők fordulhatnak elő:

- a frissesség és a feszesség kis mértékű hiánya,
- a nem extra osztályú termékek esetében megengedhető, hogy fejlődésükből és romlandóságukból következő enyhe minőségromlás jeleit mutassák.

⁽⁴⁰⁾ A kereskedelmi megnevezés lehet olyan védjegy, amelynek tekintetében védjegyjoltalmat kérelmeztek vagy szereztek, illetve lehet egyéb más megnevezés.

⁽⁴¹⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

A. Minimumkövetelmények

Figyelemmel az egyes osztályokra vonatkozó egyedi rendelkezésekre és megengedett eltérésekre is, a paradicsom minden osztályban legyen:

- ép,
- egészséges (nem lehet romlőhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan),
- tiszta, minden látható idegen anyagtól gyakorlatilag mentes,
- szemmel láthatóan friss,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által a gyümölcshúson okozott károktól mentes,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

Fürtös paradicsom esetében a száraznak frissnek, egészségesnek, tisztának, levelektől és szemmel látható idegen anyagtól mentesnek kell lenniük.

A paradicsomnak a fejlettség olyan szintjén és olyan állapotban kell lennie, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, továbbá
- kielégítő állapotban érkezzen meg rendeltetési helyére.

B. Az érettségre vonatkozó követelmények

A paradicsom fejlettségének és érettségi állapotának olyannak kell lennie, hogy a termék érési folyamata folytatódhasson, és a termék elérje a megfelelő érettségi fokot.

C. Osztályozás

A paradicsomok a következő három osztályba sorolhatók:

i. „Extra” osztály

Az ebbe az osztályba tartozó paradicsomnak kiváló minőségűnek kell lennie. Keménynek kell lennie, és rendelkeznie kell a fajta és/vagy a kereskedelmi típus jellemzőivel.

A paradicsomnak a „zöldtalpasságtól” és más hibáktól mentesnek kell lennie, kivéve az olyan jelentéktelen felületi hibákat, amelyek nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát.

ii. I. osztály

Az ebbe az osztályba tartozó paradicsomnak jó minőségűnek kell lennie. Megfelelően keménynek kell lennie, és rendelkeznie kell a fajta és/vagy a kereskedelmi típus jellemzőivel.

Repedésektől és a „zöldtalpasság” látható nyomaitól mentesnek kell lennie.

Az alábbi kisebb hibák ugyanakkor megengedettek, feltéve, hogy nem befolyásolják a termék általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és csomagolásban nyújtott látványát:

- kisebb alak- és fejlődési hiba,
- enyhe színhibák,
- kisebb héjhibák,
- nagyon enyhe nyomódás.

A „gerezdes” paradicsomon lehet továbbá:

- 1 cm-nél nem hosszabb, beforrott repedés,
- kisebb kidudorodás,
- kis köldök, parásodás nélkül,
- legfeljebb 1 cm²-es parás folt a bibénél,
- a virág helyének finom forradása megnyúlt alakban (varrathoz hasonló), ennek hossza azonban nem haladhatja meg a bogyó legnagyobb átmérőjének kétharmadát.

iii. II. osztály

Ebbe az osztályba azok a paradicsomok tartoznak, amelyek nem sorolhatók magasabb osztályba, de megfelelnek a fent meghatározott minimumkövetelményeknek.

A paradicsomnak viszonylag keménynek kell lennie (de lehet az I. osztályúnál némileg kevésbé kemény), és nem lehet rajta nyílt repedés.

Az alábbi hibák megengedettek, feltéve, hogy a paradicsom megőrzi alapvető tulajdonságait a minőség, az eltarthatóság és a kiszerelés tekintetében:

- alak- és fejlődési hibák,
- színhibák,
- héjhibák és nyomódások, feltéve, hogy nem befolyásolják komoly mértékben a gyümölcs minőségét,
- legfeljebb 3 cm hosszú, behegedt repedés a gömbölyű, a gerezdes és a hosszúkás paradicsom esetében.

A „gerezdes” paradicsomon lehet továbbá:

- az I. osztályban megengedettnél nagyobb mértékű kidudorodás, de torzult alak nélkül,
- köldök,
- legfeljebb 2 cm²-es parás folt a bibénél,
- a virág helyének forradása, megnyúlt alakban (varrathoz hasonlóan).

III. A MÉRETRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a bogyó hossz tengelyére merőlegesen mért legnagyobb átmérő, a tömeg vagy a darabszám határozza meg.

A következő rendelkezések nem vonatkoznak a fürtös paradicsomra, valamint nem kötelezőek az alábbiak esetében:

- a 40 mm-nél kisebb átmérőjű „cseresznyeparadicsom/koktélparadicsom”;
- a szabálytalan alakú „gerezdes” paradicsom; valamint
- a II. osztály.

A méretbeli egyöntetűség biztosítása érdekében az egybecsomagolt termékek közötti méretbeli különbség nem haladhatja meg a következő határértékeket:

a) Abban az esetben, ha a paradicsomok méretét átmérő szerint határozzák meg:

- 10 mm, ha a legkisebb paradicsom (csomagolási egységen feltüntetett) átmérője kisebb, mint 50 mm,
- 15 mm, ha a legkisebb paradicsom (csomagolási egységen feltüntetett) átmérője legalább 50 mm, de kisebb, mint 70 mm,
- 20 mm, ha a legkisebb paradicsom (csomagolási egységen feltüntetett) átmérője legalább 70 mm, de kisebb, mint 100 mm,
- nem vonatkozik ilyen korlátozás az olyan paradicsomokra, amelyek átmérője legalább 100 mm.

Méretkategóriák alkalmazása esetén a paradicsomokat a következő táblázatban szereplő méretkategóriák és tartományok szerint kell osztályozni:

Méretkategória	Átmérő (mm)
0	≤ 20
1	> 20 ≤ 25
2	> 25 ≤ 30
3	> 30 ≤ 35
4	> 35 ≤ 40
5	> 40 ≤ 47
6	> 47 ≤ 57

7	$> 57 \leq 67$
8	$> 67 \leq 82$
9	$> 82 \leq 102$
10	> 102

- b) Ha a paradicsomok mérete tömeg vagy darabszám alapján kerül meghatározásra, a méretbeli különbségnek összhangban kell lennie az a) pontban leírtakkal.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A forgalmazás valamennyi szakaszában minőségi és méretbeli eltérések engedhetők meg az egyes tételekben azokra a termékekre, amelyek a jelölés szerinti osztálynak nem felelnek meg.

A. Megengedett minőségi eltérések

i. „Extra” osztály

A paradicsom darabszámban vagy tömegben számított 5 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti az I. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 0,5 %-a lehet olyan, amely a II. osztályra vonatkozó követelményeknek felel meg.

ii. I. osztály

A paradicsom darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely az erre az osztályra vonatkozó követelményeknek nem felel meg, de kielégíti a II. osztályra vonatkozó követelményeket. E megengedett eltérésen belül a termék legfeljebb 1 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, illetve amely rothadásnak indult.

A fűtös paradicsom darabszámban vagy tömegben számított 5 %-a válhat le a szárról.

iii. II. osztály

A paradicsom darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely sem az osztályra vonatkozó követelményeknek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg. E tűréshatáron belül a rothadásnak indult termék aránya legfeljebb 2 % lehet.

A fűtös paradicsom darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a válhat le a szárról.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Mindegyik osztály tekintetében: a paradicsom darabszámban vagy tömegben számított 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a méretre vonatkozó követelményeknek.

V. A KISZERELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. Egyöntetűség

Minden csomagolási egységnek tartalmát tekintve egyöntetűnek kell lennie, és azonos eredetű, fajtájú vagy kereskedelmi típusú, minőségű és – méret szerinti osztályozás esetén – azonos méretű paradicsomokat kell tartalmaznia.

Az „extra” és az I. osztály esetében az érettségi állapotnak és a színezettségnek is gyakorlatilag egyöntetűnek kell lennie. Ezenkívül a „hosszúkas” paradicsomoknak a hossz tekintetében is kellőképpen egyneműeknek kell lenniük.

Mindazonáltal különböző színű, fajtájú és/vagy kereskedelmi típusú paradicsomok csomagolhatók vegyesen egyazon csomagolási egységbe, amennyiben azonos minőségűek, valamint minden érintett szín, fajta és/vagy kereskedelmi típus esetében azonos eredetűek. A méretbeli egyöntetűség nem követelmény.

A csomagolási egységek látható részének a teljes tartalomra nézve reprezentatívnak kell lennie.

B. Csomagolás

A paradicsomokat úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyenek.

A csomagolási egységen belül használt anyagoknak tisztának és olyan minőségűnek kell lenniük, hogy se külső, se belső károsodást ne okozhassanak a termékben. Különböző anyagok – különösen a kereskedelmi adatokat tartalmazó papír vagy bélyegző – használata megengedett, feltéve, hogy a feliratozáshoz vagy a címkéhez nem mérgező tintát, illetve ragasztóanyagot használtak.

A termékeken egyenként elhelyezett címkék eltávolításkor nem hagyhatnak látható ragasztónyomot maguk után, valamint nem okozhatnak héjkárosodást. Információk lézeres technológiával történő feltüntetések a jelölő eszköz nem okozhat károsodást a gyümölcs felületén vagy húsán.

A csomagolási egységeknek idegen anyagtól mentesnek kell lenniük.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egységen ⁽⁴²⁾, azonos oldalon, olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól látható módon fel kell tüntetni az alábbi adatokat.

A. Azonosító adatok

A csomagoló és/vagy a feladó neve és címe (például utca/város/régió/irányítószám és – amennyiben különbözik a származási országtól – ország).

Ez a jelölés helyettesíthető:

- az előrecsomagolt csomagolási egységek kivételével minden csomagolási egység esetében: hivatalos szerv által kiadott vagy elismert, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kóddal, amelyet a „csomagoló és/vagy feladó” felirat (vagy az ezeknek megfelelő rövidítések) közvetlen közelében kell feltüntetni; Amennyiben a kibocsátó ország eltér a származási országtól, a kód előtt fel kell tüntetni az ISO 3166 (alpha) ország/földrajzi terület kódját;
- kizárólag előrecsomagolt egységek esetében: az Unió területén székhellyel rendelkező eladó nevével és címével, amelyek közvetlen közelében el kell helyezni a „... részére csomagolva” feliratot vagy más, ezzel egyenértékű jelölést. Ebben az esetben a címkézésnek tartalmaznia kell egy, a csomagolót és/vagy a feladót jelölő kódot. E kód jelentésére vonatkozóan az eladónak meg kell adnia az ellenőrző szerv által szükségesnek tartott összes információt.

B. A termék megnevezése

- „Paradicsom”, „fürtös paradicsom”, „cseresznyeparadicsom/koktélp paradicsom” vagy „fürtös cseresznyeparadicsom/koktélp paradicsom”, vagy az egyéb miniatűr fajokra vonatkozó más, ezzel egyenértékű megnevezés, ha a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható.
- „Vegyes paradicsom” vagy valamilyen ezzel egyenértékű megnevezés a különböző fajtájú, kereskedelmi típusú és/vagy színű paradicsomokat vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében. Ha a termék kívülről nem látható, a különböző színek, fajták vagy kereskedelmi típusok szerint fel kell tüntetni a csomagban található paradicsomok mennyiségét.
- A fajta megnevezése (nem kötelező).

C. A termék eredete

Származási ország ⁽⁴³⁾ és – nem kötelező jelleggel – a termesztési tájegység vagy a származási helyre utaló nemzeti, regionális vagy helyi megnevezés.

Különböző származási helyű, különböző színű, fajtájú és/vagy kereskedelmi típusú paradicsomokat vegyesen tartalmazó csomagolási egységek esetében minden egyes származási országot fel kell tüntetni az érintett szín, fajta és/vagy kereskedelmi típusmegnevezése mellett.

D. Kereskedelmi jellemzők

- Osztály
- Méret (méret szerinti osztályozás esetén),
 - a legkisebb és legnagyobb átmérőben megadva; vagy
 - a legkisebb és legnagyobb tömeg; vagy

⁽⁴²⁾ A jelölésre vonatkozó ezen rendelkezések a csomagolási egységben elhelyezett kereskedelmi csomagokra nem vonatkoznak, a különálló kereskedelmi csomagokra azonban igen.

⁽⁴³⁾ A teljes vagy az általánosan használt nevet kell feltüntetni.

- a III. szakaszban megadott méretkategória-kód; vagy
- darabszám, és utána a legkisebb és a legnagyobb méret.

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

Az első albekezdésben meghatározott adatokat nem kell a csomagolási egységeken feltüntetni, ha ezek kívülről tisztán látható, az említett adatokkal ellátott kereskedelmi csomagokat tartalmaznak. A csomagolási egységeken nem lehetnek megtévesztő jelölések. Ha a csomagolási egységek raklapon vannak, az adatokat a raklapnak legalább két oldalán, jól látható módon elhelyezett feliraton kell feltüntetni.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1891 RENDELETE**(2021. október 26.)****a 142/2011/EU rendelet XIV. és XV. mellékletének az állati melléktermékeknek és a belőlük származó termékeknek az Unióba történő behozatala és Unió területén történő átszállítása tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályaon kívül helyezésétől szóló, 2009. október 21-i 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet) és különösen annak 41. cikke (3) bekezdésének első és harmadik albekezdésére és 42. cikke (2) bekezdésének a), b) és d) pontjára,

mivel:

- (1) A 142/2011/EU bizottsági rendelet ⁽²⁾ végrehajtási intézkedéseket állapít meg az 1069/2009/EK rendeletben az állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó nép- és állategészségügyi szabályok, ideértve az egészségügyi bizonyítványok mintái tekintetében, valamint megállapítja az állati melléktermékek és az azokból származó termékek szállítmányainak az Unióba történő behozatalára és az Unió területén történő átszállítására engedéllyel rendelkező harmadik országok jegyzékét.
- (2) A 142/2011/EU rendelet XIV. mellékletének II. fejezete meghatározza a prémes állatoktól eltérő haszonállatok takarmányláncon kívüli célokra szánt állati melléktermékek és az azokból származó termékek szállítmányainak az Unióba történő behozatalára és az Unió területén történő átszállítására vonatkozó egyedi követelményeket. Az ilyen szállítmányoknak meg kell felelniük többek között az említett fejezet 1. szakaszának 2. táblázatában meghatározott szabályoknak.
- (3) Konkrétabban, a 2. táblázat 14. sora meghatározza a többek között a takarmányláncon kívüli felhasználásra szánt állati melléktermékek és az azokból származó termékeknek – beleértve a származtatott termékek előállítására szánt prém esetében az 1069/2009/EK rendelet 10. cikkének n) pontjában említett, 3. kategóriába tartozó anyagokat is – az Unióba történő behozatalára és az Unió területén történő átszállítására engedélyezett harmadik országok jegyzékét. Egyes tagállamok a 2. táblázat 14. sorának módosítását kérték annak érdekében, hogy az tartalmazza a származtatott termékek előállítására szánt prémnek az Unióba történő behozatalára engedéllyel rendelkező harmadik országok jegyzékét. A prémes állatokból készült termékek Unióba történő behozatalára engedéllyel rendelkező harmadik országokról nem áll rendelkezésre jegyzék, de az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ megállapítja a patás állatok friss húsa szállítmányainak az Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országok, területek vagy azok körzeteinek jegyzékét. A tagállamok kérelmének értékelését követően a 2. táblázat 14. sorába helyénvaló bevezetni azon harmadik országok jegyzékét, amelyekből származtatott termékek előállítására szánt prémet be lehet hozni az Unióba. Mivel azok a harmadik országok, amelyekből a patás állatok friss húsa az Unióba történő beléptetése engedélyezett, a hatósági ellenőrzések, valamint a nép- és állategészségügy magas szintű védelmét biztosítják, helyénvaló engedélyezni a prémeknek az említett harmadik országokból történő behozatalát származtatott termékek előállítására.

⁽¹⁾ HL L 300., 2009.11.14., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 142/2011/EU rendelete (2011. február 25.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról szóló 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az egyes minták és tételek határon történő állategészségügyi ellenőrzése alóli, az irányelv szerinti mentesítése tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 54., 2011.2.26., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2021/404 végrehajtási rendelete (2021. március 24.) az állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek Unióba történő beléptetése tekintetében az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint engedélyezett harmadik országok, területek vagy azok körzetei jegyzékeinek a megállapításáról (HL L 114., 2021.3.31., 1. o.).

- (4) Az 142/2011/EU rendelet XIV. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,
- (5) Emellett a 142/2011/EU rendelet XV. mellékletének 3(F) fejezete és 8. fejezete meghatározza a kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására szánt állati melléktermékek, illetve a takarmányláncon kívüli célokra vagy kereskedelmi mintának szánt állati melléktermékek Unióba történő behozatalára, illetve az Unión átmenő tranzitszállítására vonatkozó egészségügyi bizonyítványok mintáit. Az említett állategészségügyi bizonyítványminták többek között azt a követelményt tartalmazzák, hogy az állatoknak, amelyekből az állati melléktermékek származnak, a vágás előtt 40 napig egyetlen gazdaságban kell tartózkodniuk. Állategészségügyi szempontból a vágást megelőző 40 napos tartózkodási idő biztosítja a feldolgozatlan állati melléktermékek biztonságosságát az Unióba történő behozataluk során. A ragadós száj- és körömfájástól való, vakcinázás nélküli mentesség az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) szabványai szerint a legkedvezőbb állategészségügyi státusz, és az említett státuszú harmadik országok jogosultak friss húst behozni az Unióba és átszállítani az Unió területén ilyen 40 napos tartózkodási idő betartása nélkül, feltéve, hogy minden más állategészségügyi követelménynek megfelelnek. Egyes harmadik országok, amelyek vakcinázás nélkül mentesek a ragadós száj- és körömfájástól, engedélyt kértek a Bizottságtól, hogy a vágást megelőző 40 napos tartózkodási idő betartása nélkül is importálhassanak feldolgozatlan állati melléktermékeket az Unióba. Az állati melléktermékek behozatalára vonatkozó állategészségügyi feltételeket hozzá kell igazítani az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendeletben a friss hús Unióba történő beléptetése tekintetében előírt állategészségügyi követelményekhez.
- (6) A 142/2011/EU rendelet XV. mellékletének 3(F) fejezetében meghatározott, kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására szánt állati melléktermékekre, valamint az említett rendelet XV. mellékletének 8. fejezetében meghatározott, a takarmányláncon kívüli célokra vagy kereskedelmi mintának szánt állati melléktermékekre vonatkozó egészségügyi bizonyítványmintákat ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Továbbá a 142/2011/EU rendelet VIII. mellékletének V. fejezete előírja, hogy az 1. vagy 2. kategóriába tartozó, állati melléktermékekből származó termékeket a takarmányláncba való belépésük megakadályozása és a takarmányok hatósági ellenőrzésének biztosítása érdekében kémiai jelölőanyaggal tartós módon meg kell jelölni. A 3. kategóriába tartozó kiolvasztott zsírok esetében kémiai jelölőanyaggal történő jelölés nem kötelező. Ezért helyesbíteni kell az említett rendelet XV. melléklete 10. fejezetének B. részében szereplő egészségügyi bizonyítványminta téves megfogalmazását a nem emberi fogyasztásra szánt, a takarmányláncon kívüli bizonyos célokra szánt kiolvasztott zsírok behozatalára vonatkozóan, amelyeket az Unióba történő szállításra vagy az Unió területén történő átszállításra szánnak.
- (8) A 142/2011/EU rendelet XV. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) A kereskedelem zavartalanságának biztosítása érdekében e rendeletnek átmeneti időszakról kell rendelkeznie, amely alatt a 142/2011/EU rendelet e rendelettel történő módosításai által érintett áruk továbbra is elfogadhatók az Unióba történő behozatal és az Unió területén történő átszállítás céljára, feltéve, hogy ezek az áruk megfelelnek a 142/2011/EU rendeletben megállapított, az e rendelet általi módosításokat megelőzően hatályos követelményeknek.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 142/2011/EU rendelet XIV. és XV. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A 2022. május 31-ig tartó átmeneti időszakban az állati melléktermékek és az azokból származó termékek szállítmányait kísérő, a 142/2011/EU rendelet XV. mellékletének 3(F) fejezetében, 8. fejezetében és 10(B) fejezetében az e rendelet 1. cikke által bevezetett módosításokat megelőzően alkalmazandó változatban meghatározott megfelelő egészségügyi bizonyítványminta szerint kitöltött és aláírt egészségügyi bizonyítványt továbbra is el kell fogadni az Unióba történő behozatal vagy az Unió területén történő átszállítás céljából, feltéve, hogy az ilyen egészségügyi bizonyítványt legkésőbb 2022. március 31-ig megfelelően kitöltötték és aláírták.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. október 26-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A 142/2011/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A XIV. melléklet II. fejezete 1. szakaszában szereplő 2. táblázat 14. sorának „harmadik országok jegyzékei” című oszlopa a következő d) ponttal egészül ki:

„d) A származtatott termékek előállítására szánt prém esetében:

Az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendelet (*) XIII. mellékletének 1. részében felsorolt azon harmadik országok, amelyekből patás állatok friss húsának az Unióba történő beléptetése engedélyezett.

(*) A Bizottság (EU) 2021/404 végrehajtási rendelete (2021. március 24.) az állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek Unióba történő beléptetése tekintetében az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint engedélyezett harmadik országok, területek vagy azok körzetei jegyzékeinek a megállapításáról (HL L 114., 2021.3.31., 1. o.).”

2. A XV. melléklet a következőképpen módosul:

a) A 3(F) fejezet helyébe a következő szöveg lép:

„3(F) FEJEZET

Egészségügyi bizonyítvány

Kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására szánt állati melléktermékeknek⁽³⁾ az Európai Unióba történő feladásához vagy az Unión keresztül történő tranzitszállításához⁽²⁾

ORSZÁG:**Állategészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz**

I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám:		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a.	
			I.3. Központi illetékes hatóság			
			I.4. Helyi illetékes hatóság			
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám:		I.6. A szállítmányért felelős személy az EU-ban Név Cím Irányítószám Telefonszám:			
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód
					I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely Név Cím Név Cím Név Cím		Engedélyszám Engedélyszám Engedélyszám 		I.12. Rendeltetési hely Vámraktár ☐ Név Cím Irányítószám	
	I.13. Berakodás helye		I.14. Indulás dátuma			
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti teherkocsi ☐ Közüti jármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás Hivatkozás okiratokra		I.16. A beléptető állategészségügyi határállomás az EU területén		I.17.	
	I.18. Áru ismertetése				I.19. Árukód (HR-kód)	
				I.20. Mennyiség		
I.21. A termék hőmérséklete Környezeti hőmérséklet ☐ Hűtött ☐ Fagyasztott ☐				I.22. Csomagok száma		
I.23. Plombaszám/Konténernummer				I.24. Csomagolás típusa		
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítása ☐ Továbbfeldolgozás ☐ Ipari felhasználás ☐						
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő tranzitszállítás esetében ☐ Harmadik ország ISO-kód			I.27. Az EU-ba történő behozatalra vagy beléptetésre ☐			
I.28. Az áruk beazonosítása A létesítmények engedélyszáma Faj (Tudományos megnevezés) Az áru jellege Előállító üzem Csomagok száma Nettó tömeg Tételszám						

ORSZÁG

Kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására szánt állati melléktermékek

	II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II. rész: Bizonyítványozás	Alulírott hatósági állatorvos kijelentem, hogy elolvastam és megértettem az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet(1a), valamint a 142/2011/EU bizottsági rendeletet(1b) és különösen annak XIV. melléklete II. fejezetét, és igazolom, hogy a fent leírt állati melléktermékek megfelelnek a következő feltételeknek: II.1.1. az alább megadott egészségügyi követelményeknek megfelelő állati melléktermékekből állnak; II.1.2. kinyerésük a következő kóddal jelölt területen történt:^(1c) olyan állatokból, amelyeket): (²)vagy [születésüktől fogva vagy a levágásukat megelőző legalább három hónapos időszakban mindvégig e területen maradtak;] (²)vagy [vadon élő állatként ezen a területen ölte le^(1d)];] (²)vagy [a rágcsálók (Rodentia) vagy nyúl-félék (Lagomorpha) rendjébe tartozó állatok, víziállatok, szárazföldi vagy vízi gerinctelenek;]		
	(²)vagy [II.1.3. olyan állatokból nyerték vagy állították elő őket, amelyeket nem valamely járványos állatbetegség felszámolása céljából vágtak le vagy ölte le, és amelyek a) olyan gazdaságokból származnak, ahol i. az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelettel összhangban az alábbi betegségek tekintetében jegyzékbe vett állatok körében az elmúlt 30 napos időszakban nem fordult elő/nem tört ki keleti marhavész, Newcastle-betegség vagy nagy patogenitású madárinfluenza, illetve 40 napos időszakra visszamenőleg klasszikus vagy afrikai sertéspestis; valamint az annak 10 km-es sugarú körzetében lévő gazdaságokban sem fordultak elő ezek a betegségek az elmúlt 30 napos időszakban; és ii. az elmúlt 60 napos időszakban nem fordult elő/nem tört ki ragadós száj- és körömfájás, és az annak 25 km-es sugarú körzetében lévő gazdaságokban sem fordult elő ez a betegség az elmúlt 30 napos időszakban; és (²)vagy [(b) a kiszállítás megelőző legalább 40 napos időszakban a származási gazdaságban tartottak, és közvetlenül a vágóhidra szállítottak anélkül, hogy azok bármilyen módon érintkezésbe kerültek volna a fenti egészségügyi feltételeknek meg nem felelő más állatokkal;] (²) vagy [b) olyan, a származási harmadik ország vagy harmadik országbeli területi rész állategészségügyi felügyelet alatt álló gazdaságaiban tartózkodtak, amelyekből a patás állatok friss húsának behozatala korlátozás nélkül engedélyezett az (EU) 2021/404 végrehajtási rendeletnek megfelelően, és a vágóhídon i. a vágást megelőző 24 órás időszakban ante mortem egészségügyi vizsgálatnak vetettek alá, ahol nem mutatták a fent említett olyan betegségek jelét, amelyekre az állatok fogékonyak; és ii. levágásuk vagy leölésük előtt és alatt az uniós jogszabályok vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően, és legalább az 1099/2009/EK tanácsi rendelet(4) II. és III. fejezetében meghatározottakkal egyenértékű követelmények betartása mellett kezelték] (²)vagy [II.1.3. olyan állatokból nyerték vagy állították elő őket, amelyeket nem valamely járványos állatbetegség felszámolása céljából ölte le, és amelyeket a) vadon élő állatként olyan területen fogtak be és ölte le: i. amelynek 25 km-es sugarú körzetében nem fordultak elő/tört ki a következő, olyan betegségek, amelyek tekintetében az állatokat az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelettel összhangban jegyzékbe vették: ragadós száj- és körömfájás, keleti marhavész, Newcastle-betegség vagy nagy patogenitású madárinfluenza az elmúlt 30 napban, illetve klasszikus vagy afrikai sertéspestis az elmúlt 40 napos időszakban; és ii. amely legalább 20 km-es távolságra található egy olyan másikkal szembe fordított országban vagy annak olyan területi részében a határtól, amelyből nem volt engedélyezett az elmúlt 30 napban a baromfi-ból, illetve az elmúlt 40 napban a sertésből származó anyagoknak az Európai Unióba irányuló kivitele; és b) leölésük után a leölést követő 12 órás időszakon belül hűtés céljából vagy gyűjtőállomásra és onnan haladéktalanul egy vadfeldolgozó üzembe, vagy pedig közvetlenül egy vadfeldolgozó üzembe szállítottak;]		

ORSZÁG

Kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására szánt állati melléktermékek

II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II.1.4.	olyan létesítményből származnak, amelynek 10 km-es sugarú körzetében az elmúlt 30 napban nem fordult elő/nem tört ki a II.1.3. pontban említett egyik olyan betegség sem, amelyre az állatok fogékonyak, vagy amennyiben megbetegedés történt, a nyersanyagnak az Európai Unióba történő kivitelre való elkészítését csak az összes hús eltávolítása és a létesítmény hatósági állatorvosi ellenőrzés mellett elvégzett teljes megtisztítása és fertőtlenítése után engedélyezték;	
II.1.5.	kinyerésük és előkészítésük során nem kerültek érintkezésbe a fent előírt feltételeknek meg nem felelő anyaggal, és úgy kezelték őket, hogy ne kerüljön sor kórokozókkal történő szennyeződésre;	
II.1.6.	csomagolásuk a szivárgás megelőzésére alkalmas, olyan új csomagolásba és hivatalosan lezárt konténerekbe történt, amelyet a következő feliratot tartalmazó címkével láttak el »KIZÁRÓLAG KEDVTELÉSBŐL TARTOTT ÁLLATOK ELEDELÉNEK GYÁRTÁSÁHOZ HASZNÁLANDÓ NYERSANYAG«, valamint az Európai Unióban lévő rendeltetési létesítmény neve és címe;	
II.1.7.	kizárólag az alábbi állati melléktermékekből állnak:	
(2)vagy	[- vágott állatok hasított teste vagy testrészei, illetve – vadon élő állatok esetében – leölt állatok teste vagy testrészei, amelyek az uniós jogszabályok értelmében emberi fogyasztásra alkalmasak voltak, amíg kereskedelmi okokból nem nyilvánították őket visszavonhatatlanul állati melléktermékeknek;]	
(2)és/vagy	[- hasított testek, valamint vagy a vágóhídon levágott és az ante mortem vizsgálatot követően emberi fogyasztásra alkalmasnak ítélt állatok alábbi testrészei, vagy az uniós jogszabályokkal összhangban emberi fogyasztás céljából elejtett vadak teste vagy alábbi részei: i. olyan állatok hasított teste, teljes teste vagy testrészei, amelyeket az uniós jogszabályokkal összhangban emberi fogyasztásra alkalmatlannak minősítettek, de amelyek emberre vagy állatra átvihető betegség jelét nem mutatták; ii. baromfifej; iii. nyersbőr és irha, beleértve azok vágási melléktermékeit és a belőlük származó hasított bőrt, szarvak és lábak, beleértve az ujjperceket, az elülső és a hátsó lábto-, valamint lábközepcsontokat; iv. sertéssörte; v. toll;]	
(2)és/vagy	[- emberi fogyasztásra szánt termékek előállításából származó állati melléktermékek, a zsírtalanított csontokat, a töpörtyűt és a tejfeldolgozásból származó centrifuga- vagy szeparátoriszapot is beleértve;]	
(2)és/vagy	[- állati eredetű termékek vagy állati eredetű termékeket tartalmazó élelmiszerek, amelyeket kereskedelmi okok, előállítási vagy csomagolási hibák vagy egyéb, köz- vagy állategészségügyi kockázatot nem jelentő problémák miatt már nem szánnak emberi fogyasztásra;]	
(2)és/vagy	[- víziállatok és azok részei, a tengeri emlősök kivételével, amelyek emberre vagy állatra átvihető betegség jelét nem mutatták;]	
(2)és/vagy	[- emberi fogyasztásra szánt termékeket gyártó üzemekből vagy létesítményekből származó, víziállatokból nyert állati melléktermékek;]	
(2)és/vagy	[- az alábbi, olyan állatokból származó anyagok, amelyek emberre vagy állatra ezen anyagon keresztül átvihető betegség jelét nem mutatták: i. méshéjú állatok héja, légyszövettel vagy hússal; ii. szárazföldi állatokból származó alábbi anyagok: – keltetési melléktermékek, – tojás, – tojás-melléktermékek, ideértve a tojáshéjat is; iii. kereskedelmi okokból leölt naposcsibék;]	
(2)és/vagy	[- vízi vagy szárazföldi gerinctelenekből származó állati melléktermékek, az emberre vagy állatra patogén fajok kivételével;]	

ORSZÁG

Kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására szánt állati melléktermékek

II.	Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	(²)és/vagy [-	a rágcslók és a nyúlalakúak rendjébe tartozó állatok és azok részei, kivéve az 1069/2009/EK rendelet 8. cikke a) pontjának iii., iv. és v. alpontjában említett, az 1. kategóriába tartozó anyagokat és az említett rendelet 9. cikke a)–g) pontjában említett, a 2. kategóriába tartozó anyagokat;]	
	(²)és/vagy [-	bizonyos, a 96/22/EK tanácsi irányelv ^(4a) által betiltott szerekkel kezelt állatoktól származó olyan anyag, amelynek behozatala az 1069/2009/EK rendelet 35. cikke a) pontja ii. alpontjának megfelelően engedélyezett;]	
	II.1.8.	mélyfagyasztásra kerültek a származási üzemben vagy tartósításra az európai uniós jogszabályok szerint oly módon, hogy a feladás és az európai uniós rendeltetési üzembe történő leszállítás között, illetve az Európai Unión keresztül történő tranzitszállítás alatt ne romolhassanak meg;	
	II.1.9.	amennyiben a nyersanyag olyan állatokból származik, amelyeket bizonyos, a kedvtelésből tartott állatok eledelének gyártása tekintetében a 96/22/EK irányelv által betiltott anyagokkal kezeltek, és behozatala az 1069/2009/EK rendelet 35. cikke a) pontjának ii. alpontjával összhangban engedélyezett, teljesülniük kell a következő feltételeknek:	
		a) az Európai Unió területére történő belépést megelőzően a harmadik országban megjelölték egy folyékony faszénnel vagy aktív szénrel írt kereszttel, minden egyes fagyasztott tömb, illetve – amennyiben a nyersanyagot olyan raklapokon szállítják, amelyeket az európai uniós rendeltetési üzembe történő szállítás vagy az Európai Unión keresztül történő tranzitszállítás alatt nem választanak szét külön szállítmányokra – minden egyes raklap összes külső oldalán oly módon, hogy a jelölés a fagyasztott tömb oldala átmérőjének legalább 70 %-át fedi és legalább 10 cm széles;	
		b) nem fagyasztott anyagok esetében a nyersanyagot az Európai Unió területére történő belépést megelőzően a harmadik országban megjelölték folyékony faszénrel történő bepermetezéssel vagy faszénpor alkalmazásával oly módon, hogy a faszén egyértelműen látható legyen az anyagon; és	
		c) amennyiben az állati melléktermékek a fentiek szerint kezelt, továbbá más, nem kezelt nyersanyagból állnak, valamennyi nyersanyagot megjelölték az a) és b) pontban foglaltak szerint.	
	(²)(⁵)II.2.	Egyedi követelmények	
	(²)(⁶)II.2.1.	Az e szállítmányban található melléktermékek olyan állatokból származnak, amelyeket a II.1.2. pont szerinti területen tartottak, ahol a háziasított szarvasmarhafélék körében a ragadós száj- és körömfájás ellen rendszeresen vakcinázási programokat hajtanak végre, és azokat hatóságilag ellenőrzik.]	
	(²)(⁷)II.2.2.	Az e szállítmányban található melléktermékek kizárólag háziasított kérődzőktől nyert olyan megtisztított vágási melléktermékekből és belsőségekből származó állati melléktermékekből állnak, amelyeket legalább + 2 °C-os környezeti hőmérsékleten legalább három órán keresztül, szarvasmarhafélék rágóizma és háziasított állatok kicsontozott húsa esetében pedig legalább 24 órán keresztül érleltek.]]	
	(²)II.3.	a kedvtelésből tartott állatok eledelének gyártására szánt állati melléktermékek kérődzőből származó állati melléktermékeket tartalmaznak vagy ilyen állati melléktermékekből nyerték ki őket, továbbá:	
	(²)vagy	[olyan országból vagy régióból származnak, amely a 2007/453/EK bizottsági határozatnak ⁽⁸⁾ megfelelően a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbetegsége (BSE) tekintetében elhanyagolható kockázatot jelentőként van besorolva, és amelynek belföldi állományában BSE jelenlétét nem mutatták ki;]	
	(²)vagy	[olyan országból vagy régióból származnak, amely a 2007/453/EK határozatnak megfelelően elhanyagolható BSE-kockázatot jelentőként van besorolva, és amelynek belföldi állományában BSE jelenlétét mutatták ki, és az állati melléktermékek vagy az abból származó termékek olyan állatokból származik, amelyek azt követően születtek, hogy a kérődzőknek az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexében meghatározott, kérődzőkből származó hús- és csontliszttel vagy töpörtyűvel történő takarmányozásának a tilalmát az adott országban vagy régióban ténylegesen végrehajtották, és	
		(²)vagy [sarvasmarha-, juh- és kecskeféléktől eltérő kérődzőkből származnak.]]]	
	(²)vagy	[olyan szarvasmarha-, juh- és kecskefélékből származnak, amelyek a 2007/453/EK határozatnak megfelelően elhanyagolható BSE-kockázatot jelentő országgént vagy régióként besorolt országban vagy régióban születtek, nevelkedtek folyamatosan és kerültek levágásra.]]]	
	(²)vagy	[nem tartalmazzák a következőket:	
		a) a 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet V. mellékletének 1. pontjában meghatározott különleges fertőzési veszélyt jelentő anyag ⁽⁹⁾ ;	

ORSZÁG

Kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására szánt állati melléktermékek

II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	b) szarvasmarha-, juh- vagy kecskefélék csontjáról mechanikusan leválasztott hús, kivéve, ha az állatok egy olyan, a 2007/453/EK határozatnak megfelelően elhanyagolható BSE-kockázatot jelentőként besorolt országban vagy régióban születtek, nevelkedtek folyamatosan és kerültek levágásra, amelynek belföldi állományában BSE jelenlétét nem mutatták ki; c) olyan szarvasmarha-, juh- vagy kecskefélékből nyert állati melléktermékek, melyek kábítás utáni leölése a központi idegrendszer szöveteinek egy hosszú rúd alakú eszköz koponyaüregbe vezetésével vagy a koponyaüregbe befecskendezett gázzal való roncsolása révén történt, kivéve azon állatokat, amelyek a 2007/453/EK határozatnak megfelelően elhanyagolható BSE-kockázatot jelentőként besorolt országban vagy régióban születtek, nevelkedtek folyamatosan és kerültek levágásra.]]]	Megjegyzések I. rész: – I.6. rovat: A szállítmányért felelős személy az Európai Unióban: ezt a rovatot csak akkor kell kitölteni, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik; az Európai Unióba történő árubehozatal esetén a kitöltés választható. – I.12. rovat: Rendeltetési hely: ezt a rovatot csak akkor kell kitölteni, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik. Tranzitáruk csak vámszabad területen, vámszabad raktárban vagy vámraktárban tárolhatók. – I.15. rovat: Megadandó adat: nyilvántartási szám (vasúti teherkocsik vagy konténerek és teherautók), járatszám (légi szállítás) vagy név (hajó); az információkat az Európai Unióban történő kirakodás és átrakodás esetén kell megadni. – I.19. rovat: Adja meg a harmonizált rendszer szerinti kódot (HR-kód): 05.04; 05.06; 05.07; 05.11.91 vagy 05.11.99; 23.01; 41.01. – I.23. rovat: Konténeres ömlesztettáru-szállításnál fel kell tüntetni a konténerszámot és (adott esetben) a plomba számát. – I.25. rovat: ipari felhasználás: minden felhasználás, kivéve a prémes állatoktól eltérő haszonállatok takarmányozására és a kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására és gyártására szolgáló felhasználást. – I.26. és I.27. rovat: annak megfelelően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítmányra vagy árubehozatalra vonatkozik-e. – I.28. rovat: – Fajok: válassza ki az alábbiak közül: madarak, kérődzők, disznófélék, a kérődzőktől és disznóféléktől különböző emlősök, halak, puhatestűek, rákok, puhatestűektől és rákoktól különböző gerinctelenek; – előállító üzem: meg kell adni az engedélyezett létesítmény állategészségügyi ellenőrző számát. II. rész: (^{1a}) HL L 300., 2009.11.14., 1. o. (^{1b}) HL L 54., 2011.2.26., 1. o. (^{1c}) Az exportáló ország neve és ISO-kódja az alábbi rendeletek szerint: – Az (EU) 2021/404 bizottsági rendelet (HL L 114., 2021.3.31., 1. o.) XIII. mellékletének 1. része; – az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet XIV. mellékletének 1. része, és – a 119/2009/EK bizottsági rendelet (HL L 39., 2009.2.10., 12. o.) I. mellékletének 1. része. Meg kell adni továbbá a fent említett mellékletek szerinti regionalizációs ISO-kódot is (amennyiben az érintett fogékony állatfajknál alkalmazandó). (^{1d}) Kizárólag azon országok esetében, amelyekből engedélyezett az azonos állatfajhoz tartozó, emberi fogyasztásra szánt vadhús Európai Unióba történő behozatala. (²) A nem kívánt rész törölendő. (³) A nyers vér, nyers tej, nyersbőr és irha, pata és szarv, sertéssörte és a toll kivételével (lásd az e termékek behozatalához használandó egyedi bizonyítványokat az ott megadott mellékletben). (⁴) HL L 303., 2009.11.18., 1. o. (^{4a}) HL L 125., 1996.5.23., 3. o. (⁵) Kiegészítő biztosítékokat kell nyújtani, amennyiben a háziasított kérődzőktől származó anyag egy olyan dél-amerikai vagy dél-afrikai ország területéről vagy annak egy részéről származik, ahonnan kizárólag a háziasított kérődzők emberi fogyasztásra szánt, éltelt és kicsontozott friss húsának az Európai Unióba történő kivitele engedélyezett. A szarvasmarhafélék egész rágóizmai, a 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 139., 2004.4.30., 206. o.) I. melléklete IV. szakasza I. fejezete B. részének 1. pontja szerint bemetszve, ugyancsak engedélyezettek.

ORSZÁG

Kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására szánt
állati melléktermékek

II.	Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
(⁶)	Kizárólag bizonyos dél-amerikai országok esetében.		
(⁷)	Kizárólag bizonyos dél-amerikai és dél-afrikai országok esetében.		
(⁸)	HL L 172., 2007.6.30., 84. o.		
(⁹)	HL L 147., 2001.5.31., 1. o.		
	– Az aláírás és a pecsét színének különböznie kell a nyomtatás színétől. – Megjegyzés a szállítmányért az Európai Unióban felelős személy számára: ez a bizonyítvány kizárólag állategészségügyi célokat szolgál, és a szállítmányt az Európai Unió állategészségügyi határállomásáig kell kísérnie.		
Hatósági állatorvos/Hatósági ellenőr			
Név (nyomtatott nagybetűvel):		Képesítés és beosztás:	
Dátum:		Aláírás:	
Bélyegző:			

b) a 8. fejezet helyébe az alábbi szöveg lép:

„8. FEJEZET

Egészségügyi bizonyítvány

A takarmánylancon kívüli célokra vagy kereskedelmi mintákhoz használandó állati melléktermékeknek⁽²⁾ az Európai Unióba történő feladásához vagy az Unión keresztül történő⁽²⁾ tranzitszállításához

ORSZÁG:

Állategészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz

I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám:				I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a.	
					I.3. Központi illetékes hatóság			
					I.4. Helyi illetékes hatóság			
	I.5. Címzett Név Cím Írányítószám Telefonszám:				I.6. A szállítmányért felelős személy az EU-ban Név Cím Írányítószám Telefonszám:			
	I.7. Származási ország		ISO-kód		I.8. Származási régió		Kód	
	I.9. Rendeltetési ország		ISO-kód		I.10. Rendeltetési régió		Kód	
	I.11. Származási hely Név Cím Név Cím Név Cím Cím				I.12. Rendeltetési hely Név Cím Írányítószám			
	Engedélyszám Engedélyszám Engedélyszám				Vámraktár ☐ Engedélyszám			
	I.13. Berakodás helye				I.14. Indulás dátuma			
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti teherkocsi ☐ Közúti jármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás Hivatkozás okiratokra				I.16. A beléptető állategészségügyi határállomás az EU területén I.17.			
I.18. Áru ismertetése						I.19. Árukód (HR-kód)		
						I.20. Mennyiség		
I.21. A termék hőmérséklete Környezeti hőmérséklet ☐ Hűtött ☐ Fagyasztott ☐						I.22. Csomagok száma		
I.23. Plombaszám/Konténerszám						I.24. Csomagolás típusa		
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Ipari felhasználás ☐								
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő tranzitszállítás esetében ☐ Harmadik ország ISO-kód					I.27. Az EU-ba történő behozatalra vagy beléptetésre ☐			
I.28. Az áruk beazonosítása Faj (Tudományos megnevezés) Tételszám A létesítmények engedélyszáma Az áru jellege Előállító üzem Csomagok száma Nettó tömeg								

ORSZÁG

Takarmányláncon kívüli célokra vagy kereskedelmi mintákhoz használandó állati melléktermékek ⁽²⁾

	II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II. rész: Bizonyítványozás	Alulírott hatósági állatorvos kijelentem, hogy elolvastam és megértettem az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet^(1a), valamint a 142/2011/EU bizottsági rendeletet^(1b) és különösen annak XIV. melléklete II. fejezetét, és igazolom, hogy a fent leírt állati melléktermékek megfelelnek a következő feltételeknek:		
	⁽²⁾vagy [olyan kereskedelmi minták, amelyek a kereskedelmi mintáknak a 142/2011/EU bizottsági rendelet I. melléklete 39. pontjában szereplő fogalom meghatározásában említett konkrét vizsgálatokhoz vagy elemzésekhez szánt állati melléktermékekből készültek, amelyeket a következő feliratot tartalmazó címkével láttak el: »NEM EMBERI FOGYASZTÁSRA SZÁNT KERESKEDELMI MINTA«.]		
	⁽²⁾vagy [megfelelnek a II.1. pontban meghatározott állategészségügyi követelményeknek];		
	II.1. A fent leírt állati melléktermékek II.1.1. eleget tesznek az alábbi feltételeknek:		
	⁽²⁾vagy [(a) a következő harmadik országból, harmadik országbeli területről vagy annak részéről származó anyagokból állították elő:.....⁽³⁾, ahonnan a friss hús Európai Unióba történő kivitele engedélyezett;] ⁽²⁾és/vagy [(b) a következő exportáló harmadik országból, harmadik országbeli területről vagy annak részéről származnak:.....⁽³⁾, és olyan állatokból, amelyek(et): vagy: i. születésüktől fogva vagy a levágásuk időpontját megelőző legalább három hónapos időszakban ebben a harmadik országban, harmadik országbeli területen vagy annak részén tartózkodtak, ahonnan a friss hús Európai Unióba történő kivitele engedélyezett; és/vagy ii. leölésük vadon élő állatként ebben a harmadik országban, harmadik országbeli területen vagy annak részén történt⁽⁴⁾];] ⁽²⁾és/vagy [(c) tojásból, tejből, rágcsálókból, nyúlalakúakból, illetve víziállatokból, vagy szárazföldi vagy vízi gerinctelenekből származnak;]		
	⁽²⁾[II.1.2. tojásból, tejből, rágcsálókból, nyúlalakúakból, gyapjúzsírból, víziállatokból, vagy szárazföldi vagy vízi gerinctelenekből és feldolgozatlan prémekből származó anyagoktól eltérő anyagok esetében olyan állatokból származnak: ⁽²⁾vagy [(a) amelyek olyan gazdaságból származnak, ahol: i. az arra fogékony állatok körében az elmúlt 30 napos időszakban nem fordult elő/nem tört ki keleti marhavész, sertések hólyagos betegsége, Newcastle-betegség vagy nagy patogenitású madárinfluenza, illetve az elmúlt 40 napos időszakban klasszikus vagy afrikai sertéspestis, valamint az annak 10 km-es sugarú körzetében lévő gazdaságokban sem fordultak elő ezek a betegségek az elmúlt 30 napos időszakban; és ii. az elmúlt 60 napos időszakban nem fordult elő/nem tört ki ragadós száj- és körömfájás, és az annak 25 km-es sugarú körzetében lévő gazdaságokban sem fordult elő ez a betegség az elmúlt 30 napos időszakban; és b) amelyeket: i. nem egy járványos állatbetegség felszámolása miatt öltek le; [(⁽²⁾)vagy ii. a kiszállítást megelőző legalább 40 napos időszakban a származási gazdaságokban tartottak, és közvetlenül a vágóhídra szállítottak anélkül, hogy azok érintkezésbe kerültek volna a fenti egészségügyi feltételeknek meg nem felelő más állatokkal; ⁽²⁾vagy ii. olyan, a származási harmadik ország vagy harmadik országbeli területi rész állategészségügyi felügyelet alatt álló gazdaságaiban tartózkodtak, amelyekből a patás állatok friss húsának behozatala korlátozás nélkül engedélyezett az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendeletnek megfelelően]; iii. a vágóhídon a vágást megelőző 24 órás időszakban ante mortem egészségügyi vizsgálatnak vetettek alá, ahol nem mutatták a fent említett olyan betegségek jelét, amelyekre az állatok fogékonyak; és iv. levágásuk vagy leölésük előtt és alatt a vágóhídon az uniós jogszabályok vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően, és legalább az 1099/2009/EK tanácsi rendelet(5) II. és III. fejezetében meghatározottakkal egyenértékű követelmények betartása mellett kezelték]		

ORSZÁG

Takarmányláncon kívüli célokra vagy kereskedelmi mintákhoz használandó állati melléktermékek ⁽²⁾

II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
(²)vagy [(a) amelyeket vadon élő állatként olyan területen fogtak be és öltek le: i. amelynek 25 km-es sugarú körzetében nem fordultak elő/törték ki a következő, olyan betegségek, amelyekre az állatok fogékonyak: ragadós száj- és körömfájás, keleti marhavész, Newcastle-betegség vagy nagy patogenitású madárinfluenza az elmúlt 30 napos időszakban, illetve klasszikus vagy afrikai sertéspestis az elmúlt 40 napos időszakban; és ii. amely legalább 20 km-es távolságra található egy olyan másik harmadik országbeli terület vagy területrész határától, amelyből a nevezett időpontokban nem engedélyezett ezen anyagnak az Európai Unióba történő kivitele; és b) amelyeket a leölésük utáni 12 órás időszakon belül hűtés céljából vagy gyűjtőállomásra és onnan haladéktalanul egy vadfeldolgozó üzembe, vagy pedig közvetlenül egy vadfeldolgozó üzembe szállítottak;] (²)[II.1.3. a vadon élő állatként fogott halból vagy gerinctelenekből származó anyagoktól eltérő anyagok esetében olyan létesítményből származnak, amelynek 10 km-es sugarú körzetében az elmúlt 30 napos időszakban nem fordult elő/nem tört ki a II.1.2. pontban említett egyik olyan betegség sem, amelyre az állatok fogékonyak, vagy amennyiben ezen betegségek egyike vonatkozásában megbetegedés/kitörés előfordult, a nyersanyagnak az Európai Unióba történő kivitelre való előkészítését csak az összes hús eltávolítása és a létesítmény hatósági állatorvosi ellenőrzés mellett elvégzett teljes megtisztítása és fertőtlenítése után engedélyezték;] II.1.4. kinyerésük és előkészítésük során nem kerültek érintkezésbe olyan anyagokkal, amelyek nem felelnek meg a fent előírt feltételeknek, és úgy kezelték őket, hogy ne kerüljön sor kórokozókkal történő szennyeződésre; II.1.5. csomagolásuk a szivárgás megelőzésére alkalmas, új csomagolásba, vagy használat előtt megtisztított és fertőtlenített csomagolásba történt, továbbá – a nem csomagküldeménnyel feladott szállítmányok esetében – az illetékes hatóság által lezárt konténerekbe, amelyet a következő feliratot tartalmazó címkével láttak el: »KIZÁRÓLAG ÁLLATI MELLÉKTERMÉKEKBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEK ELŐÁLLÍTÁSÁRA SZÁNT ÁLLATI MELLÉKTERMÉKEK TAKARMÁNYLÁNCON KÍVÜLI FELHASZNÁLÁSRA« felirat, valamint az Európai Unióban lévő rendeltetési létesítmény neve és címe; II.1.6. kizárólag az alábbi állati melléktermékekből állnak: (²)vagy [- vágott állatok hasított teste vagy testrészei, illetve – vadon élő állatok esetében – leölt állatok teste vagy testrészei, amelyek az uniós jogszabályok értelmében emberi fogyasztásra alkalmasak voltak, amíg kereskedelmi okokból nem nyilvánították őket visszavonhatatlanul állati melléktermékeknek;] (²)és/vagy [- hasított testek, valamint vagy a vágóhídon levágott és az ante mortem vizsgálatot követően emberi fogyasztásra alkalmasnak ítélt állatok alábbi testrészei, vagy az uniós jogszabályokkal összhangban emberi fogyasztás céljából elejtett vadak teste vagy alábbi testrészei: i. olyan állatok hasított teste, teljes teste vagy testrészei, amelyeket az uniós jogszabályokkal összhangban emberi fogyasztásra alkalmatlannak minősítettek, de amelyek emberre vagy állatra átvihető betegség jelét nem mutatták; ii. baromfifej; iii. nyersbőr és irha, beleértve azok vágási melléktermékeit és a belőlük származó hasított bőrt, szarvak és lábak, beleértve az ujjperceket, az elülső és a hátsó lábtő-, valamint lábközépcsontokat; iv. sertéssörte; v. toll;] (²)és/vagy [- olyan baromfiból és nyúlalakúakból származó állati melléktermékek, amelyeket a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet(2a) 1. cikke (3) bekezdésének d) pontjában foglaltak szerint olyan gazdaságban vágtak le, amelyek emberre vagy állatra átvihető betegség jelét nem mutatták;] (²)és/vagy [- állati vér, amely emberre vagy állatra vérrel átvihető betegség jelét nem mutató, vágóhídon levágott és az uniós jogszabályokkal összhangban az ante mortem vizsgálatot követően emberi fogyasztásra alkalmasnak ítélt állatokból származik;] (²)és/vagy [- emberi fogyasztásra szánt termékek előállításából származó állati melléktermékek, a zsírtalanított csontokat, a töpörtyűt és a tejfeldolgozásból származó centrifuga- vagy szeparátoriszapot is beleértve;]		

ORSZÁG

Takarmányláncon kívüli célokra vagy kereskedelmi mintákhoz
használandó állati melléktermékek⁽²⁾

II.	Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	(²)és/vagy [- állati eredetű termékek vagy állati eredetű termékeket tartalmazó élelmiszerek, amelyeket kereskedelmi okok, előállítási vagy csomagolási hibák vagy egyéb, köz- vagy állategészségügyi kockázatot nem jelentő problémák miatt már nem szánnak emberi fogyasztásra;]		
	(²)és/vagy [- kedvtelésből tartott állatok állati eredetű eledele és állati eredetű takarmány, vagy állati melléktermékeket vagy azokból származó termékeket tartalmazó takarmány, amelyet kereskedelmi okok, előállítási vagy csomagolási hibák vagy egyéb, köz- és állategészségügyi kockázatot nem jelentő problémák miatt már nem szánnak takarmányozásra;]		
	(²)és/vagy [- olyan vér, placenta, gyapjú, toll, szőr, szarv, pata és nyerstej, amely olyan élő állatokból származik, amelyek e terméken keresztül emberre vagy állatra átvihető betegség jelét nem mutatták;]		
	(²)és/vagy [- víziállatok és azok részei, a tengeri emlősök kivételével, amelyek emberre vagy állatra átvihető betegség jelét nem mutatták;]		
	(²)és/vagy [- emberi fogyasztásra szánt termékeket gyártó létesítményekből vagy üzemekből származó víziállatokból nyert állati melléktermékek;]		
	(²)és/vagy [- az alábbi, olyan állatokból származó anyagok, amelyek emberre vagy állatra ezen anyagon keresztül átvihető betegség jelét nem mutatták: i. méshéjú állatok héja, lágyszövettel vagy hússal; ii. szárazföldi állatokból származó alábbi anyagok: – keltetési melléktermékek; – tojás; – tojás-melléktermékek, ideértve a tojáshéjat is; iii. kereskedelmi okokból leölt naposcsibék;]		
	(²)és/vagy [- vízi vagy szárazföldi gerinctelenekből származó állati melléktermékek, az emberre vagy állatra patogén fajok kivételével;]		
	(²)és/vagy [- a rágsálók és a nyúlalakúak rendjébe tartozó állatok és azok részei, kivéve az 1069/2009/EK rendelet 8. cikke a) pontjának iii., iv. és v. alpontjában említett, az 1. kategóriába tartozó anyagokat és az említett rendelet 9. cikke a)–g) pontjában említett, a 2. kategóriába tartozó anyagokat;]		
	(²)és/vagy [- olyan állatoktól származó prém, amelyek emberre vagy állatra e terméken keresztül átvihető betegség klinikai tüneteit nem mutatták;]		
II.1.7.	mélyfagyasztásra vagy tartósításra kerültek a származási üzemből az európai uniós jogszabályok szerint oly módon, hogy a feladás és a rendeltetési üzembe történő leszállítás között ne romolhassanak meg.		
(²)(⁶)[II.1.8.			
(²)(⁷)			
vagy[II.1.8.1.	Az e szállítmányban található melléktermékek olyan állatokból származnak, amelyeket a II.1.1. pont szerinti országban, területen vagy annak részén tartottak, ahol a háziasított szarvasmarhafélék körében a ragadós száj- és körömfájás ellen rendszeresen vakcinázási programokat hajtanak végre, és azokat hatóságilag ellenőrzik.]]		
(²)(⁸)			
és/vagy[II.1.8.2.	Az e szállítmányban található melléktermékek vágási melléktermékekből és belsőségekből vagy kicsontozott húsból származó állati melléktermékből állnak.]]		
(²)[II.1.9.	a fent leírt állati melléktermékek		
(²)vagy	[szarvasmarha-, juh- és kecskeféléktől eltérő kérődzőkből származnak.]]		
(²)vagy	[szarvasmarha-, juh- és kecskefélékből származnak, ugyanakkor nem tartalmazzák az alábbiakat, és nem az alábbiakból származnak: (²)vagy [olyan szarvasmarha-, juh- és kecskefélékből származó anyagok, amelyek nem a 2007/453/EK határozatnak ⁽⁹⁾ megfelelően a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbetegsége (BSE) tekintetében elhanyagolható kockázatot jelentő országgént vagy régióként besorolt országban vagy régióban születtek, nevelkedtek folyamatosan és kerültek levágásra.]]		
(²)vagy	[(a) a 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet V. mellékletének 1. pontjában meghatározott különleges fertőzési veszélyt jelentő anyag ⁽¹⁰⁾ ; b) szarvasmarha-, juh- vagy kecskefélék csontjairól mechanikusan leválasztott hús, kivéve, ha az állatok egy olyan, a 2007/453/EK határozatnak megfelelően elhanyagolható BSE-kockázatot jelentőként besorolt országban vagy régióban születtek, nevelkedtek folyamatosan és kerültek levágásra, amelynek belföldi állományában BSE jelenlétét nem mutatták ki; c) olyan szarvasmarha-, juh- vagy kecskefélékből származó állati melléktermékek vagy származó termékek, melyek kábítás utáni leölése a központi idegrendszer szöveteinek egy hosszú rúd alakú eszköz koponyaüregbe vezetésével vagy a koponyaüregbe befecskendezett gázzal való roncsolása révén történt, kivéve azon állatokat, amelyek a 2007/453/EK határozatnak megfelelően elhanyagolható BSE-kockázatot jelentőként besorolt országban vagy régióban születtek, nevelkedtek folyamatosan és kerültek levágásra.]]]		

ORSZÁG

Takarmányláncon kívüli célokra vagy kereskedelmi mintákhoz
használandó állati melléktermékek ⁽²⁾

II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II.1.10 a fent leírt állati melléktermékek: (²)vagy [nem tartalmaznak kecske- vagy juhfélétől származó tejet vagy tejtermékeket, és – a prêmes állatok kivételével – nem haszonállatok takarmányozására szánják őket.] (²)vagy [tartalmaznak kecske- vagy juhfélétől származó tejet vagy tejtermékeket, és – a prêmes állatok kivételével – haszonállatok takarmányozására szánják őket, és a tej vagy tejtermékek: a) olyan juh- vagy kecskefélétől származnak, amelyeket születésüktől fogva olyan országban tartottak, amelyben teljesülnek az alábbi feltételek: i. a klasszikus sűrűlőkört kötelezően be kell jelenteni; ii. előrejelző, felügyeleti és ellenőrző rendszer működik a klasszikus sűrűlőkör tekintetében; iii. a juh- és kecsketartó gazdaságokra hatósági korlátozások vonatkoznak a fertőző szivacsos agyvelőbántalom (TSE) gyanúja vagy a klasszikus sűrűlőkör megerősített előfordulása esetén; iv. a klasszikus sűrűlőkörrel fertőzött juh- és kecskefélétet leölik és megsemmisítik; v. a juh- és kecskefélétnek az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexében meghatározott, kóróidokból származó hús- és csontliszttel vagy töpörtyűvel történő takarmányozása az ország egész területén tilos volt az elmúlt, legalább hétéves időszakban, és az előírást ténylegesen végrehajtották; b) olyan gazdaságokból származnak, amelyekben nincsenek elrendelve hatósági korlátozások TSE gyanúja miatt; c) olyan gazdaságokból származnak, amelyekben az elmúlt hét évben nem diagnosztizáltak klasszikus sűrűlőkört, vagy ahol a klasszikus sűrűlőkör előfordulásának megerősítését követően: (²)vagy [a gazdaságban – az ARR/ARR genotípusú tenyészkosok, a legalább egy ARR allélt hordozó, VRQ allél nélküli, tenyésztésre használt anyajuhok és minden más, legalább egy ARR allélt hordozó juhféle kivételével – minden juh- és kecskefélét leölik és megsemmisítettek vagy levágtak;] (²)vagy [minden olyan állatot, amelynek klasszikus sűrűlőkört állapítottak meg, leölik és megsemmisítettek, a gazdaságot pedig fokozott TSE-megfigyelés alá helyezték a klasszikus sűrűlőkör utolsó előfordulásának megerősítését követő legalább kétéves időszakra, beleértve a következőkben felsorolt minden, 18 hónaposnál idősebb állatnál – az ARR/ARR genotípusú juhfélét kivételével – végzett, a TSE kimutatására szolgáló, negatív eredménnyel záruló vizsgálatot, amelyet a 999/2001/EK rendelet X. melléklete C. fejezetének 3.2. pontjában foglalt laboratóriumi módszereknek megfelelően hajtottak végre: - emberi fogyasztás céljára levágtak állatok; valamint - azok az állatok, amelyek elpusztultak, vagy amelyeket a gazdaságban leölik, de amelyeket nem betegségmentesítési program keretében öltek le.]]		
Megjegyzések I. rész: - I.6. rovat: A szállítmányért felelős személy az Európai Unióban: ezt a rovatot csak akkor kell kitölteni, ha a bizonyítvány egy, az Európai Unió átmenő tranzitszállítmányra vonatkozik; az Európai Unióba történő árubehozatal esetén a kitöltés választható. - I.11. rovat: Kereskedelmi minták vagy vizsgálatok céljára szánt szállítmányok esetén: csak a létesítmény nevét és címét kell feltüntetni. - I.11. és I.12. rovat: Engedélyszám: a létesítmény vagy üzem illetékes hatóság által kiadott nyilvántartási száma. - I.12. rovat: Rendeltetési hely: ezt a rovatot a következő termékek esetében kell kitölteni: - állati melléktermékekből származó termékek előállítására szánt termékek, takarmányláncon kívüli felhasználás céljából: amennyiben a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik. Tranzitáruk csak vámszabad területen, vámszabad raktárban vagy vámraktárban tárolhatók. - kereskedelmi minták vagy vizsgálatok céljára szánt termékek: az illetékes hatóság által kiadott engedélyben megjelölt európai uniós üzem, amennyiben alkalmazandó. - I.15. rovat: Megadandó adat: (vasúti teherkocsik vagy konténerek és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó). Az Európai Unióban történő kirakodás és átrakodás esetén a feladónak tájékoztatnia kell az Európai Unióba történő belépés szerinti állategészségügyi határállomást. - I.19. rovat: adja meg a Harmonizált Rendszer (HR) szerinti, az alábbi vámtarifaszámok alá besorolt megfelelő kódot: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.08; 05.05; 05.06; 05.07; 05.11.91; 05.11.99; 23.01 vagy 30.01.		

ORSZÁG

Takarmányláncon kívüli célokra vagy kereskedelmi mintákhoz használandó állati melléktermékek ⁽²⁾

II.	Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
–	I.23. rovat: Konténeres ömlesztettáru-szállításnál fel kell tüntetni a konténerszámot és (adott esetben) a plomba számát.		
–	I.25. rovat: – Ipari felhasználás: minden felhasználás, kivéve a prêmes állatoktól eltérő haszonállatok takarmányozására és a kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására vagy gyártására szolgáló felhasználást; – a bizonyítvány alkalmazásában az „ipari felhasználás” magában foglalja a kereskedelmi mintaként történő felhasználást is.		
–	I.26. és I.27. rovat: attól függően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítmányra vagy árubehozatalra vonatkozik-e, kivéve a nem tranzitszállítmánként küldött kereskedelmi minták esetében.		
–	I.28. rovat: – állati melléktermékekből származó termékek előállítására szánt termékek, takarmányláncon kívüli felhasználás céljából: Előállító üzem: meg kell adni az engedélyezett létesítmény állategészségügyi ellenőrző számát; – konkrét technológiai vizsgálatokra vagy elemzésekre szánt termékek: az illetékes hatóság által kiadott engedélyben megjelölt európai uniós üzem, amennyiben alkalmazandó. – Fajok: válassza ki az alábbiak közül: madarak, kérődzők, disznófélék, kérődzőktől és disznóféléktől különböző emlősök, halak, puhatestűek, rákok, puhatestűektől és rákoktól különböző gerinctelenek.		
II. rész:			
(1a)	HL L 300., 2009.11.14., 1. o.		
(1b)	HL L 54., 2011.2.26., 1. o.		
(2)	A nem kívánt rész törlendő.		
(2a)	HL L 139., 2004.4.30., 55. o.		
(3)	Az exportáló ország neve és ISO-kódja az alábbi rendeletek szerint: – Az (EU) 2021/404 bizottsági rendelet (HL L 114., 2021.3.31., 1. o.) XIII. mellékletének 1. része; – az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet XIV. mellékletének 1. része, és – a 119/2009/EK bizottsági rendelet (HL L 39., 2009.2.10., 12. o.) I. melléklete. Adott esetben meg kell adni továbbá az e lábjegyzetben említett (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet és a 119/2009/EK rendelet mellékletében szereplő területeknek, valamint azok részeinek ISO-kódját is (amennyiben az érintett fogékony állatfajok esetében alkalmazandó).		
(4)	Kizárólag azon országok esetében, amelyekből engedélyezett az azonos állatfajhoz tartozó, emberi fogyasztásra szánt vadhús Európai Unióba történő behozatala.		
(5)	HL L 303., 2009.11.18., 1. o.		
(6)	Kiegészítő biztosítékokat kell nyújtani, amennyiben a háziasított kérődzőktől származó anyag olyan dél-amerikai vagy dél-afrikai ország területéről vagy annak egy részéről származik, ahonnan kizárólag a háziasított kérődzők emberi fogyasztásra szánt, érlelt és kicsontozott friss húsának az Európai Unióba történő kivitele engedélyezett. A szarvasmarhafélék egész rágóizmai, a 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 139., 2004.4.30., 206. o.) I. melléklete IV. szakasza I. fejezete B. részének 1 pontjában foglalt követelmények szerint bemetszve, ugyancsak engedélyezettek.		
(7)	Kizárólag bizonyos dél-amerikai országok esetében.		
(8)	Kizárólag bizonyos dél-amerikai és dél-afrikai országok esetében.		
(9)	HL L 172., 2007.6.30., 84. o.		
(10)	HL L 147., 2001.5.31., 1. o.		
–	Az aláírás és a pecsét színének különböznie kell a nyomtatás színétől.		
–	Megjegyzés a szállítmányért az Európai Unióban felelős személy számára: ez a bizonyítvány kizárólag állategészségügyi célokat szolgál, és a szállítmányt az Európai Unióba történő belépés szerinti állategészségügyi határállomásig kell kísérnie.		
Hatósági állatorvos/Hatósági ellenőr Név (nyomtatott nagybetűvel): Dátum: Bélyegző: Képesítés és beosztás: Aláírás:			

c) a 10(B) fejezet helyébe a következő szöveg lép:

„10(B) FEJEZET

Egészségügyi bizonyítvány

Bizonyos, takarmánylancon kívüli célokra használandó, nem emberi fogyasztásra szánt kiolvasztott zsírnak az Európai Unióba történő feladásához vagy az Európai Unión keresztül történő tranzitszállításához⁽²⁾

ORSZÁG:				Állategészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz			
I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám:				I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a.
					I.3. Központi illetékes hatóság		
					I.4. Helyi illetékes hatóság		
	I.5. Címzett Név Cím Írányítószám Telefonszám:				I.6. A szállítmányért felelős személy az EU-ban Név Cím Írányítószám Telefonszám:		
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió
	I.11. Származási hely Név Cím Név Cím Név Cím Engedélyszám Engedélyszám Engedélyszám				I.12. Rendeltetési hely Név Cím Írányítószám Vámraktár Engedélyszám ☐		
	I.13. Berakodás helye				I.14. Indulás dátuma		
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti teherkocsi ☐ Közúti jármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás Hivatkozás okiratokra				I.16. A beléptető állategészségügyi határállomás az EU területén		
					I.17.		
	I.18. Áru ismertetése				I.19. Árukód (HR-kód)		
						I.20. Mennyiség	
I.21. A termék hőmérséklete Környezeti hőmérséklet ☐ Hűtött ☐ Fagyasztott ☐						I.22. Csomagok száma	
I.23. Plombaszám/Konténerszám						I.24. Csomagolás típusa	
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Ipari felhasználás ☐							
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő tranzitszállítás esetében ☐ Harmadik ország ISO-kód				I.27. Az EU-ba történő behozatalra vagy beléptetésre ☐			
I.28. Az áruk beazonosítása Faj A létesítmények engedélyszáma Előállító üzem Csomagok száma Nettó tömeg Tételszám (tudományos megnevezés)							

ORSZÁG

Bizonyos, takarmánylancon kívüli célokra használandó, nem emberi fogyasztásra szánt kiolvasztott zsír

	II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II. rész: Bizonyítványozás	Alulírott hatósági állatorvos kijelentem, hogy elolvastam és megértettem az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet^(1a) és különösen annak 8., 9. és 10. cikkét, valamint a/142/2011/EU bizottsági rendeletet^(1b) és különösen annak XIV. melléklete II. fejezetét, és igazolom, hogy a fent leírt kiolvasztott zsír megfelel a következő feltételeknek:		
	II.1. az alább megadott egészségügyi követelményeknek megfelelő, nem emberi fogyasztásra szánt kiolvasztott zsírokból áll; II.2. kizárólag az alábbi állati melléktermékekből készültek: (²)II.2.1. a 142/2011/EU rendelet IV. melléklete IV. fejezete 2. szakaszának L. pontjában említett megújuló üzemanyagok előállítására szánt anyagok esetében az 1069/2009/EK rendelet 8. 9. és 10. cikkében említett biodízel vagy olajkémiai termékek, illetve állati melléktermékek;] (²)II.2.2. a 142/2011/EU rendelet IV. melléklete IV. fejezete 2. szakaszának J. pontjában említett megújuló üzemanyagok előállítására szánt anyagok esetében az anyagok kizárólag a 1069/2009/EK rendelet 9. és 10. cikkében említett állati melléktermékekből készültek;] (²)II.2.3. nem kozmetikai termékek, gyógyszerek vagy orvostechikai eszközök céljára szánt anyagok esetében az anyagok kizárólag a következőkből készültek: (²)vagy [- olyan állati melléktermékek, amelyek a 96/23/EK tanácsi irányelv(2a) 15. cikke (3) bekezdésében említett megengedett határértékeket meghaladó mértékben tartalmazzák engedélyezett anyagok maradványait vagy szennyező anyagokat;] (²)és/vagy [- olyan állati eredetű termékek, amelyeket emberi fogyasztásra alkalmatlannak minősítettek a bennük található idegen anyagok miatt;] (²)és/vagy [- olyan, az 1069/2009/EK rendelet 8. és 10. cikkében említettektől eltérő állatok, valamint ezek testrészei, amelyek nem emberi fogyasztás céljából történő levágás vagy leölés miatt pusztultak el, beleértve járványvédelmi okokból leölt állatokat is;] (²)és/vagy [- levágott állatok hasított teste és testrészei, vagy vadon élő állatok esetében a leölt állatok teste vagy testrészei, amelyek az uniós jogszabályok értelmében emberi fogyasztásra alkalmasak, de amelyeket kereskedelmi okokból nem emberi fogyasztásra szánnak;] (²)és/vagy [- hasított testek és a vágóhídon levágott és az ante mortem vizsgálatot követően emberi fogyasztásra alkalmasnak ítélt állatokból származó következő testrészek, vagy az uniós jogszabályokkal összhangban emberi fogyasztás céljából elejtett vadon élő állatok teste és az azokból származó következő testrészek: i. olyan állatok hasított teste, teljes teste és testrészei, amelyeket az uniós jogszabályokkal összhangban emberi fogyasztásra alkalmatlannak minősítettek, de amelyek nem mutatták emberre vagy állatra átvihető betegség jeleit; ii. baromfifej; iii. nyersbőr és írha, beleértve azok vágási melléktermékeit és a belőlük származó hasított bőrt, szarvak és lábak, beleértve az ujjperceket, az elülső és a hátsó lábtő-, valamint lábközépcsontokat; iv. sertéssörte; v. toll;] (²)és/vagy [- állati vér, amely emberre vagy állatra vérrel átvihető betegség klinikai tüneteit nem mutató, vágóhídon levágott és az uniós jogszabályokkal összhangban az ante mortem vizsgálatot követően emberi fogyasztásra alkalmasnak ítélt állatokból származik;] (²)és/vagy [- emberi fogyasztásra szánt termékek előállításából származó állati melléktermékek, a zsírtalanított csontokat, a töpörtyűt és a tejfeldolgozásból származó centrifuga- vagy szeparátoriszapot is beleértve;] (²)és/vagy [- állati eredetű termékek vagy állati eredetű termékeket tartalmazó élelmiszerek, amelyeket kereskedelmi okok, előállítási vagy csomagolási hibák vagy egyéb, köz- vagy állategészségügyi kockázatot nem jelentő problémák miatt már nem szánnak emberi fogyasztásra;] (²)és/vagy [- kedvtelésből tartott állatok eledele és állati eredetű takarmányok, vagy állati eredetű melléktermékeket vagy azokból származó termékeket tartalmazó takarmányok, amelyeket kereskedelmi okok, előállítási vagy csomagolási hibák vagy egyéb, köz- vagy állategészségügyi kockázatot nem jelentő problémák miatt már nem szánnak takarmányozásra;]		

ORSZÁG

Bizonyos, takarmányláncon kívüli célokra használható,
nem emberi fogyasztásra szánt kiolvasztott zsír

II.	Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	(²)és/vagy [- olyan vér, placenta, gyapjú, toll, szőr, szarv, pata és nyerstej, amely olyan élő állatokból származik, amelyek e terméken keresztül emberre vagy állatra átvihető betegség jelét nem mutatták;]		
	(²)és/vagy [- víziállatok és azok részei, a tengeri emlősök kivételével, amelyek emberre vagy állatra átvihető betegség jelét nem mutatták;]		
	(²)és/vagy [- emberi fogyasztásra szánt termékeket gyártó üzemekből vagy létesítményekből származó, víziállatokból nyert állati melléktermékek;]		
	(²)és/vagy [- az alábbi, olyan állatokból származó anyagok, amelyek emberre vagy állatra ezen anyagon keresztül átvihető betegség jelét nem mutatták: i. méshéjú állatok héja, lágy szövettel vagy hússal; ii. szárazföldi állatokból származó alábbi anyagok: – keltetési melléktermékek, – tojás, – tojás-melléktermékek, ideértve a tojáshéjat is, iii. kereskedelmi okokból leölt naposcsibék;]		
	(²)és/vagy [- vízi és szárazföldi gerinctelenek, az emberre vagy állatra patogén fajok kivételével;]		
	(²)és/vagy [- a rágcsálók és a nyúlalakúak rendjébe tartozó állatok és azok részei, kivéve az 1069/2009/EK rendelet 8. cikke a) pontjának iii., iv. és v. alpontjában említett, az 1. kategóriába tartozó anyagokat és az említett rendelet 9. cikke a)–g) pontjában említett, a 2. kategóriába tartozó anyagokat;]		
	(²)és/vagy [- olyan nyersbőr és irha, pata, toll, gyapjú, szarv, szőr és prém, amelyek olyan elhullott állatokból származnak, amelyek emberre vagy állatra e terméken keresztül átvihető betegség jelét nem mutatták;]		
	(²)és/vagy [- olyan állatok zsírszöve, amelyek emberre vagy állatra ezen anyagon keresztül átvihető betegség jeleit nem mutatták, amennyiben azokat vágóhídon vágták le és az uniós jogszabályokkal összhangban az ante mortem vizsgálatot követően emberi fogyasztásra alkalmasnak ítélték;]		
(²)II.2.4.	szerves trágyák, talajjavító szerek, kozmetikai termékek, gyógyszerek vagy orvostechnikai eszközök előállításán kívüli célokra szánt anyagok esetében:		
	(²)vagy [- a 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(2b) 3. cikke (1) bekezdésének g) pontjában meghatározott különleges fertőzési veszélyt jelentő anyag;]		
	(²)és/vagy [- elhullott állatok teljes teste vagy testrészei, melyek az ártalmatlanítás idején a 999/2001/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének g) pontjában meghatározott különleges fertőzési veszélyt jelentő anyagot tartalmaznak;]		
	(²)és/vagy [- a 96/22/EK tanácsi irányelv ^(2c) 1. cikke (2) bekezdésének d) pontjában vagy a 96/23/EK irányelv 2. cikkének b) pontjában meghatározott törvénytelen kezelésnek alávetett állatokból származó állati melléktermékek;]		
	(²)és/vagy [- egyéb anyagokat és a 96/23/EK irányelv I. mellékletének B(3) csoportjában felsorolt környezetvédelmi szennyező anyagokat tartalmazó állati melléktermékek, ha ezek a maradékok meghaladják az uniós jogszabályokban, illetve ezek hiánya esetén a behozatal szerinti tagállam jogszabályaiban engedélyezett értékeket;]		
II.3.	a kiolvasztott zsír megfelel a következő feltételeknek:		
	a)	feldolgozása a 142/2011/EU rendelet IV. melléklete III. fejezetében meghatározott (a feldolgozási módszer megadása) módszer szerint történt a kórokozók elpusztítása céljából,	
(²)b)		az 1. és 2. kategóriába tartozó anyagokat az Európai Unióba történő feladás előtt glicerintriheptanoáttal (GTH) jelölték meg, és így az 1 kg zsírra számított minimális homogén GTH-koncentráció legalább 250 mg,	
	c)	kérődzőktől származó kiolvasztott zsírok esetében az összes visszamaradó oldhatatlan szennyeződés nem haladja meg a 0,15 tömegszázalékot,	
	d)	olyan körülmények között szállították, amelyek mellett megelőzhető a szennyeződés, és	
	e)	csomagolását vagy konténerét a következő felíratot tartalmazó címkével látták el: »NEM EMBERI VAGY ÁLLATI FOGYASZTÁSRA«;	

ORSZÁG

Bizonyos, takarmányláncon kívüli célokra használandó,
nem emberi fogyasztásra szánt kiolvasztott zsír

II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
(²)II.4. szerves trágyák, kozmetikai termékek, gyógyszerek, orvostechnikai eszközök vagy talajjavító szerek esetében a fent leírt kiolvasztott zsírok: (²)vagy [szarvasmarha-, juh- és kecskefélektől eltérő kérődzőkből származnak.] (²)vagy [szarvasmarha-, juh- és kecskefélektől származnak, ugyanakkor nem tartalmazzák az alábbiakat, és nem az alábbiakból származnak: (²)vagy [olyan szarvasmarha-, juh- és kecskefélektől származó anyagok, amelyek nem a 2007/453/EK határozatnak(3) megfelelően a szarvasmarhák szívacsos agyvelőbetegsége (BSE) tekintetében elhanyagolható kockázatot jelentő országgént vagy régióként besorolt országban vagy régióban születtek, nevelkedtek folyamatosan és kerültek levágásra.] (²)vagy [(a) a 999/2001/EK rendelet V. mellékletének 1. pontjában meghatározott, különleges fertőzési veszélyt jelentő anyag; b) szarvasmarha-, juh- vagy kecskefélek csontjairól mechanikusan leválasztott hús, kivéve, ha az állatok egy olyan, a 2007/453/EK határozatnak megfelelően elhanyagolható BSE-kockázatot jelentőként besorolt országban vagy régióban születtek, nevelkedtek folyamatosan és kerültek levágásra, amelynek belföldi állományában BSE jelenlétét nem mutatták ki; c) olyan szarvasmarha-, juh- vagy kecskefélektől származó állati melléktermékek vagy származó termékek, melyek kábítás utáni leölése a központi idegrendszer szöveteinek egy hosszú rúd alakú eszköz koponyaüregbe vezetésével vagy a koponyaüregbe befecskendezett gázzal való roncsolása révén történt, kivéve azon állatokat, amelyek a 2007/453/EK határozatnak megfelelően elhanyagolható BSE-kockázatot jelentőként besorolt országban vagy régióban születtek, nevelkedtek folyamatosan és kerültek levágásra.]]]		
Megjegyzések I. rész: – I.6. rovat: A szállítmányért felelős személy az Európai Unióban: ezt a rovatot csak akkor kell kitölteni, ha a bizonyítvány egy, az Európai Unión átmenő tranzitszállítmányra vonatkozik; az Európai Unióba történő árubehozatal esetén a kitöltés választható. – I.11. rovat: Engedélyszám: a létesítmény vagy üzem illetékes hatóság által kiadott nyilvántartási száma. – I.12. rovat: - engedélyszám: a létesítmény vagy üzem illetékes hatóság által kiadott nyilvántartási száma. - rendeltetési hely: ezt a rovatot csak akkor kell kitölteni, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik. Tranzitárak csak vámszabad területen, vámszabad raktárban vagy vámraktárban tárolhatók. – I.15. rovat: Megadandó adat: (vasúti teherkocsik vagy konténerek és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó). Az Európai Unióban történő kirakodás és átrakodás esetén a feladónak tájékoztatnia kell az Európai Unióba történő belépés szerinti állategészségügyi határállomást. – I.19. rovat: adja meg a Harmonizált Rendszer (HR) szerinti, az alábbi vámtarifaszámok alá besorolt megfelelő kódot: 04.05; 15.01; 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16 vagy 15.18. – I.23. rovat: Konténeres ömlesztettáru-szállításnál fel kell tüntetni a konténerszámot és (adott esetben) a plomba számát. – I.25. rovat: Ipari felhasználás: minden felhasználás, kivéve a prémes állatoktól és a kedvtelésből tartott állatoktól eltérő haszonállatok takarmányozására és a kedvtelésből tartott állatok eledelének előállítására és gyártására szolgáló felhasználást. – I.26. és I.27. rovat: annak megfelelően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítmányra vagy árubehozatalra vonatkozik-e. – I.28. rovat: - Fajok: válassza ki az alábbiak közül: kérődzők, a kérődzőktől eltérő fajok - előállító üzem: adja meg a kezelést/feldolgozást végző létesítmény nyilvántartási számát. i. letelepedés; II. rész: (¹ a) HL L 300., 2009.11.14., 1. o. (1b) HL L 54., 2011.2.26., 1. o. (2) A nem kívánt rész törlendő. (2 a) HL L 125., 1996.5.23., 10. o. (2b) HL L 147., 2001.5.31., 1. o. (2c) HL L 125., 1996.5.23., 3. o. (3) HL L 172., 2007.6.30., 84. o.		

ORSZÁG

Bizonyos, takarmánylancon kívüli célokra használandó, nem emberi fogyasztásra szánt kiolvasztott zsír

II. Egészségügyi információ	II.a A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b						
– Az aláírás és a pecsét színének különböznie kell a nyomtatás színétől. – Megjegyzés a szállítmányért az Európai Unióban felelős személy számára: ez a bizonyítvány kizárólag állategészségügyi célokat szolgál, és a szállítmányt az Európai Unióba történő belépés szerinti állategészségügyi határállomásig kell kísérnie.								
Hatósági állatorvos/Hatósági ellenőr <table><tr><td>Név (nyomtatott nagybetűvel):</td><td>Képesítés és beosztás:</td></tr><tr><td>Dátum:</td><td>Aláírás:</td></tr><tr><td>Bélyegző:</td><td></td></tr></table>			Név (nyomtatott nagybetűvel):	Képesítés és beosztás:	Dátum:	Aláírás:	Bélyegző:	
Név (nyomtatott nagybetűvel):	Képesítés és beosztás:							
Dátum:	Aláírás:							
Bélyegző:								

”

.

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1892 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2021. október 27.)****az 1484/95/EK rendeletnek a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározása tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 183. cikke b) pontjára,

tekintettel a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról és az 1216/2009/EK, valamint a 614/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. április 16-i 510/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikke (6) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1484/95/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ meghatározta a baromfihús- és a tojáságazatra, valamint a tojásalbuminra vonatkozó kiegészítőimportvám-rendszer végrehajtásának részletes szabályait, és megállapította az érintett termékekre alkalmazandó irányadó árakat.
- (2) A baromfihús- és tojáságazati termékek, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározásának alapjául szolgáló adatok rendszeresen végrehajtott ellenőrzéséből az derül ki, hogy bizonyos termékek behozatalának vonatkozásában az irányadó árakat helyénvaló a származási hely szerinti árkülönbségek figyelembevételével módosítani.
- (3) Az 1484/95/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Tekintettel annak szükségességére, hogy az intézkedés alkalmazása a frissített adatok rendelkezésre bocsátását követően mihamarabb megkezdődjék, indokolt előírni, hogy e rendelet a kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1484/95/EK rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 150., 2014.5.20., 1. o.⁽³⁾ A Bizottság 1484/95/EK rendelete (1995. június 28.) a kiegészítőimportvám-rendszer végrehajtásával kapcsolatos részletes szabályoknak és az irányadó áraknak a baromfihús- és tojáságazat, valamint a tojásalbumin tekintetében történő megállapításáról, valamint a 163/67/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 145., 1995.6.29., 47. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. október 27-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Wolfgang BURTSCHER
főigazgató
Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság*

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

KN-kód	Árumeznevezés	Irányadó ár (EUR/100 kg)	A 3. cikkben említett biztosíték (EUR/100 kg)	Származási hely ⁽¹⁾
0207 14 10	A <i>Gallus domesticus</i> fajhoz tartozó szárnyasok darabolva, csont nélkül, fagyasztva	188,8	36	BR

(¹) A Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott országnomenklatúra szerint.”

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2021/1893 HATÁROZATA

(2021. október 28.)

a Moldovai Köztársaság Dnyeszteren túli régiójának vezetésével szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/573/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. szeptember 27-én elfogadta a Moldovai Köztársaság Dnyeszteren túli régiójának vezetésével szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/573/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A 2010/573/KKBP határozat felülvizsgálata alapján a Moldovai Köztársaság Dnyeszteren túli régiójának vezetésével szembeni korlátozó intézkedéseket 2022. október 31-ig meg kell hosszabbítani. A Tanács a korlátozó intézkedések vonatkozásában hat hónap elteltével el fogja végezni a helyzet felülvizsgálatát.
- (3) A 2010/573/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/573/KKBP határozat 4. cikke (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ezt a határozatot 2022. október 31-ig kell alkalmazni. A határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. A határozatot adott esetben meg kell újítani vagy módosítani kell, ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy annak célkitűzései nem valósultak meg.”

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. október 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

G. DOVŽAN

⁽¹⁾ A Tanács 2010/573/KKBP határozata (2010. szeptember 27.) a Moldovai Köztársaság Dnyeszteren túli régiójának vezetésével szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 253., 2010.9.28., 54. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1894 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2021. október 28.)**

az Örmény Köztársaság által kiállított Covid19-igazolványoknak az (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban kiállított igazolványokkal való egyenértékűségének az Unión belüli szabad mozgáshoz való jog előmozdítása céljából történő megállapításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány idején a szabad mozgás megkönnyítése érdekében az interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről szóló, 2021. június 14-i (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2021/953 rendelet meghatározza az interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (a továbbiakban: uniós digitális Covid-igazolvány) kiállítására, ellenőrzésére és elfogadására vonatkozó keretet azzal a céllal, hogy megkönnyítse a birtokosai számára a szabad mozgáshoz való joguk gyakorlását a Covid19-világjárvány idején. Hozzájárul továbbá a szabad mozgásra vonatkozó, a SARS-CoV-2 terjedésének korlátozása érdekében az uniós joggal összhangban a tagállamok által bevezetett korlátozások fokozatos és koordinált módon történő feloldásának megkönnyítéséhez.
- (2) Az (EU) 2021/953 rendelet lehetővé teszi a harmadik országok által uniós polgárok és családtagjaik számára kiállított Covid19-igazolványok elfogadását, amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az említett Covid19-igazolványokat olyan szabványoknak megfelelően állították ki, amelyeket az említett rendelet alapján megállapítottakkal egyenértékűnek kell tekinteni. Ezen túlmenően az (EU) 2021/954 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽²⁾ összhangban a tagállamoknak alkalmazniuk kell az (EU) 2021/953 rendeletben meghatározott szabályokat azokra a harmadik országbeli állampolgárokra, akik nem tartoznak az említett rendelet hatálya alá, de jogszerűen tartózkodnak vagy rendelkeznek lakóhellyel a területükön, és az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba utazni. Ezért az e határozatban megállapított egyenértékűségi megállapításokat alkalmazni kell az Örmény Köztársaság által uniós polgárok és családtagjaik számára kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokra. Ehhez hasonlóan az (EU) 2021/954 rendelet alapján ezeket az egyenértékűségi megállapításokat alkalmazni kell az Örmény Köztársaság által a tagállamok területén jogszerűen tartózkodó vagy lakóhellyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárok számára az említett rendeletben meghatározott feltételek értelmében kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokra is.
- (3) Az Örmény Köztársaság 2021. július 30-án részletes tájékoztatást nyújtott a Bizottságnak az „ArMed, national e-health system” elnevezésű rendszer szerinti interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok kiállításáról. Az Örmény Köztársaság arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy úgy véli, hogy a Covid19-igazolványait olyan szabványnak és technológiai rendszernek megfelelően állítják ki, amely interoperábilis az (EU) 2021/953 rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszerrel, és amely lehetővé teszi az igazolványok hitelességének, érvényességének és sértetlenségének ellenőrzését. E tekintetben az Örmény Köztársaság arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy az Örmény Köztársaság által az „ArMed, national e-health system” rendszerrel összhangban kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok tartalmazzák az (EU) 2021/953 rendelet mellékletében szereplő adatokat.

⁽¹⁾ HL L 211., 2021.6.15., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/954 rendelete (2021. június 14.) a Covid19-világjárvány idején a tagállamok területein jogszerűen tartózkodó vagy lakóhellyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárok tekintetében interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről (HL L 211., 2021.6.15., 24. o.).

- (4) Az Örmény Köztársaság továbbá arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy elfogadja a tagállamok és az EGT-országok által az (EU) 2021/953 rendelettel összhangban kiállított, oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokat.
- (5) Az Örmény Köztársaság kérésére a Bizottság 2021. szeptember 30-án technikai tesztek végzett, amelyek igazolták, hogy az Örmény Köztársaság a Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokat a „ArMed, national e-health system” rendszerrel összhangban állítja ki, amely interoperábilis az (EU) 2021/953 rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszerrel, és lehetővé teszi azok hitelességének, érvényességének és sértetlenségének ellenőrzését. A Bizottság továbbá megerősítette, hogy az Örmény Köztársaság által az „ArMed, national e-health system” rendszerrel összhangban kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok tartalmazzák a szükséges adatokat.
- (6) Ezenfelül az Örmény Köztársaság arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy interoperábilis oltási igazolványokat fog kiállítani egyes Covid19-oltóanyagokra vonatkozóan. Jelenleg a következő oltóanyagok tartoznak ide: CoronaVac, Szputnyik V, Covishield, Vaxzevria.
- (7) Az Örmény Köztársaság továbbá arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nukleinsav-amplifikációs tesztekre vonatkozóan kiállít interoperábilis tesztagazolványokat, az antigén gyors tesztekre vonatkozóan azonban nem.
- (8) Ezenkívül az Örmény Köztársaság arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy kiállít interoperábilis gyógyultsági igazolványokat. Ezek az igazolványok az első pozitív teszt időpontját követően legfeljebb 180 napig érvényesek.
- (9) Az Örmény Köztársaság arról is tájékoztatta a Bizottságot, hogy az igazolványok Örményországban történő ellenőrzése során az igazolványokban szereplő személyes adatokat csak a birtokos oltásának, teszteredményének vagy gyógyultságának ellenőrzése és megerősítése céljából lehet kezelni, és azokat azt követően nem őrzik meg.
- (10) Ezért teljesülnek az annak megállapításához szükséges elemek, hogy az Örmény Köztársaság által az „ArMed, national e-health system” rendszerrel összhangban kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokat az (EU) 2021/953 rendelettel összhangban kiállított igazolványokkal egyenértékűnek kell tekinteni.
- (11) Ezért az Örmény Köztársaság által az „ArMed, national e-health system” rendszerrel összhangban kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokat az (EU) 2021/953 rendelet 5. cikkének (5) bekezdésében, 6. cikkének (5) bekezdésében és 7. cikkének (8) bekezdésében említett feltételek értelmében el kell fogadni.
- (12) Ahhoz, hogy ez a határozat működőképes legyen, az Örmény Köztársaságot hozzá kell kapcsolni az uniós digitális Covid-igazolvány (EU) 2021/953 rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszeréhez.
- (13) Az uniós érdekeknek különösen a népegészségügy terén történő védelme érdekében a Bizottság élhet azzal a hatáskörével, hogy felfüggesztheti vagy megszüntetheti ezt a határozatot, ha már nem teljesülnek az (EU) 2021/953 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételek.
- (14) Annak érdekében, hogy az Örmény Köztársaságot a lehető leggyorsabban hozzá lehessen kapcsolni az uniós digitális Covid-igazolvány (EU) 2021/953 rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszeréhez, ennek a határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján hatályba kell lépnie.
- (15) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2021/953 rendelet 14. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Örmény Köztársaság által az „ArMed, national e-health system” rendszerrel összhangban kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokat az Unión belüli szabad mozgáshoz való jog előmozdítása céljából egyenértékűnek kell tekinteni az (EU) 2021/953 rendelettel összhangban kiállított igazolványokkal.

2. cikk

Az Örmény Köztársaságot hozzá kell kapcsolni az uniós digitális Covid-igazolvány (EU) 2021/953 rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszeréhez.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. október 28-án.

*a Bizottság részéről
az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1895 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2021. október 28.)**

a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által kiállított Covid19-igazolványoknak az (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban kiállított igazolványokkal való egyenértékűségének az Unión belüli szabad mozgáshoz való jog előmozdítása céljából történő megállapításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány idején a szabad mozgás megkönnyítése érdekében az interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről szóló, 2021. június 14-i (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2021/953 rendelet meghatározza az interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (a továbbiakban: uniós digitális Covid-igazolvány) kiállítására, ellenőrzésére és elfogadására vonatkozó keretet azzal a céllal, hogy megkönnyítse a birtokosai számára a szabad mozgáshoz való joguk gyakorlását a Covid19-világjárvány idején. Hozzájárul továbbá a szabad mozgásra vonatkozó, a SARS-CoV-2 terjedésének korlátozása érdekében az uniós joggal összhangban a tagállamok által bevezetett korlátozások fokozatos és koordinált módon történő feloldásának megkönnyítéséhez.
- (2) Az (EU) 2021/953 rendelet lehetővé teszi a harmadik országok által uniós polgárok és családtagjaik számára kiállított Covid19-igazolványok elfogadását, amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az említett Covid19-igazolványokat olyan szabványoknak megfelelően állították ki, amelyeket az említett rendelet alapján megállapítottakkal egyenértékűnek kell tekinteni. Ezen túlmenően az (EU) 2021/954 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽²⁾ összhangban a tagállamoknak alkalmazniuk kell az (EU) 2021/953 rendeletben meghatározott szabályokat azokra a harmadik országbeli állampolgárokra, akik nem tartoznak az említett rendelet hatálya alá, de jogszerűen tartózkodnak vagy rendelkeznek lakóhellyel a területükön, és az uniós joggal összhangban jogosultak más tagállamokba utazni. Ezért az e határozatban szereplő egyenértékűségi megállapításokat alkalmazni kell a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által uniós polgárok és családtagjaik számára kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokra. Ehhez hasonlóan az (EU) 2021/954 rendelet alapján ezeket az egyenértékűségi megállapításokat alkalmazni kell a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által a tagállamok területén jogszerűen tartózkodó vagy lakóhellyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárok számára az említett rendeletben meghatározott feltételek értelmében kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokra is.
- (3) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága 2021. július 28-án részletes tájékoztatást nyújtott a Bizottságnak a „UK COVID Certificates” rendszer szerinti interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok kiállításáról. Ez a rendszer négy területi szintű igazolványt foglal magában, melyek a következők: Anglia, Wales és a Man-sziget esetében a „Covid Pass”; Jersey és Guernsey esetében a „2D Barcode API”; Skócia esetében az „NHS Scotland Covid Status”; valamint Észak-Írország esetében a „COVIDCert”. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy úgy véli, hogy a Covid19-igazolványait olyan szabványnak és technológiai rendszernek megfelelően állítják ki, amely interoperábilis az (EU) 2021/953

⁽¹⁾ HL L 211., 2021.6.15., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/954 rendelete (2021. június 14.) a Covid19-világjárvány idején a tagállamok területein jogszerűen tartózkodó vagy lakóhellyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárok tekintetében interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről (HL L 211., 2021.6.15., 24. o.).

rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszerrel, és amely lehetővé teszi az igazolványok hitelességének, érvényességének és sértetlenségének ellenőrzését. E tekintetben Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által a „UK COVID Certificates” rendszerrel összhangban kiállított Covid19-igazolványok tartalmazzák az (EU) 2021/953 rendelet mellékletében szereplő adatokat.

- (4) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága továbbá arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy elfogadja a tagállamok és az EGT-országok által az (EU) 2021/953 rendelettel összhangban kiállított oltási igazolványokat. Emellett Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy az oltásra, gyógyultságra és tesztre vonatkozó uniós digitális Covid-igazolványok jogosultjait ugyanúgy fogja kezelni, mint a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által kiadott igazolványok birtokosait. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága rámutatott, hogy az Egyesült Királyság által elismert oltóanyaggal vagy az egész EU-ra érvényes engedéllyel rendelkező oltóanyaggal teljesen beoltott utazók mentesülnek a karantén és a 8. napon esedékes vizsgálat elvégzése alól, amennyiben a járványügyi helyzetüket tekintve „narancssárga” besorolású országokból érkeznek. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága pontosította továbbá, hogy járványügyi politikája értelmében a negatív teszt és a pozitív tesztet követő természetes immunitás nem mentesíti a kötelező karantén letöltése alól az érintetteket.
- (5) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kérésére a Bizottság 2021. október 4-én technikai teszteket végzett, amelyek igazolták, hogy Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokat a „UK COVID Certificates” rendszerrel összhangban állítja ki, és az ahhoz tartozó valamennyi területi szintű igazolvány interoperábilis az (EU) 2021/953 rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszerrel, és lehetővé teszi azok hitelességének, érvényességének és sértetlenségének ellenőrzését. A Bizottság továbbá megerősítette, hogy a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által a „UK COVID Certificates” rendszer valamennyi területi szintű összetevőjével összhangban kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok tartalmazzák a szükséges adatokat. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága 2021. október 14-én kiegészítő értesítést nyújtott be, amely megerősítette a Bizottság értékelését.
- (6) Ezenfelül Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy interoperábilis oltási igazolványokat fog kiállítani egyes Covid19-oltóanyagokra vonatkozóan. Jelenleg a következő oltóanyagok tartoznak ide: Comirnaty, Janssen Covid19-oltóanyag, Spikevax és Vaxzevria. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága jelezte továbbá, hogy oltási igazolványt állít ki a folyamatban lévő klinikai vizsgálat tárgyát képező potenciális oltóanyagok esetében a vizsgálatok azon résztvevői számára, akik megkapták a potenciális oltóanyagot. Ez jelenleg a Novavax CZ AS által kifejlesztett potenciális oltóanyagra vonatkozik.
- (7) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága továbbá arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy kizárólag nukleinsav-amplifikációs tesztekre vonatkozóan fog interoperábilis tesztigazolványokat kiállítani, antigén gyors tesztekre vonatkozóan nem.
- (8) Ezenfelül Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy kiállít interoperábilis gyógyultsági igazolványokat. Ezek az igazolványok az első pozitív teszt időpontját követően legfeljebb 180 napig érvényesek.
- (9) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága arról is tájékoztatta a Bizottságot, hogy az igazolványok Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságában történő ellenőrzése során az igazolványokban szereplő személyes adatokat csak a birtokos oltásának, teszteredményének vagy gyógyultságának ellenőrzése és megerősítése céljából lehet kezelni, és azokat azt követően nem őrzik meg.
- (10) Ezért teljesülnek az annak megállapításához szükséges elemek, hogy a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által a „UK COVID Certificates” rendszerrel összhangban kiállított Covid19-igazolványokat az (EU) 2021/953 rendelettel összhangban kiállított igazolványokkal egyenértékűnek kell tekinteni.
- (11) Ezért a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által a „UK COVID Certificates” rendszerrel összhangban kiállított Covid19-igazolványokat az (EU) 2021/953 rendelet 5. cikkének (5) bekezdésében, 6. cikkének (5) bekezdésében és 7. cikkének (8) bekezdésében említett feltételek értelmében el kell fogadni.

- (12) Ahhoz, hogy ez a határozat működőképes legyen, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát hozzá kell kapcsolni az uniós digitális Covid-igazolvány (EU) 2021/953 rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszeréhez.
- (13) Az uniós érdekeknek különösen a népegészségügy terén történő védelme érdekében a Bizottság élhet azzal a hatáskörével, hogy felfüggesztheti vagy megszüntetheti ezt a határozatot, ha már nem teljesülnek az (EU) 2021/953 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételek.
- (14) Annak érdekében, hogy Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát a lehető leggyorsabban hozzá lehessen kapcsolni az uniós digitális Covid-igazolvány (EU) 2021/953 rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszeréhez, ennek a határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján hatályba kell lépnie.
- (15) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2021/953 rendelet 14. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság által a „UK COVID Certificates” rendszerrel összhangban kiállított, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványokat az Unión belüli szabad mozgáshoz való jog előmozdítása céljából egyenértékűnek kell tekinteni az (EU) 2021/953 rendelettel összhangban kiállított igazolványokkal.

2. cikk

Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát hozzá kell kapcsolni az uniós digitális Covid-igazolvány (EU) 2021/953 rendelettel létrehozott biztonsági keretrendszeréhez.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. október 28-án.

*a Bizottság részéről
az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU